

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 210



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtionde årgången

4 augusti 2016

## Innehållsförteckning

### II *Icke-lagstiftningsakter*

#### FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1328 av den 29 juli 2016 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa kallvalsade platta produkter av stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Ryska federationen** ..... 1
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1329 av den 29 juli 2016 om uttag av den preliminära antidumpningstullen på import av vissa kallvalsade platta produkter av stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Ryska federationen** ..... 27
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1330 av den 2 augusti 2016 om ändring av förordning (EG) nr 1235/2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 834/2007 vad gäller ordningen för import av ekologiska produkter från tredjeländer<sup>(1)</sup>** 43
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1331 av den 3 augusti 2016 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 97

#### BESLUT

- ★ **Kommissionens beslut (EU) 2016/1332 av den 28 juli 2016 om fastställande av ekologiska kriterier för tilldelning av EU-miljömärket till möbler [delgivet med nr C(2016) 4778]<sup>(1)</sup>** ..... 100

#### Rättelser

- ★ **Rättelse till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2003/2003 av den 13 oktober 2003 om gödselmedel (EUT L 304, 21.11.2003)** ..... 150

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.



## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/1328

av den 29 juli 2016

**om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa kallvalsade platta produkter av stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Ryska federationen**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen <sup>(1)</sup> (nedan kallad *grundförordningen*), särskilt artikel 9.4, och

av följande skäl:

## 1. FÖRFARANDE

## 1.1 Provisoriska åtgärder

- (1) Den 12 februari 2016 införde Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) en preliminär antidumpningstull på import till unionen av vissa kallvalsade platta produkter av järn eller olegerat stål eller annat legerat stål, men inte av rostfritt stål, av alla bredder, kallvalsade och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag och inte vidare bearbetade efter kallvalsningen (nedan kallade *kallvalsade platta produkter av stål*) med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad *Kina*) och Ryska federationen (nedan kallad *Ryssland*) (nedan tillsammans kallade *de berörda länderna*) genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/181 <sup>(2)</sup> (nedan kallad *förordningen om preliminär tull*).
- (2) Undersökningen inleddes den 14 maj 2015 <sup>(3)</sup> till följd av ett klagomål som ingavs den 1 april 2015 av European Steel Association (nedan kallad *Eurofer* eller *klaganden*) såsom företrädare för tillverkare som svarar för mer än 25 % av unionens sammanlagda tillverkning av kallvalsade platta produkter av stål.
- (3) Såsom anges i skäl 19 i förordningen om preliminär tull omfattade undersökningen av dumpning och skada perioden 1 april 2014–31 mars 2015 (nedan kallad *undersökningsperioden* eller *UP* i tabeller). Undersökningen av de utvecklingstendenser som är relevanta för bedömningen av skada omfattade perioden från och med den 1 januari 2011 till slutet av undersökningsperioden (nedan kallad *skadeundersökningsperioden*).

## 1.2 Registrering

- (4) Kommissionen gjorde import av den berörda produkten med ursprung i eller avsänd från Kina och Ryssland till föremål för registrering genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2325 <sup>(4)</sup>. Registreringen av importerade produkter upphörde i och med att provisoriska åtgärder infördes den 12 februari 2016.

<sup>(1)</sup> EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/181 av den 10 februari 2016 om införande av en preliminär antidumpningstull på import av vissa kallvalsade platta produkter av stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Ryska federationen (EUT L 37, 12.2.2016, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUT C 161, 14.5.2015, s. 9.

<sup>(4)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2325 av den 11 december 2015 om registrering av import av vissa kallvalsade platta produkter av stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Ryska federationen (EUT L 328, 12.12.2015, s. 104).

- (5) Frågan om registrering och eventuell retroaktiv tillämpning av antidumpningstullen i fråga och de synpunkter som inkom i samband med detta finns i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1329<sup>(1)</sup>. I föreliggande förordning behandlas enbart de synpunkter som inkommit i anslutning till de preliminära avgörandena rörande dumpning, skada, orsakssamband och unionens intresse samt kommissionens slutgiltiga ståndpunkt i dessa frågor.

### 1.3 Efterföljande förfarande

- (6) Efter det att de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för beslutet att införa en preliminär antidumpningstull hade meddelats (nedan kallat *det preliminära meddelandet av uppgifter*), lämnade flera berörda parter skriftliga synpunkter på de preliminära avgörandena. De parter som så önskade gavs tillfälle att bli hörda.
- (7) En närstående stålcentral och handlare begärde att förhørsombudet för handelspolitiska förfaranden (nedan kallat *förhørsombudet*) skulle ingripa i frågan om återbetalning. Förhørsombudet undersökte begäran och avgav ett skriftligt svar. Den 3 maj 2016 hölls dessutom på begäran av Eurofer en utfrågning med förhørsombudet.
- (8) Kommissionen fortsatte att inhämta och kontrollera alla uppgifter som bedömdes vara nödvändiga för de slutgiltiga avgörandena. För att få en mer fullständig bild av lönsamheten uppmanade kommissionen unionstillverkarna i urvalet att redovisa lönsamhetsuppgifter rörande försäljningen i unionen av den undersökta produkten för perioden 2005–2010. Samtliga unionstillverkare i urvalet lämnade den begärda informationen.
- (9) För att kontrollera de svar på frågeformulären som avses i skäl 8 ovan gjordes kontroller på plats av de uppgifter som lämnats av följande unionstillverkare:
- ThyssenKrupp Germany, Duisburg, Tyskland
  - ArcelorMittal Belgium NV, Gent, Belgien
  - ArcelorMittal Sagunto S.L., Puerto de Sagunto, Spanien
- (10) Därefter informerade kommissionen alla parter om de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för avsikten att införa en slutgiltig antidumpningstull på import till unionen av kallvalsade platta produkter av stål med ursprung i Kina och Ryssland och att slutgiltigt ta ut de belopp för vilka säkerhet ställts i form av den preliminära tullen (nedan kallat *det slutliga meddelandet av uppgifter*). Alla parter beviljades en tidsfrist inom vilken de kunde lämna synpunkter på det slutliga meddelandet av uppgifter.
- (11) Synpunkterna från de berörda parterna övervägdes och togs i beaktande där så var lämpligt.

### 1.4 Påståenden som gäller begäran om samt kontroll och användning av ytterligare information

- (12) Efter det slutliga meddelandet av uppgifter lämnade vissa exporttillverkare synpunkter som avsåg den tidsfrist som unionstillverkarna fick för att lämna den begärda informationen. De ifrågasatte också korrektheten av samt förfarandet för kontroll av sådana uppgifter. Dessa parter hävdade att unionsindustrin kanske inte hade rapporterat korrekta siffror och att de hade dragit nytta av gynnsam behandling som strider mot andra parters rätt till en objektiv, opartisk och icke-diskriminerande undersökning. Denna påstått gynnsamma behandling av unionsindustrin skulle också illustreras av kommissionens milda behandling av dem när de underlät att lämna viss viktig information (parterna hänvisade till saknade fakturor).
- (13) Vad gäller anklagelsen om gynnsam behandling avisas det påståendet. Frågan gäller formuleringen i skäl 59 i förordningen om preliminär tull. I det skälet förklaras att inga fakturor utfärdas för företagsinterna överlåtelser, vilket överensstämmer med allmänt accepterade redovisningsprinciper. Ingen hävdar att unionsindustrin skulle befrias från skyldigheten att lämna begärd information.
- (14) Samma exporttillverkare påstod att kommissionen hade diskriminerat de ryska exporttillverkare som hade begärt en andra kontroll genom att samla in och kontrollera ytterligare uppgifter från unionstillverkarna.

<sup>(1)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1329 av den 29 juli 2016 om uttag av den preliminära antidumpningstullen på import av vissa kallvalsade platta produkter av stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Ryska federationen (se sidan 27 i detta nummer av EUT).

- (15) För det första bör det framhållas att kommissionen, i egenskap av undersökningsmyndighet, självklart har rätt att begära in ytterligare information när den bedömer att det är nödvändigt och lämpligt för dess analys, oavsett om det sker under den preliminära eller den slutliga undersökningen. I det här aktuella fallet och som förklaras i skäl 154 hade kommissionen goda skäl att begära in dessa ytterligare uppgifter och kontrollera dem i efterhand. Kontrollen avsåg enbart de ytterligare uppgifter som lämnades och som inte begärts in tidigare för att säkerställa att de uppgifter som kommissionen till slut grundade sina resultat på var pålitliga. För det andra avsåg de ryska exporttillverkarnas begäran om en andra kontroll i själva verket samma uppgifter som omfattades av den ursprungliga kontrollen, medan den andra kontrollen på plats av vissa unionstillverkare behövdes för att kontrollera de ytterligare uppgifter som avses i skäl 8 och för att fastställa om antidumpningstullen skulle tas ut retroaktivt. Ovanstående påståenden avvisades därför.

### 1.5 Berörd produkt och likadan produkt

- (16) I skälen 21 och 22 i förordningen om preliminär tull anges den preliminära definitionen av den berörda produkten. Ingen part hade synpunkter på den definitionen.
- (17) Den berörda produkten definieras slutgiltigt som kallvalsade platta produkter av järn eller olegerat stål eller annat legerat stål, men inte av rostfritt stål, av alla bredder, kallvalsade och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag och inte vidare bearbetade efter kallvalsningen, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99, ex 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80, ex 7211 29 00, 7225 50 80, 7226 92 00 och har sitt ursprung i Kina och Ryssland.

Följande produkttyper är uteslutna från definitionen av den berörda produkten:

- Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, av alla bredder, kallvalsade och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag, inte vidare bearbetade efter kallvalsningen, även i ringar eller rullar, av alla tjocklekar, elektriska.
  - Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, av alla bredder, kallvalsade och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag, i ringar eller rullar, med en tjocklek av mindre än 0,35 mm, utglödgat (så kallade *svarta tavlor*).
  - Valsade platta produkter av annat legerat stål, av alla bredder, av kislelegerat stål.
  - Valsade platta produkter av legerat stål, inte vidare bearbetade efter kallvalsningen, av snabbstål.
- (18) Eftersom inga synpunkter inkommit beträffande den berörda produkten och den likadana produkten, bekräftas slutsatserna i skälen 22–24 i förordningen om provisorisk tull.

## 2. DUMPNING

### 2.1 Kina

#### 2.1.1 Marknadsekonomisk status

- (19) Såsom förklaras i skäl 34 i förordningen om preliminär tull har ingen av de exporterande tillverkare som berörs av denna undersökning ansökt om marknadsekonomisk status.

#### 2.1.2 Jämförbart land

- (20) Enligt förordningen om preliminär tull skulle Kanada användas som lämpligt jämförbart land i enlighet med artikel 2.7 i grundförordningen.
- (21) En berörd part hävdade att skillnaden mellan skade- och dumpningsmarginalen skapade osäkerhet kring kommissionens beräkningar. Samma berörda part hävdade också att om den var korrekt skulle en sådan skillnad göra det omöjligt att välja Kanada som jämförbart land på grund av prisnivåerna för den berörda produkten i det landet.

- (22) Kommissionen bekräftar sina beräkningar. Kommissionen påminner också om att valet av jämförbart land görs bland länder där priset på den likadana produkten fastställs under omständigheter som är så lika som möjligt de omständigheter som råder i exportlandet. Prisnivån i sig utgör inget kriterium i samband med urvalet.
- (23) Mot bakgrund av ovanstående avvisas påståendet att Kanada inte är ett lämpligt jämförbart land. Kommissionen bekräftar det resonemang som förs i skälen 27–34 i förordningen om preliminär tull och valet av Kanada som jämförbart land i enlighet med artikel 2.7 i grundförordningen.

#### 2.1.3 Normalvärde

- (24) Eftersom det inte har inkommit några andra synpunkter rörande fastställandet av normalvärdet bekräftas slutsatserna i skälen 35–45 i förordningen om preliminär tull.

#### 2.1.4 Exportpris

- (25) I sina synpunkter på förordningen om preliminär tull konstaterade en grupp av företag att det förelåg en brist på konsekvens mellan skade- och dumpningsberäkningarna, något som man påstod berodde på ett skrivfel från kommissionens sida. Kommissionen kunde emellertid konstatera att bristen på konsekvens berodde på ett mindre skrivfel som begåtts av den aktuella gruppen av företag och som påverkade exportpriset. Detta skrivfel korrigerades av kommissionen.

#### 2.1.5 Jämförelse

- (26) Eftersom inga andra synpunkter inkommit beträffande jämförelsen mellan normalvärdet och exportpriset bekräftas slutsatserna i skälen 49 och 50 i förordningen om preliminär tull.

#### 2.1.6 Dumpningsmarginaler

- (27) På grund av den förändring av exportpriset som anges i skäl 25 ovan omräknades dumpningsmarginalen för en grupp av företag, vilket ledde till en smärre ökning. Ökningen ändrar också dumpningsmarginalen för alla övriga kinesiska företag, eftersom marginalen grundas på just denna grupp av företag.
- (28) De slutgiltiga dumpningsmarginalerna, uttryckta i procent av priset cif vid unionens gräns, före tull, har fastställts till följande:

Tabell 1

#### Dumpningsmarginaler, Kina

Företag	Slutgiltig dumpningsmarginal (%)
Angang Group	59,2
Shougang Group	52,7
Övriga samarbetsvilliga företag	56,9
Alla övriga företag	59,2

## 2.2 Ryssland

### 2.2.1 Inledning

- (29) Efter den preliminära redovisningen protesterade en rysk exporttillverkare mot tillämpningen av artikel 18 i grundförordningen. Tillverkaren skickade in nya uppgifter för att bestrida de resultat som anges i skäl 60 i förordningen om preliminär tull, där kommissionen visade att exporttillverkaren rapporterat en högre andel sålda produkter än vad som var fysiskt möjligt utifrån tillverkningen.
- (30) Kommissionen organiserade två utfrågningar som erbjöd den berörda exporttillverkaren en möjlighet att kommentera och förklara sina påståenden.
- (31) Under utfrågningarna underströk kommissionen att de eventuella synpunkter/förklaringar som inkommer efter kontrollen endast kan godtas om uppgifterna som de bygger på redan har ingetts eller kan kopplas till uppgifter som ingetts tillsammans med svaret på frågeformuläret eller senast under kontrollbesöket. Exporttillverkaren kunde inte styrka sina argument, vare sig med upplysningar som redan ingick i svaren på frågeformuläret eller med upplysningar i det material som samlats in på platsen. De preliminära slutsatser som fick kommissionen att tillämpa artikel 18 i grundförordningen och som anges i skälen 60 och 61 i förordningen om preliminär tull bekräftas därför. I enlighet med artikel 18 i grundförordningen fastställde kommissionen således slutgiltigt dumpningsmarginalen för detta företag på grundval av tillgängliga uppgifter.
- (32) Efter det slutliga meddelandet av uppgifter påpekade en exporttillverkare att den hade varit utsatt för diskriminerande behandling i samband med denna antidumpningsundersökning som hade påverkat dess processuella rättigheter, inklusive rätten till försvar. Exporttillverkaren hävdade att kommissionen inte accepterade att göra en andra kontroll på plats av dess dotterbolag i Belgien, medan det gjordes en andra kontroll på plats av unionsindustrins tillverkare och importörer. Av de skäl som anges i skäl 15 måste detta påstående avvisas.
- (33) Exporttillverkaren påstod också att kommissionen kunde ha använt exportpriserna från dess närliggande handlare/importör och tillverkningskostnaden från den enda exporttillverkaren som fullt ut samarbetade med kommissionen. På detta sätt skulle kommissionen enligt påståendet ha undvikit att tillämpa artikel 18 i grundförordningen när den kontrollerade denna närliggande handlare/importör separat utan att ställa några frågor vad gäller samarbetet. Eftersom den totala försäljningsvolym (efter avdrag för företagsintern användning och justering för lagervariation) som rapporterats av exporttillverkaren överskrider de tillverkade kvantiteterna kunde kommissionen, som förklaras ovan, omöjligt dra slutsatsen att all exportförsäljning till unionen rapporterats. Kommissionen avvisade därför företagets förslag att utnyttja en uppsättning transaktioner som eventuellt enbart till viss del var representativa för den totala försäljningen till unionen. Följaktligen utnyttjade kommissionen inga uppgifter om produktionskostnader eftersom det inte fanns någon tillgänglig exportförsäljning som kunde användas för jämförelsen.
- (34) Två exporttillverkare lämnade synpunkter på genomförandet av kontrollbesöken och begärde att kommissionen skulle avbryta undersökningen i avvaktan på att deras synpunkter undersöktes. I det sammanhanget bestred exporttillverkarna kommissionens tillämpning av artikel 18 i grundförordningen. Dessutom begärde det ryska ministeriet för ekonomisk utveckling att tillämpningen av de slutliga antidumpningsåtgärderna tillfälligt skulle upphävas till dess det formella klagomålet från de båda exporttillverkarna hade vederbörligen beaktats av de behöriga unionsinstitutionerna.
- (35) Kommissionen konstaterar att kontrollen är ett steg i kontrollförfarandet som utförs av kommissionen i dess egenskap av undersökningsmyndighet. Kommissionen förklarade utförligt de väsentliga skälen till att den beslutade att tillämpa artikel 18 i grundförordningen. Tillämpningen av artikel 18 i grundförordningen bygger på de bevis som skickas in skriftligt av företagen till kommissionen och på de bevisens pålitlighet och konsekvens. Exporttillverkarna fick möjlighet att fullt ut utöva sin rätt till försvar under hela förfarandet genom att lämna in information samt genom synpunkter, förhör och möten, inklusive två möten som särskilt ägnades åt de synpunkter som togs upp.
- (36) Vad gäller begäran om ett tillfälligt upphävande konstaterar kommissionen att den enda grunden för att tillfälligt upphäva åtgärder som införts enligt grundförordningen är artikel 14.4. Kommissionen konstaterar dessutom att villkoren för ett tillfälligt upphävande enligt vad som anges i den artikeln inte är uppfyllda. Enligt den artikeln kan åtgärder tillfälligt upphävas endast om marknadsförhållandena tillfälligt har ändrats i en sådan omfattning att det finns anledning att anta att skada inte kommer att återuppträffa om åtgärderna tillfälligt upphävs. Det finns inget som antyder att de villkoren skulle vara uppfyllda i det här aktuella fallet, och kommissionen konstaterar att

inga sådana omständigheter nämndes. Undersökningen har snarare visat att villkoren för införande av slutgiltiga åtgärder, enligt vad som anges i artikel 9.4 i grundförordningen, var uppfyllda. Kommissionen avvisar därför denna begäran.

### 2.2.2 Normalvärde

- (37) Efter den preliminära redovisningen protesterade en exporttillverkare mot den justering som kommissionen gjorde av dess tillverkningskostnader för kallvalsade platta produkter av stål enligt vad som anges i skäl 76 och motiveras i skäl 80 i förordningen om preliminär tull. Den berörda exporttillverkaren framförde emellertid inga argument som kunde ha gjort det möjligt för kommissionen att ändra sin ståndpunkt att den uppgift om råvaruförbrukningens andel av värdet som företaget rapporterat i sitt svar på frågeformuläret inte gjorde det möjligt för kommissionen att göra en korrekt bedömning av kostnaden för de råvaror som företaget använde för tillverkningen av kallvalsade platta produkter av stål. Kommissionen avvisade därför detta påstående.
- (38) Samma exporttillverkare hävdade också att förlusterna i samband med nedläggningen av två dotterbolag i utlandet borde undantas från beräkningen av försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader. Företaget hävdade dessutom att förpackningskostnaderna hade tagits upp två gånger, dels i tillverkningskostnaden och dels i försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader. Kommissionen ändrade sina slutsatser i enlighet med detta, eftersom förklaringarna som lämnades av företaget efter de preliminära resultaten stöddes av upplysningar som i vederbörlig ordning lämnats in tillsammans med svaren på frågeformuläret eller under eller före kontrollbesöket.
- (39) Efter att på nytt ha beräknat försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader fann kommissionen att vissa inhemska försäljningar var lönsamma. Detta gjorde det möjligt för kommissionen att beräkna dumpningsmarginalen på grundval av företagets egna försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinster. I de preliminära slutsatserna hade kommissionen inte funnit någon lönsam inhemsk försäljning och beräknade därför dumpningsmarginalen med användning av uppgifter om försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst från externa källor.
- (40) Två exporttillverkare protesterade mot kommissionens beräkning av deras försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader enligt vad som framgår av skäl 75 i förordningen om preliminär tull. De framhöll att kommissionen inte borde beakta förluster på grund av växelkursdifferenser på lån i utländska valutor som en del av försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader, eftersom företaget i själva verket inte ådragit sig några kostnader utan enbart justerat värdet på balanserna med användning av växelkursen den sista dagen i deras redovisningsperiod. Kommissionen bestrider det argumentet med hänvisning till såväl IFRS-standarder som rysk god redovisningssed. Dessa förluster har i vederbörlig ordning redovisats i tillverkarnas bokföring, och de uppkom under undersökningsperioden. Kommissionen avvisade därför detta påstående.
- (41) Efter det slutliga meddelandet av uppgifter upprepade exporttillverkarna sina påståenden utan att lägga fram nya fakta gällande de ifrågasatta förlusterna. Exporttillverkarna hänvisade till rådets förordning (EG) nr 2852/2000 <sup>(1)</sup> (import av polyesterstapelfibrer med ursprung i Republiken Indien och Republiken Korea) där kommissionen avvisade den växelkursvinst netto som redovisats bland försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader.
- (42) Kommissionen konstaterar att den faktiska situationen i det fall som exporttillverkaren hänvisar till inte är densamma. Som förklaras i skäl 34 i förordning (EG) nr 2852/2000 konstaterades att växelkursvinsterna inte i huvudsak avsåg tillverkning och försäljning.
- (43) Exporttillverkarna ifrågasatte inte att deras upplåning skulle vara relevant för produktionskostnaden för den likadana produkten. Kommissionen drog därför slutsatsen att förlusterna avsåg den upplåning som användes för att finansiera de fasta tillgångar som behövdes för att tillverka den likadana produkten. Följaktligen måste sådana förluster beaktas för att fastställa företagets försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader. Kommissionen avvisade därför detta påstående.
- (44) Den ryska exporttillverkaren framförde på nytt sitt påstående efter det ytterligare slutliga meddelandet av uppgifter. Påståendet går emellertid utöver de särskilda aspekterna i det ytterligare meddelandet av uppgifter. Kommissionen vidhåller den ståndpunkt som framgår av föregående stycken.

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 2852/2000 av den 22 december 2000 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av polyesterstapelfibrer med ursprung i Republiken Indien och Republiken Korea (EGTL 332, 28.12.2000, s. 17).



- (45) En exporttillverkare hade invändningar mot den metod som kommissionen använde för att beräkna försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader för närstående inhemska handlare, där kommissionen använde de försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader som rapporterats för försäljningen till icke närstående kunder på den inhemska marknaden. Kommissionen accepterade detta påstående och korrigerade den slutgiltiga beräkningen. Eftersom de på detta vis korrigerade försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader inte väsentligen skilde sig från de som ursprungligen använts och eftersom det endast påverkade ett begränsat antal försäljningar, fick denna korrigering ingen betydelse för den beräknade dumpningsmarginalen.
- (46) En exporttillverkare hävdade att kommissionen hade räknat förpackningskostnaden två gånger när den fastställde den totala tillverkningskostnaden i lönsamhetsprövningen. Kommissionen avvisade detta påstående. På det vis som fullständigt redovisas i de preliminära slutsatserna tog kommissionen bort förpackningskostnaderna från försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader innan den totala tillverkningskostnaden beräknades.
- (47) Efter det slutliga meddelandet av uppgifter protesterade exporttillverkarna mot den metod som använts för att beräkna normalvärdet. De påstod att kommissionen använde en felaktig procentsats av försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader och att kommissionen hade kraftigt överskattat normalvärdet genom att använda försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader.
- (48) Kommissionen genomför sina undersökningar på ett objektivt sätt. Den metod som används för att få fram normalvärdet används konsekvent i samtliga fall där relevanta kriterier uppfylls. Kommissionen tillämpar artikel 2.6 i grundförordningen, där det föreskrivs att beloppen för försäljnings- och administrationskostnader, andra allmänna kostnader samt vinst ska baseras på försäljning vid normal handel. Exporttillverkarens påstående att det fasta beloppet för försäljnings- och administrationskostnader samt andra allmänna kostnader ska användas oavsett om sådana kostnader avser försäljningen vid normal handel eller inte strider mot den bestämmelsen. Kommissionen avvisade därför detta påstående.
- (49) Efter det slutliga meddelandet av uppgifter tog en exporttillverkare upp frågan om negativa poster i förteckningen över transaktioner som skett vid handel på hemmamarknaden vad gäller beräkningen av normalvärdet. Exporttillverkaren förklarade att sådana poster hörde till korrigeringar av fakturor och berodde på utformningen av exporttillverkarens redovisningssystem, där en eventuell korrigering av fakturan enbart kan göras genom att helt balansera den ursprungliga posten med en motsvarande negativ post. Exporttillverkaren hävdade att kommissionen vid sin beräkning av normalvärdet inte beaktade den speciella utformningen av exporttillverkarens redovisningssystem och att beräkningen därför inte var korrekt.
- (50) Kommissionen konstaterar för det första att exporttillverkaren, i strid mot instruktionerna i kommissionens frågeformulär, tog upp dessa korrigeringar som transaktioner i förteckningen i stället för att rapportera de korrekta posterna i lämplig kolumn i kommissionens frågeformulär. För det andra lämnade exporttillverkaren faktiskt, efter det slutliga meddelandet av uppgifter, en reviderad dumpningsmarginal, men utan att skicka in en reviderad förteckning över inhemska transaktioner eller en reviderad dumpningsberäkning. För det tredje konstaterar kommissionen att detta påstående i själva verket avser kvaliteten på de uppgifter som exporttillverkaren själv skickade in till kommissionen under undersökningens gång. För det fjärde redovisades beräkningen av normalvärdet, inklusive förteckningen över inhemska transaktioner så som den ingetts av exporttillverkaren, i vederbörlig ordning under den preliminära undersökningen. Exporttillverkaren kommenterade emellertid inte denna beräkning i sina synpunkter på det preliminära meddelandet av uppgifter. Samma förteckning över inhemska transaktioner användes i de dumpningsberäkningar som slutligen meddelades. Exporttillverkaren förklarar inte varför den inte tog upp frågan i ett tidigare skede av undersökningen.
- (51) Trots dessa brister i exporttillverkarens beteende i samband med detta påstående, analyserade kommissionen påståendet i sin egenskap av objektiv och neutral undersökningsmyndighet, och drog slutsatsen att beräkningen av normalvärdet faktiskt behövde korrigeras för att undvika eventuella dubbelingar. Efter det slutliga meddelandet av uppgifter tillhandahöll exportören en nyckel som kunde användas för att filtrera dess transaktioner så att alla korrigeringar uteslöts och endast slutliga poster lämnades kvar. Kommissionen tillämpade metoden för att korrigera förteckningen som föreslagits av exporttillverkaren efter det slutliga meddelandet av uppgifter på data som kontrollerats och godkände därför påståendet i dess helhet.
- (52) Kommissionen skickade ett ytterligare slutligt meddelande av uppgifter till alla berörda parter för att informera dem om att påståendet godkänts och uppmanade parterna att inkomma med synpunkter.
- (53) Efter detta ytterligare meddelande av uppgifter hävdade en part att det ytterligare meddelandet i själva verket underströk bristerna i fråga om samarbetsviljan hos de ryska exporttillverkarna. Parten påstod dessutom att det ytterligare meddelandet av uppgifter faktiskt antydde att kommissionen kunde ha bortsett från de ytterligare uppgifterna och att de aldrig borde ha accepterats. Kommissionen tog faktiskt upp frågan om kvaliteten på inlämnad information och samarbete, men i just detta fall beslutade den att påståendet kunde godtas rent objektivt.

- (54) Efter det ytterligare meddelandet instämde den ryska exporttillverkaren i principen och omfattningen av den korrigering som kommissionen gjorde av exporttillverkarens dumpningsmarginal.
- (55) Exporttillverkaren hävdade att den hade skickat in samtliga inhemska transaktioner tillsammans med svaret på frågeformuläret. Den uppgiften ifrågasätts inte. Det är kvaliteten på de inlämnade uppgifterna som ifrågasätts. Exporttillverkaren påstod dessutom att den inte hade lämnat några kommentarer om nämnda förteckning över transaktioner efter det preliminära meddelandet av uppgifter eftersom de uppgifterna inte hade någon betydelse för beräkningen av dumpningsmarginalen. Kommissionen konstaterar att exporttillverkaren flera gånger upprepade påståenden som gällde beräkningens metod och aspekter, som – om kommissionen hade godkänt dem (*quad non*) – skulle ha lett till att kommissionen använde uppgifterna. Det är därför viktigt för den berörda parten att se till att de uppgifter som lämnats i den preliminära undersökningen var korrekta och kunde ha använts för beräkning av dumpningsmarginalen. Företaget tog visserligen upp frågan om strykningar och flera olika identiska poster på grund därav under kontrollbesöket. Men det var inte förrän det slutliga meddelandet av uppgifter som problemet i hela dess vidd blev uppenbart, vilket också framgår av effekterna på beräkningen av dumpningsmarginalen. Företaget hävdar att posterna inte är kreditnotor, men den nyckel som gör att man kan identifiera de posterna och som tillhandahållits av företaget kallas för kreditnotenummer. Kommissionen har emellertid godkänt påståendet i dess helhet, och företaget ifrågasatte inte den nya beräkningen av dumpningsmarginalen.
- (56) En exporttillverkare hävdade att kommissionen inte tog med inkomsten från frigjorda reserver som uppkom före undersökningsperioden när den beräknade försäljnings- och administrationskostnader samt andra allmänna kostnader. Den exporttillverkaren ansåg att kommissionen använde dubbla standarder och en asymmetrisk bedömning jämfört med de förluster på omvärdering av utländska valutor som kommissionen tog med.
- (57) Kommissionen konstaterar att dess strategi är konsekvent. Försäljnings- och administrationskostnader samt andra allmänna kostnader omfattar varken inkomster eller kostnader som har betydelse för vinsten det aktuella året, som kommissionen ansåg vara knutna till exporttillverkarens verksamheter i utlandet. Denna uppgift redovisades i det slutliga meddelandet och ifrågasattes inte av exporttillverkaren. Kommissionen avvisade därför detta påstående.

### 2.2.3 Exportpris

- (58) Kommissionen undersökte dessutom försäljningen från en exporterande tillverkare till en icke-närstående handlare i Schweiz på det vis som beskrivs i skäl 84 i förordningen om preliminär tull. Kommissionen kontaktade såväl den exporterande tillverkaren som den icke-närstående handlaren och gjorde sina egna undersökningar i frågan för att få ytterligare information om deras relationer.
- (59) I sina synpunkter efter de preliminära slutsatserna begärde Eurofer att kommissionen skulle noggrant undersöka förbindelsen mellan den exporterande tillverkaren och den schweiziska handlaren och anpassa beräkningen på lämpligt sätt på grundval av den undersökningen.
- (60) Efter en utvärdering av denna undersökning beslutade kommissionen att betrakta denna schweiziska handlare som icke-närstående i förhållande till den ryska exporterande tillverkaren. Kommissionen fann under undersökningsperioden ingenting som styrkte påståendet att dessa parter skulle vara närstående och avvisade därför påståendet.
- (61) Den exporterande tillverkaren lämnade dessutom ytterligare information som gjorde det möjligt för kommissionen att korrigera försäljningen till icke-närstående parter i unionen. Den exporterande tillverkaren hade tidigare rapporterat sådan försäljning på grundval av internfakturor i ryska rubel. De fakturorna visade ett ursprungligt värde i utländska valutor som sedan konverterats med tillämpning av företagets dagskurs. Kommissionen kunde knyta denna nya uppgift till den information som kontrollerats på plats. Korrigeringen har orsakat en liten minskning av dumpningsmarginalen jämfört med den preliminära beräkningen.
- (62) Efter de preliminära slutsatserna protesterade exporttillverkarna mot möjligheten att tillämpa justeringarna för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader enligt artikel 2.9 i grundförordningen på försäljning via deras närstående schweiziska handlare/importörer.
- (63) De ansåg att justeringar enbart bör ske på transaktionsspecifik grund i transaktioner där försäljningsvillkoren kräver att produkten levereras efter tullklarering, dvs. i transaktioner där den närstående parten agerar som importör, såsom vid DDP-villkor. Samtidigt hävdade de att deras närstående handlare/importörer i Schweiz borde betraktas som en del av tillverkarens exportnätverk.

- (64) Som svar på detta bekräftar kommissionen att en justering för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader och en rimlig vinstmarginal enligt andra och tredje stycket i artikel 2.9 i grundförordningen bör göras för alla typer av försäljningar via de närliggande schweiziska handlarna/importörerna.
- (65) Även om leveransen av varor på de transaktionsvillkor som rapporterats av exporttillverkarna görs innan varorna övergår till fri omsättning och även om köparen bär ansvaret för tullklarering (i motsats till transaktioner enligt DDP-villkor), ändrar detta inte faktumet att försäljningen görs av den närliggande handlaren/importören som står för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader och vanligen strävar efter vinst på sina tjänster.
- (66) Med tanke på att handlaren/importören är närliggande till den exporterande tillverkaren innebär artikel 2.9 i grundförordningen att handlaren/importörens uppgifter per definition är otillförlitliga, och undersökningsmyndigheten bör fastställa dess vinster enligt vad som anses rimligt. Dessutom hindrar inte artikel 2.9 i grundförordningen att justeringar görs för kostnader som uppstått före import eftersom dessa kostnader vanligen bärs av handlaren/importören. Kommissionen avvisade därför detta påstående.
- (67) Exporttillverkarna upprepade påståendet efter det slutliga meddelandet av uppgifter utan att lägga fram ny information om de schweiziska handlarnas/importörernas funktioner. Kommissionen konstaterar att detta överensstämmer med unionsdomstolarnas rättspraxis. Det faktum att de närliggande företagen enbart utför vissa funktioner förhindrar under alla omständigheter inte kommissionen från att göra justeringarna enligt artikel 2.9 i grundförordningen men kunde resultera i att ett lägre belopp för försäljnings- och administrationskostnader samt andra allmänna kostnader drogs av från priset till vilket den berörda produkten först säljs vidare till en oberoende köpare. Bevisbördan åligger de berörda parter som har för avsikt att ifrågasätta storleken på de justeringar som görs på grundval av artikel 2.9 i grundförordningen. Om dessa parter anser att justeringarna är för stora måste de följaktligen redovisa specifika bevis och beräkningar som styrker sådana påståenden. Exporttillverkarna lämnade emellertid inga bevis som kunde ifrågasätta försäljnings- och administrationskostnader samt andra allmänna kostnader eller den vinstprocent som användes. Kommissionen avvisade därför detta påstående.

#### 2.2.4 Jämförelse

- (68) I sina kommentarer protesterade exporttillverkarna mot användningen av datum för säljkontrakt/inköpsorder för att konvertera exportförsäljningen i utländska valutor till ryska rubel. Exportförsäljarna höll emellertid med om att detta kunde vara lämpligare för att fastställa de faktiska försäljningsvillkoren än fakturadatum, även om de hävdade att kommissionen hittills aldrig har använt detta alternativ. Kommissionen avvisade därför detta påstående.
- (69) Exporttillverkarna upprepade detta påstående efter det slutliga meddelandet av uppgifter och underströk att kommissionens motivering för att använda datum för säljkontrakt/inköpsorder var bristfällig. Dessutom hävdade de att kommissionen borde ha använt den växelkurs som gällde högst 60 dagar före fakturadatum, med hänvisning till varaktiga förändringar av valutakurserna i enlighet med artikel 2.10 j i grundförordningen.
- (70) Kommissionen beviljade ingen justering på grund av varaktiga förändringar i detta fall eftersom förändringarna i växelkursen EUR/RUB visade stor volatilitet snarare än en varaktig förändring mot slutet av undersökningsperioden. Om kommissionen tillämpade justeringen på grund av varaktiga förändringar i samband med nedskrivningen av exporttillverkarens valuta skulle detta dessutom minska exportpriset och därför ge större dumpningsmarginaler. Justeringen på grund av varaktig förändring bör dessutom användas för att återspegla den tillhörande förändringen av växelkursen och inte för att införa den maximala tidsgräns på 60 dagar från fakturadatum som exporttillverkarna föreslår. Kommissionen avvisade därför detta påstående.
- (71) Genom att tillämpa datum för säljkontrakt/inköpsorder minimerade kommissionen i stor utsträckning effekten av de betydande och oförutsebara växelkursfluktuationerna mot slutet av undersökningsperioden. Kommissionen instämmer inte i exporttillverkarnas påstående att detta skulle utgöra en omotiverad förändring av metoden. Kommissionen utnyttjade den växelkurs som gällde på försäljningsdagen, i full överensstämmelse med artikel 2.10 j i grundförordningen och redovisade tillräckliga skäl för varför i detta fall datum för säljkontrakt/inköpsorder på ett tillfredsställande sätt fastställer de väsentliga försäljningsvillkoren. Kommissionen avvisade därför detta påstående.

### 2.2.5 Dumpningsmarginaler

- (72) Med beaktande av de justeringar av fastställandet av normalvärdet som anges i skälen 37–51 ovan och mot bakgrund av de övriga slutsatserna i skälen 65–93 i förordningen om preliminär tull, fastställs de slutgiltiga dumpningsmarginalerna, uttryckta i procent av priset cif vid unionens gräns, före tull, till följande:

Tabell 2

#### Dumpningsmarginaler, Ryssland

Företag	Slutgiltig dumpningsmarginal (%)
Magnitogorsk Iron & Steel Works OJSC	18,7
PAO Severstal	35,9
PJSC Novolipetsk Steel <sup>(1)</sup>	38,9
Alla övriga företag	38,9

### 3 SKADA

#### 3.1 Definition av unionsindustrin och unionens tillverkning

- (73) En berörd part ifrågasatte ställningen för de klagande som hävdade att omvälsare inte hade tagits med i beräkningarna. I sammanhanget påpekas att beräkningen av total tillverkning faktiskt inkluderade tillverkningsvolymen för omvälsare. Denna synpunkt avvisas därför.
- (74) Eftersom inga övriga synpunkter inkommit beträffande definitionen av unionsindustrin och unionens tillverkning bekräftas slutsatserna i skälen 94–98 i förordningen om preliminär tull.

#### 3.2 Förbrukning i unionen

- (75) Flera parter hävdade att förbrukningen borde ha analyserats i sin helhet genom att kombinera förbrukningen på den företagsinterna marknaden och förbrukningen på den öppna marknaden.
- (76) När det gäller detta redovisades och förklarades i tabell 5 och tabell 6 i förordningen om preliminär tull hur förbrukningen på den företagsinterna marknaden och den öppna marknaden utvecklats. En sammanslagning av dessa båda tabeller visar att den totala förbrukningen (som alltså omfattar såväl den företagsinterna som den öppna marknaden) utvecklats som följer under den undersökta perioden:

Tabell 3

#### Total förbrukning (företagsintern och öppen marknad) (ton)

	2011	2012	2013	2014	UP
Total förbrukning	36 961 744	34 375 474	36 277 064	37 461 260	37 306 302
Index (2011 = 100)	100	93	98	101	101

Källa: Eurostat och kontrollerade frågeformulärsvar från Eurofer.

<sup>(1)</sup> Företaget meddelade kommissionen att det ändrat sin rättsliga form från öppet aktiebolag (Open Joint Stock Company, OJSC) till publikt aktiebolag (Public Joint Stock Company, PJSC). Förändringen trädde i kraft den 1 januari 2016.

- (77) Av tabellen ovan framgår att den totala förbrukningen efter en snabb minskning 2012 har ökat till en nivå som var något högre under UP än i början av skadeundersökningsperioden. Trenden förklaras av ökningen i företagsintern förbrukning som var större än minskningen på den öppna marknaden i absoluta tal.
- (78) En berörd part ansåg att påståendet att företagsintern användning inte konkurrerar med importen saknar en motiverad förklaring. Den parten anser att om importerade produkter vore tillgängliga på konkurrenskraftiga villkor, så skulle unionstillverkare utnyttja dem. Företagsintern användning bör därför beaktas.
- (79) Det bör i det sammanhanget påpekas att det inte är ekonomiskt motiverat för en integrerad tillverkare att köpa produkter avsedda för tillverkning i senare led från konkurrenter om det finns tillgänglig kapacitet för att själv tillverka sådana produkter. I en kapitalintensiv sektor som stål bör kapacitetsutnyttjandegraden vara så hög som möjligt för att spåda ut fasta kostnader och hålla tillverkningskostnaderna så låga som möjligt. På den grunden måste argumentet i skäl 78 avvisas.
- (80) Några berörda parter återkom till frågan om förbrukning i sina synpunkter efter det slutliga meddelandet av uppgifter. Vissa parter ansåg att de företagsinterna och öppna marknaderna inte hade analyserats och förklarats i tillräcklig utsträckning. Som framgår av skälen 103–106 i förordningen om preliminär tull står det emellertid klart att förbrukningen på dessa båda marknader var olika och återspeglade resultaten av de viktigaste berörda företagen i senare led. Den företagsinterna marknaden ökade tack vare utvecklingen av sektorer såsom biltillverkning. Däremot utvecklades de i huvudsak allmänna industrisektorer som försörjs via den öppna marknaden i mindre grad. Påståendet att de öppna och företagsinterna marknaderna inte hade analyserats korrekt avvisades.
- (81) Eftersom inga ytterligare synpunkter inkommit beträffande förbrukningen i unionen, bekräftas slutsatserna i skälen 99–106 i förordningen om preliminär tull.

### 3.3 Import från de berörda länderna

#### 3.3.1 Sammantagen bedömning av verkningarna av importen från de berörda länderna

- (82) Eftersom inga synpunkter inkommit beträffande den sammantagna bedömningen av effekterna av importerade produkter från de berörda länderna bekräftas slutsatserna i skälen 107–111 i förordningen om preliminär tull.

#### 3.3.2 Volym, marknadsandel och pris för importen från de berörda länderna

- (83) Som nämnts ovan hävdade vissa parter att den totala situationen inklusive såväl företagsintern som öppen marknad borde ha analyserats med avseende på de olika indikatorerna. När det gäller marknadsandel konstateras att på grund av bristen på konkurrens mellan företagsintern förbrukning (försäljning) och import från de berörda länderna, och mot bakgrund av de särskilda egenskaperna hos den företagsinterna marknaden i senare led, redovisas här ingen analys av marknadsandelen uttryckt som en procentuell andel av den totala förbrukningen. Detta ligger också i linje med unionsdomstolarnas rättspraxis<sup>(1)</sup>.
- (84) Eftersom inga synpunkter inkommit beträffande volym och marknadsandel för importerade produkter från de berörda länderna bekräftas slutsatserna i skälen 112–114 i förordningen om preliminär tull.

#### 3.3.3 Pris på importen från det berörda landet och prisunderskridande

- (85) Det ska först påpekas att på grund av ett skrivfel behövde de kvantiteter som säljs av unionsindustrin korrigeras. Eftersom felet inte hade någon väsentlig betydelse för de genomsnittliga priserna fick det försumbar effekt på de beräknade marginalerna.
- (86) En part ansåg att den procentuella andel som lades till cif-värdet för att täcka kostnaderna efter importen borde omräknas på grundval av ett visst belopp per ton. Detta påstående godtog och beräkningarna har justerats i enlighet därmed, vilket fick marginell betydelse för marginalerna.

<sup>(1)</sup> Dom av den 27 november 1991, Gimelec m.fl. mot kommissionen, C-315/90, EU:C:1991:447, punkt 23.

- (87) De slutgiltiga marginalerna för prisunderskridande har följaktligen reviderats och uppgår för Kina och Ryssland till 8,1 % respektive 15,1 %.
- (88) Eftersom inga ytterligare synpunkter inkommit beträffande volym, marknadsandel och pris för importerade produkter från de berörda länderna och med undantag för marginalerna för prisunderskridande enligt förklaringen i skäl 87 ovan, bekräftas slutsatserna i skälen 115–119 i förordningen om preliminär tull.

### 3.4 Unionsindustrins ekonomiska situation

#### 3.4.1 Metoder

- (89) Flera parter lämnade synpunkter om den metod som använts för att analysera unionsindustrins ekonomiska situation. Framför allt hävdade olika parter att den företagsinterna marknaden trots sin betydande storlek till stor del uteslöts från analysen och att slutsatserna grundades enbart på resultat som avsåg den öppna marknaden. Dessa parter hävdade att försäljningspris och lönsamhet på den företagsinterna marknaden borde ha analyserats separat. De hävdade dessutom att den totala situationen inklusive såväl den företagsinterna som den fria marknaden borde ha analyserats och att en sådan analys skulle utmynnat i slutsatsen att det inte föreligger någon skada för unionsindustrin.
- (90) I detta sammanhang, och såsom framgår av skäl 123 i förordningen om preliminär tull, analyserade kommissionen den företagsinterna marknaden, den öppna marknaden och unionsindustrins allmänna utveckling separat, där det var relevant. När det gäller den företagsinterna marknaden avser den största delen av denna marknad företagsinterna överföringar inom en juridisk person där inga fakturor utfärdas och det därför inte existerar något försäljningspris. När det gäller företagsintern försäljning mellan närstående enheter var det uppenbart att ingen meningsfull analys av pris- och lönsamhetsindikatorer kunde genomföras på grund av de många olika strategier för internprissättning som tillämpades av de olika tillverkarna i urvalet. Å andra sidan var detta möjligt för utvecklingen av den företagsinterna förbrukningsvolymen, och en analys gjordes. På samma sätt som för den öppna marknaden analyserades tillverkningskostnaden per enhet, försäljningspriset, försäljningsvolymen och lönsamheten. När det gäller den totala aktiviteten för de sammanlänkade företagsinterna och öppna marknaderna analyserades flera indikatorer, såsom tillverkningsvolym, kapacitet, kapacitetsutnyttjande, sysselsättning, produktivitet, lager, arbetskostnad, kassaflöde, investeringar och avkastning på investeringar.
- (91) Följaktligen måste påståendet att analysen av unionsindustrins ekonomiska situation enbart grundas på den öppna marknaden och borde ha omfattat en analys av den företagsinterna marknaden och den totala verksamheten avvisas. Alla meningsfulla aspekter av utvecklingen av den ekonomiska situationen på sådana marknader när de betraktas enskilt eller sammantaget har analyserats.
- (92) En part hävdade att analysen av den öppna marknaden borde ha omfattat en analys av andra indikatorer såsom tillverkning, lager och kassaflöde för enbart den öppna marknaden. Den parten drog slutsatsen att analysen inte gav en rättvisande bild av den påstådda skadan.
- (93) I det sammanhanget påpekas att en analys av övriga skadeindikatorer för enbart den öppna marknaden var omöjlig på grund av det nära sambandet mellan verksamheterna på företagsinterna och öppna marknader. Ytterligare sådana analyser skulle inte heller ha lett till några meningsfulla slutsatser. Följaktligen måste detta påstående avvisas.
- (94) Efter det slutliga meddelandet av uppgifter återkom vissa exporttillverkare till frågan i sina synpunkter. De hävdade att den metod som tillämpats för att analysera de företagsinterna och öppna marknaderna uppvisade en överträdelse av principen om rättvis och objektiv undersökning. Såväl den företagsinterna som den fria marknaden har emellertid alltid undersökts om det varit möjligt och där det fanns meningsfulla uppgifter. En sammantagen bedömning gjordes också när det bedömdes som lämpligt. Kommissionen har därför tydligt visat att slutsatsen om skada har tillkommit genom en trevägsbedömning (företagsintern och öppen marknad samt en sammantagen analys) med användning av samtliga relevanta uppgifter. Om det inte gick att göra en bedömning nämndes också de bakomliggande skälen.
- (95) På grund av denna heltäckande metod gäller de synpunkter som togs upp av exporttillverkarna dessutom snarare presentationen än själva sakfrågan eftersom samtliga relevanta uppgifter har presenterats. De uppgifter som redovisats visar att unionsindustrins försäljning på den öppna och företagsinterna marknaden har ökat med

mindre än 1 %, men att den ökningen är mindre än tillväxten i fråga om förbrukning på de marknaderna. När det gäller priser och lönsamhet på unionsmarknaden är dessa enbart relevanta om produkterna säljs mellan icke närstående parter. Det finns faktiskt inga försäljningspriser för företagsinterna överföringar och inga pålitliga försäljningspriser för företagsinterna försäljningar av de skäl som redan nämnts i skäl 142 i förordningen om preliminär tull. Följaktligen kunde ingen meningsfull analys av lönsamheten på den företagsinterna marknaden göras. Vad gäller produktionskostnaden påminns om att utvecklingen av denna indikator på den fria marknaden analyserats trots att detta inte uttryckligen krävs enligt grundförordningen. Produktionskostnadens utveckling på den företagsinterna marknaden analyserades inte av de skäl som anges i samma skäl.

- (96) På grundval av ovanstående har kommissionen tydligt visat att slutsatsen om skada har tillkommit genom en trevägsbedömning (företagsintern och öppen marknad samt en sammantagen analys) med användning av samtliga relevanta uppgifter. Påståendet att principen om rättvis och objektiv undersökning har överträtts avvisas.
- (97) På grundval av ovanstående och i frånvaro av andra synpunkter i frågan, bekräftas härmed den metod som använts för att utvärdera unionsindustrins ekonomiska situation och som framgår av beskrivningen i skälen 120–123 i förordningen om preliminär tull.

### 3.4.2 Makroekonomiska indikatorer

#### 3.4.2.1 Tillverkning, produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande

- (98) En berörd part påstod att unionsindustrins fokus har flyttats från den öppna till den företagsinterna marknaden och att unionsindustrin har blivit mer intresserad av att sälja på den företagsinterna marknaden där produkter med ett högre mervärde säljs.
- (99) I det sammanhanget konstateras att unionsindustrin inte självständigt kan besluta sig för att fokusera på den företagsinterna eller den öppna marknaden. Marknaden för kallvalsade platta produkter av stål drivs av efterfrågan och inte av utbudet, vilket framgår av den tillgängliga kapaciteten hos unionstillverkarna. Därför var det inte så att unionsindustrin bestämde sig för att fokusera på den företagsinterna marknaden. I stället var det den utbredda och kraftigt ökande tillgängligheten för dumpad import från de berörda länderna som gjorde att unionsindustrin förlorade marknadsandelar och försäljningsvolymerna på den öppna marknaden. Några sådana problem fanns inte på den företagsinterna marknaden. Argumentet måste därför avvisas.
- (100) Samma berörda part påstod att det förbättrade kapacitetsutnyttjandet inte är knutet till en minskning av kapaciteten utan snarare till en ökning av produktionsvolymerna.
- (101) I det sammanhanget konstateras att även om det ökade kapacitetsutnyttjandet inte enbart är knutet till den minskade kapaciteten eftersom även produktionsvolymerna har ökat, är kapacitetsminskningen den absolut viktigaste anledningen till det ökade kapacitetsutnyttjandet. Om man ser till absoluta tal ökade i själva verket produktionsvolymerna med enbart 337 348 ton, medan kapaciteten minskade med 1 873 141 ton. På grundval av ovanstående avvisades detta påstående.
- (102) Eftersom det inte inkommit några andra synpunkter bekräftas slutsatserna i skälen 124–126 i förordningen om preliminär tull.

#### 3.4.2.2 Försäljningsvolym och marknadsandel

- (103) Ryska exporttillverkare hävdade att den minskade försäljningsvolymerna inte kunde anses vara bevis på skada eftersom den i stort sett låg i linje med den minskade förbrukningen under den aktuella perioden. De hävdade att minskningen var kopplad till sjunkande råvarupriser, vilket ger lägre priser för den berörda produkten, ökande export från tredjeländer från 2012 och unionsindustrins import av den berörda produkten.
- (104) När det gäller detta konstateras först att skillnaden mellan minskningen av försäljningen (– 14 %) och minskningen av förbrukningen (– 9 %) inte kan betraktas som obetydlig. Minskningen när det gäller globala råvarupriser kan dessutom inte anses vara ett giltigt skäl för de lägre försäljningsvolymerna eftersom dessa faktorer, dvs. råvarupriser och försäljningsvolymerna, inte är direkt kopplade till varandra. Eventuellt lägre råvarupriser skulle dessutom påverka såväl unionsindustrin som importen. När det gäller importen från tredjeländer måste utvecklingen under hela den undersökta perioden analyseras och inte bara utvecklingen från och med mitten av den perioden. I detta sammanhang konstateras att importen från tredjeländer har minskat

såväl absolut (– 206 571 ton) som relativt (marknadsandelen har minskat från 10,9 % till 9,1 %). Vad gäller unionsindustrins import från de berörda länderna kan dessutom konstateras att de inköpen var oförändrade under den undersökta perioden och utgjorde mindre än 1 % av unionsindustrins totala omsättning. På grundval av ovanstående avvisades detta argument.

- (105) När det gäller marknadsandel ifrågasatte samma parter hur kommissionen preliminärt kunde dra slutsatsen att den minskade marknadsandelen för unionsindustrin (från 74,8 % till 70,8 %) skulle vara tecken på skada, medan marknadsandelen på 5,4 % för importen från Indien, Iran och Ukraina inte kunde bryta orsakssambandet mellan påstådd skada och import från de berörda länderna.
- (106) I det här sammanhanget bör det påpekas att marknadsandelen för de länder som nämns ovan bör analyseras under hela den undersökta perioden och inte genom att fokusera på ett enskilt år. Marknadsandelen för importen från Indien, Iran och Ukraina ökade således från 4 % till enbart 5,4 % under den undersökta perioden, dvs. med endast 1,4 %, medan, som framgår av skäl 105 ovan, den totala importen från tredjeländer minskade från 10,9 % till 9,1 % till förmån för importen från de berörda länderna. Av det som sagts ovan följer att den minskade marknadsandelen för unionsindustrin inte kan jämföras direkt med den marknadsandel som innehas av länderna som nämns ovan och att denna minskning kan betraktas som tecken på skada. På grundval av ovanstående avvisades detta argument.
- (107) Eftersom det inte inkommit några andra synpunkter, bekräftas slutsatserna i skälen 127–132 i förordningen om preliminär tull.

#### 3.4.2.3 Sysselsättning, arbetskostnad och produktivitet

- (108) En berörd part ansåg att den minskade sysselsättningen inte borde kopplas till dumpad import från de berörda länderna, utan snarare till en modernisering av utrustningen som lett till att man anställer högre utbildad personal, vilket i sin tur gett högre arbetskostnader.
- (109) I det sammanhanget konstateras att påståenden om modernisering av utrustningen och anställning av högre utbildad personal inte kan styrkas och därför bör avvisas.
- (110) En annan berörd part tog upp de motstridiga trenderna i fråga om sysselsättning (– 10 %) och arbetskostnader (+ 11 %) under den undersökta perioden. Samma part undrade också om utvecklingen gällde såväl den företagsinterna som den öppna marknaden.
- (111) I det sammanhanget hänvisas till skäl 144 i förordningen om preliminär tull, där det framhålls att de ökade arbetskostnaderna faktiskt var knutna till kraftiga nedskärningar i sysselsättningen som ledde till betalning av avgångsvederlag och följaktligen ökade arbetskostnaden per heltidsekvivalent. Den minskade sysselsättningen avsåg dessutom inte enbart anställda på den öppna eller den företagsinterna marknaden utan drabbade snarare sysselsättningen som helhet eftersom produkter avsedda för den öppna eller företagsinterna marknaden tillverkas av samma anställda på samma utrustning. På grundval av ovanstående avvisades detta argument.
- (112) Eftersom det inte inkommit några andra synpunkter, bekräftas slutsatserna i skälen 133 och 134 i förordningen om preliminär tull.

#### 3.4.2.4 Lagerhållning, dumpningsmarginalens storlek, tillväxt, priser, lönsamhet, kassaflöde, investeringar och avkastning på investeringar

- (113) Eftersom det inte inkommit några synpunkter om lagerhållning, dumpningsmarginalens storlek, tillväxt, priser, lönsamhet, kassaflöde, investeringar och avkastning på investeringar bekräftas slutsatserna i skälen 135–151 i förordningen om preliminär tull.



### 3.4.3 Slutsats om skada

- (114) Flera berörda parter ansåg att skadeanalysen enbart grundades på indikatorernas negativa utveckling på den öppna marknaden och att slutsatserna av en sådan analys var otillräckliga för att motivera att unionsindustrin som helhet lidit väsentlig skada.
- (115) I detta sammanhang, och enligt vad som anges i skäl 96, påpekas att kommissionen inte begränsade sin analys till enbart den öppna marknaden utan dessutom, i förekommande fall, analyserade och drog slutsatser om hur den ekonomiska situationen utvecklades för unionsindustrin som helhet och i synnerhet på den företagsinterna marknaden.
- (116) Det bör dessutom framhållas att slutsatsen att industrin drabbades av väsentlig skada inte enbart grundas på den negativa utvecklingen vad gäller mikro- och makroindikatorer på den öppna marknaden. Även om vissa mikro- och makroindikatorer faktiskt utvecklats negativt på den öppna marknaden visar även andra indikatorer som avser utvecklingen för unionsindustrin som helhet, såsom sysselsättning, arbetskostnad per heltidsekvivalent, investeringar och avkastning på investeringar, på en försämrad situation för unionsindustrin. Mot bakgrund av skillnaden i storlek mellan de öppna och de företagsinterna marknaderna konstateras att den positiva utvecklingen för unionsindustrins utveckling på den företagsinterna marknaden (vad gäller vissa indikatorer) inte var tillräcklig för att kompensera den negativa utvecklingen på den öppna marknaden, vilket framgår av den negativa utvecklingen för ovannämnda indikatorer vad gäller verksamheten som helhet. Mot bakgrund av ovanstående måste detta påstående avvisas.
- (117) På grundval av analysen av synpunkterna, enligt sammanfattningen i skälen 73–115 ovan, bekräftas slutsatserna i skälen 152–155 i förordningen om preliminär tull.

## 4. ORSAKSSAMBAND

- (118) Flera berörda parter hävdade att skadan inte kunde tillskrivas importen av dumpade produkter från de berörda länderna och att andra faktorer bröt orsakssambandet. Vissa av påståendena var enbart en upprepning av påståenden som redan framförts under den preliminära fasen, utan några nya faktorer. De nya synpunkterna analyseras nedan.

### 4.1 Återhämtningen i den europeiska ekonomin

- (119) En berörd part ifrågasatte förekomsten av en långsam återhämtningsprocess efter krisen 2012 och hävdade att import från de berörda länderna inte hade hindrat unionsindustrin från att dra nytta av en sådan återhämtning. De hävdade att den misslyckade återhämtningen efter krisen 2012 orsakades av den påstått fortsatt låga efterfrågan på kallvalsade platta produkter av stål.
- (120) Det bör först påpekas att förbrukningen mellan 2012 och undersökningsperioden ökade med 4,4 %, vilket, trots att det inte räckte för att nå upp till nivåerna 2011, kan betraktas som tecken på en långsam återhämtning. När det gäller importen från de berörda länderna bör man observera att deras marknadsandel i en miljö präglad av långsam återhämtning ökade från 13,5 % 2012 till 18,7 % 2013 och till och med 20,1 % under undersökningsperioden. På grundval av ovanstående avvisas detta påstående.

### 4.2 Investeringar, kapacitet och produktionsökning

- (121) Samma berörda part hävdade att unionsindustrin hade fattat dåligt underbyggda och felaktiga affärsbeslut genom att göra omfattande investeringar 2011 och 2012 och genom att öka sin kapacitet 2011.
- (122) När det gäller detta påminner kommissionen om att undersökningen fokuserade på att analysera hur den ekonomiska situationen i unionsindustrin utvecklades under tiden från 2011 till undersökningsperioden. Den kapacitetsökning som ägde rum mellan 2010 och 2011 kan därför inte anses omfattas av analysen. Kommissionen konstaterar också att påståendet att unionsindustrin gjorde påstått kostsamma investeringar under 2011 och 2012 inte stöds av fakta. De investeringar som gjordes av den unionsindustri som ingick i undersökningen under den undersökta perioden motsvarade mindre än 2,5 % av deras nettotillgångar och utgjordes i första hand av ersättnings- och rationaliseringsinvesteringar. Med tanke på deras nivå och natur kan sådana investeringar inte anses vara tillräckligt betydande för att kunna påverka unionsindustrins ekonomiska utveckling. Påståendet måste därför avvisas.

- (123) Efter införandet av preliminär tull och återigen efter det slutliga meddelandet hävdade vissa berörda parter att ökningen av unionsindustrins produktionsvolym vid en tidpunkt när förbrukningen minskade borde anses ha vållat skadan, snarare än importen från de berörda länderna.
- (124) I detta sammanhang, och enligt vad som framgår av skäl 152 i förordningen om preliminär tull, påminner kommissionen om att unionsindustrin ökade sin produktionsvolym för att tillfredsställa den ökande företagsinterna förbrukningen. Eftersom unionsindustrins tillverkning främst är orderstyrd, vilket bekräftas av de relativt låga lagernivåerna (se skäl 136 i förordningen om preliminär tull), kan en sådan ökning inte anses ha vållat skadan. På grundval av ovanstående avvisas detta påstående.

### 4.3 Råvarupriser

- (125) Flera berörda parter ifrågasatte slutsatserna om effekten av minskande råvarupriser på de priser som tas ut av unionsindustrin. För det första ifrågasatte de att minskningen av importpriserna skulle vara mindre än minskningen av råvarupriserna och tog som exempel järnmalm. I sina synpunkter hävdade denna part att priset på järnmalm (RMB/ton) hade minskat med 39 % under den undersökta perioden. För det andra hävdade de att kommissionens argument i skälen 171–175 i förordningen om preliminär tull inte räckte för att avvisa påståendet att de minskade råvarupriserna hade lett till fallande priser för den undersökta produkten och att kommissionen inte i tillräcklig omfattning hade beaktat den globala minskningen av råvarupriser.
- (126) I detta sammanhang konstateras för det första att importpriserna från de berörda länderna minskade med i genomsnitt 20 % under den undersökta perioden, vilket är mer än minskningen i fråga om produktionskostnad för unionsindustrin. När det så gäller järnmalm och efter att ha konverterat den inlämnade prisinformationen från renminbi till euro per ton visar det sig att priset på järnmalm enbart minskade med cirka 31 % under den undersökta perioden. Om man försiktigt antar att andelen järnmalm skulle svara för 35 % av kostnaderna i de berörda länderna, skulle minskningen av råvarupriser endast leda till en prisminskning på mindre än 11 %, medan, som förklarats ovan, importpriserna från de berörda länderna minskade med 20 %.
- (127) Vad gäller det andra påståendet bör man observera att kommissionen inte utesluter att minskningen av råvarupriser påverkade priset för de berörda produkterna under den undersökta perioden. Kommissionen hävdade emellertid att priset på den undersökta produkten i unionen inte följde en enda världsomspännande pristrend som i stort återspeglade råvaruprisernas utveckling. Kommissionen analyserade dessutom andra faktorer som påverkade priserna, nämligen regionala skillnader och överkapacitet. Den hävdade också att om priset på den berörda produkten inte hade minskat med mer än minskningen av råvarupriserna skulle konkurrensförhållandena på marknaden ha förblivit rättvisa, och unionsindustrin skulle ha kunnat skörda frukterna av sjunkande kostnader och åter nå lönsamhet. På grundval av ovanstående avvisas ovannämnda påståenden.
- (128) Vissa exporttillverkare återkom till frågan i sina synpunkter på det slutliga meddelandet av uppgifter. Inga nya argument framfördes emellertid.

### 4.4 Unionsindustrins import

- (129) En berörd part hävdade att unionsindustrins import av den berörda produkten inte fick tillräcklig tyngd i kommissionens analys av orsakssamband, vilket ledde till en ofullständig och felaktig bedömning av orsakssambanden.
- (130) Som framgår av skäl 104 ovan var unionsindustrins import från de berörda länderna oförändrad under den undersökta perioden och utgjorde mindre än 1 % av unionsindustrins totala omsättning. Vidare, och som anges i skäl 191 i förordningen om preliminär tull, gjordes dessa inköp av handelsdelar som var fria att köpa kallvalsade platta produkter av stål från flera olika källor. Dessa handelsdelar drivs att erbjuda billigast tänkbara material för att bibehålla sina handelsförbindelser. Med tanke på de små volymer det gällde och det faktum att de volymerna inte har ökat under den undersökta perioden, anses importen från de berörda länderna ha getts tillräcklig tyngd. Följaktligen måste detta krav avvisas.

- (131) Vissa exporttillverkare återkom till denna fråga i sina synpunkter efter det slutliga meddelandet av uppgifter och hävdade att kommissionen hade omtolkat siffrorna för att motivera slutsatsen att det förelåg skada genom att göra en ny beräkning av importens procentuella andel av den totala försäljningen. Kommissionen har i själva verket inte gjort en ny tolkning av siffrorna utan uppgav snarare en mer exakt siffra (mindre än 1 %) än det bredare intervall som angavs i förordningen om preliminär tull (0–5 %).

#### 4.5 Förekomsten av ett tidigare gällande avtal om handel med vissa stålprodukter mellan Ryssland och unionen

- (132) Efter det preliminära meddelandet av uppgifter och också efter det slutliga meddelandet av uppgifter upprepade samma berörda parter argumentet att rysk import höll sig inom de icke skadliga kvoter som angetts i det tidigare gällande avtalet om handel med vissa produkter av stål mellan Ryssland och unionen. Framför allt höll den berörda parten inte med om att kvotnivån var "för hög" och hävdade att det fanns en betydande överlappning mellan de produkter som omfattades av denna undersökning och kategorin "övriga valsade platta produkter" (enligt definitionen i avtalen).
- (133) I det sammanhanget vill kommissionen påminna om att ovanstående avtal löpte ut före undersökningsperioden, dvs. den 22 augusti 2012 sedan Ryssland blivit medlem av Världshandelsorganisationen. Dessutom konstaterar kommissionen att avtalet inte innehåller några bestämmelser om indexreglering av importkvoterna i linje med hur efterfrågan eller förbrukningen faktiskt utvecklas från år till år. En krympande marknad skulle med andra ord inte resultera i en motsvarande anpassning av kvoterna. I artikel 10 i ovanstående avtal föreskrivs dessutom att kvantiteten för varje produktgrupp ska ökas med 2,5 % varje år i samband med att avtalet förlängs. Det är därför inte förvånande att kvoterna för produktgruppen, inklusive de produkter som omfattas av denna undersökning, aldrig uppnåddes under den period som avtalet gällde.
- (134) Mot den bakgrunden verkar det som om de kvoter som anges i bilagorna till sådana årliga avtal inte har något samband med verkligheten på marknaden och hur förbrukningen utvecklas eftersom kvoterna automatiskt justerades upp, oavsett hur förbrukningen och efterfrågan utvecklades. Eftersom kvoterna dessutom aldrig fylldes under den tid som avtalet gällde verkar det som om de faktiskt var "för höga", inte bara för den period som avtalen omfattade, utan även om man jämför med hur förbrukningen utvecklades under den undersökta perioden. Följaktligen är det meningslöst att jämföra nivån på dessa kvoter, som inte längre var tillämpbar efter den 22 augusti 2012, med nivån på importen från Ryssland under den undersökta perioden. Detta påstående måste därför avvisas.
- (135) Den påstådda överlappningen mellan produkterna som ingår i denna undersökning och motsvarande "övriga platta kallvalsade produkter" analyserades ytterligare. Det visade sig först att undersökningen också omfattade produkter som ingår i produktgruppen "legerade kallvalsade och överdragna plåtar". För det andra visade det sig att av de 42 Taric-nummer som omfattas av avtalet var det bara sju av ovannämnda produktgrupper som helt motsvarade de koder som nämndes i förordningen om preliminär tull (7209 16 90 00, 7209 17 90 00, 7209 18 91 00, 7209 26 90 00, 7209 27 90 00, 7209 28 90 00 och 7225 50 80 00). Följaktligen är 35 av de Taric-nummer som anges i bilagan till avtalet undantagna från denna undersöknings produktdefinition. Å andra sidan omfattas ett tiotal av de Taric-nummer som ingår i denna undersökning inte av ovannämnda avtal. Av det som sagts ovan framgår att den påstådda överlappningen inte stöds av faktisk bevisning, och sådana påståenden måste avvisas.

#### 4.6 Unionsindustrins överkapacitet

- (136) En annan berörd part hävdade att unionsindustrin påverkades väsentligt av sin överkapacitet som ledde till överutbud, högra kostnader och lägre vinst, men som också avskräckte från ytterligare investeringar. Denna berörda part hävdade dessutom att kapacitetsutnyttjandet utan import enbart skulle ha varit drygt 72 %.
- (137) Det ska först sägas att unionsindustrin minskade sin kapacitet med 3 % under den berörda perioden för att anpassa den efter den förändrade globala marknadssituationen. Även om unionsindustrins kapacitetsutnyttjande under skadeundersökningsperioden inte kan anses vara tillfredsställande och det inte kan ifrågasättas att ett lågt kapacitetsutnyttjande kan få betydelse för utvecklingen i en viss bransch konstaterar kommissionen att unionsindustrin fortfarande var lönsam 2011 när dess installerade kapacitet överskred den under undersökningsperioden och att utnyttjandegraden var lägre än under undersökningsperioden. Därför, och mot bakgrund av förbättringen av kapacitetsutnyttjandet knutet till kapacitetsminskningen, drar kommissionen slutsatsen att nivån på kapacitetsutnyttjandet inte kan betraktas som en faktor som bryter orsakssambandet. På grundval av ovanstående avvisas detta påstående.

#### 4.7 Import från tredjeländer

- (138) Flera parter hävdade att kommissionen inte hade gjort en korrekt bedömning av effekten av importen från tredjeländer. De hävdade att nivån på den importen låg nära nivån för den ryska importen och att importen från Iran och Ukraina skedde till lägre priser än importen från Ryssland och Kina. Dessutom, och som anges i skäl 105, hävdade en berörd part att importen från Ukraina, Indien och Iran som svarade för en marknadsandel på 5,4 % under den undersökta perioden inte hade bedömts korrekt när den jämfördes med minskningen av unionsindustrins marknadsandel.
- (139) I det sammanhanget konstaterar kommissionen först, såsom anges i skäl 104, att marknadsandelen för importen från tredjeländer har minskat från 10,9 % till 9,1 % (från 854 281 till 647 710 ton) under den undersökta perioden, medan marknadsandelen för importen från enbart Ryssland hade ökat från 5,9 % till 9,8 % (och från 466 165 till 697 661 ton). Det framgår av ovanstående att importen från Ryssland och från andra tredjeländer följde två motsatta utvecklingstrender. Kommissionen konstaterar också att importen från Ryssland har lagts samman med importen från Kina inom ramen för denna undersökning och att marknadsandelen för de berörda länderna ökade från 14,3 % 2011 till 20,1 % under undersökningsperioden.
- (140) För det andra: även om kommissionen inte ifrågasätter att importen från Iran och Ukraina faktiskt skedde till genomsnittliga priser som var lägre än de berörda ländernas genomsnittliga priser, så konstaterar kommissionen att den genomsnittliga prisnivån för sådan import underskred importen från de berörda länderna under hela den undersökta perioden och att det inte förekom någon betydande förändring av de ländernas prisstrategi under den perioden. Eftersom deras marknadsandel enbart ökade obetydligt från 2,9 % till 3,4 %, är det osannolikt att den importen bryter orsakssambandet.
- (141) För det tredje och som framgår av skäl 106 bör marknadsandelen för Ukraina, Indien och Iran analyseras under hela den undersökta perioden och inte genom att fokusera på ett enskilt år. Följaktligen ökade faktiskt marknadsandelen för importen från Indien, Iran och Ukraina en aning från 4 % till 5,4 % under den undersökta perioden, medan importen från andra tredjeländer (inklusive de som anges ovan) minskade generellt från 10,9 % till 9,1 %. Av detta följer att minskningen för unionsindustrins marknadsandel (- 4 %) inte kan jämföras med marknadsandelen för de länder som nämndes ovan enbart under undersökningsperioden och att ökningen av marknadsandelen inte kan betraktas som tillräckligt betydande för att bryta orsakssambandet.
- (142) Efter det slutliga meddelandet av uppgifter hävdade vissa exporttillverkare att importen från samtliga tredjeländer, när den bedömdes i absoluta tal, var jämförbar med importen från Ryssland och att även sådan import skulle betraktas som skadlig. I detta sammanhang konstateras först att som anges i skälen 107–111 i förordningen om preliminär tull, så var villkoren för att bedöma den ryska och den kinesiska importen kumulativt uppfyllda. Därför bör den ryska importen inte analyseras för sig. För det andra påpekas att även om analysen av importen bör göras genom att man ser till absoluta siffror, bör även utvecklingen av sådana absoluta siffror analyseras. I det sammanhanget och som anges ovan konstateras att importen från samtliga tredjeländer har minskat med 206 571 ton under skadeundersökningsperioden medan importen från Ryssland har ökat med 231 496 ton. Importen från de berörda länderna bedömt kumulativt följde en liknande trend och ökade med 312 224 ton. Som beskrivs ovan var importen från samtliga tredjeländer betydligt lägre än importen från de berörda länderna under skadeundersökningsperioden. De följde också en motsatt trend mot den ryska importen eller importen från de berörda länderna. På denna grund bekräftas att importen från tredjeländer analyserades korrekt med beaktande av deras volym, pris och trender vad gäller marknadsandel. Påståendet avvisades därför.

#### 4.8 Slutsats om orsakssamband

- (143) På grundval av ovanstående och eftersom det inte inkommit några andra synpunkter bekräftas slutsatserna i skälen 202–204 i förordningen om preliminär tull.

### 5. UNIONENS INTRESSE

#### 5.1 Unionsindustrins intresse

- (144) Eftersom inga andra synpunkter inkommit beträffande unionsindustrins intresse bekräftas slutsatserna i skäl 209 i förordningen om preliminär tull.

## 5.2 Importörernas och användarnas intresse

- (145) Efter det preliminära meddelandet av uppgifter påstod flera berörda parter att det inte skulle ligga i unionens intresse att vidta antidumpningsåtgärder mot de berörda länderna. Det påståendet upprepades efter det slutliga meddelandet av uppgifter. De hävdade att antidumpningsåtgärder skulle strida mot de mindre användarnas intressen, eftersom de skulle hämma konkurrensen (unionstillverkarna skulle höja sina priser) och eftersom unionstillverkarna inte tillverkar vissa typer av kallvalsade platta produkter av stål.
- (146) Dessa påståenden togs upp redan i skälen 220–223 i förordningen om preliminär tull, men ingen väsentlig ytterligare information framkom som kunde styrka sådana påståenden efter det preliminära eller det slutliga meddelandet av uppgifter. Följaktligen avvisas det argumentet.

## 5.3 Övriga argument

- (147) Vissa berörda parter hävdade att kommissionen var partisk gentemot unionstillverkarna och försökte finna tecken på dumpning till varje pris.
- (148) Detta påstående styrktes inte ytterligare. Kommissionen understryker att undersökningen genomförs inom gällande rättsliga ramar med striktast tänkbara standarder för neutralitet och öppenhet.
- (149) Enligt vissa parter visade det faktum att unionstillverkarna importerade den undersökta produkten att de inte kunde uppfylla efterfrågan i unionen.
- (150) Som anges i skäl 191 i förordningen om preliminär tull ingår ett antal av unionens tillverkare i integrerade stålkoncerner med fristående handelsföretag. Dessa handlare kan fritt köpa från de källor de väljer, inklusive de berörda länderna. Det bör upprepas att dessa inköp svarar för mindre än en procent av de klagande parternas försäljning. Frånsett motiv som egenintresse och att underhålla goda handelsförbindelser finns det ingenting som skulle kunna styrka att sådan import har skett på grund av att unionstillverkarna inte kunde uppfylla efterfrågan.

## 5.4 Slutsats om unionens intresse

- (151) Eftersom det inte inkommit några andra synpunkter beträffande unionens intresse bekräftas slutsatserna i skälen 229–232 i förordningen om provisorisk tull.

# 6. SLUTGILTIGA ANTIDUMPNINGÅTGÄRDER

## 6.1 Nivå för undanröjande av skada

- (152) Efter de preliminära resultaten var det flera parter som kommenterade vinstmålet på 5 % som preliminärt användes för att beräkna målprisunderskridandet enligt vad som framgår av skälen 237 och 238 i förordningen om preliminär tull. En berörd part hävdade att vinsten inom sektorn inte skulle ha varit större än 5 %, medan en annan berörd part hävdade att ett vinstmål på 5 % var överdrivet högt. Dessa påståenden styrktes inte.
- (153) Eurofer ansåg att vinstmålet på 5 % var alldeles för lågt. För det första avvisade Eurofer hänvisningen till vinstprofil för kornorienterade elektroplåtar eftersom bland annat FoU, marknader och ståltypen var olika. För det andra ansåg Eurofer att tillgängliga och verifierbara bevis från perioden före 2009 visade att den använda vinstmarginalen borde var minst 10 %. Eurofer grundade sitt påstående delvis på information från de klagande tillverkarna som ingick i undersökningen och som på kommissionens begäran hade lämnat lönsamhetsuppgifter för bland annat perioden 2005–2008 och delvis på den lönsamhet som vissa andra unionstillverkare hade uppnått under samma period. Eurofer tillade att vinstmålet inte borde avse år som påverkats av antingen den ekonomiska krisen eller av dumpad import från de berörda länderna. För det tredje hävdade Eurofer att vinstmålet borde justeras mot bakgrund av importen efter undersökningsperioden och en fortsatt ytterligare illojal prissänkning på den berörda importen. Eurofer påpekade också att unionens institutioner redan tidigare hade utnyttjat högre vinstmarginaler än normalt för att balansera skadan på grund av dumpad import <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Commission Regulation (EEC) No 3262/90 of 5 November 1990 imposing a provisional anti-dumping duty on imports of audio tapes in cassettes originating in Japan, the Republic of Korea and Hong Kong (EGT L 313, 13.11.1990, s. 5; inte översatt till svenska).

- (154) Dessa synpunkter analyserades noggrant. För det första hade undersökningen visat att det under hela den undersökta perioden förekom betydande importvolymerna från de berörda länderna som negativt påverkade bland annat unionsindustrins lönsamhet enligt vad som framgår av skäl 236 i förordningen om preliminär tull. Därför kunde inget av åren i den undersökta perioden anses vara representativt för den vinst som rimligen kunde uppnås under normala konkurrensförhållanden. Eftersom den enda synpunkt som mottogs i frågan under den preliminära fasen inte var tillräckligt styrkt, valde kommissionen att preliminärt fastställa vinstnivån på grundval av resultaten i undersökningar som avsåg andra stålprodukter. Sedan de provisoriska åtgärderna infördes har kommissionen emellertid undersökt frågan vidare, inte bara mot bakgrund av de synpunkter som inkom efter resultaten, utan även genom att begära och analysera mer information i frågan.
- (155) Efter införandet av provisoriska åtgärder uppmanade kommissionen, som redan påpekats i skäl 8 ovan, de undersökta unionstillverkarna att lämna ytterligare uppgifter om lönsamheten för den likadana produkten när den såldes på unionsmarknaden under åren 2005–2010 (samma information för perioden från 2011 till undersökningsperioden hade redan lämnats i deras ursprungliga svar på frågeformulären). Denna information lämnades och kontrollerades i vederbörlig ordning. Den viktade genomsnittliga lönsamheten för åren 2005–2008 som kunde beräknas på den grunden låg för vart och ett av de åren i intervallet 9–15 %. Åren 2005–2008 verkade vara representativa för att fastställa ett vinstmål, eftersom de varken påverkades av den ekonomiska krisen, som kraftigt drabbade sektorn från och med 2009, eller utmärktes av särskilt gynnsamma marknadsvillkor. Volymen på importen från de berörda länderna och andra länder under de åren visade att konkurrensen var stark.
- (156) På grundval av ovanstående anser därför kommissionen att den lönsamhetsmarginal som industrin uppnådde under det senaste av de representativa åren, dvs. 2008, är en lämpligare grund för beräkning av vinstmålet för den branschen än den vinst på 5 % som användes preliminärt. Den viktade genomsnittliga vinstmarginalen uppgår till 9,9 %, och beräkningen av målprisunderskridandet har justerats i enlighet därmed. Eftersom den bygger på faktiska lönsamhetsuppgifter för den berörda produkten är detta den bästa tillgängliga informationen för detta syfte.
- (157) Vissa exporttillverkare återkom till frågan om skademarginaler som används för att fastställa nivån för undanröjande av skada i synpunkterna som följde på det slutliga meddelandet av uppgifter. Med hänvisning till punkt 60 i EFMA-domen <sup>(1)</sup> påpekades att "[d]en vinstmarginal som skall beaktas av rådet vid beräkningen av det riktpris vid vilket den ifrågavarande skadan undanröjs, är den vinstmarginal gemenskapsindustrin skäligen skulle kunna räkna med under normala konkurrensförhållanden utan dumpad import". De angav dessutom att den vinst som uppnåddes 2011 utgjorde en pålitlig vinstmarginal i frånvaro av dumpad import. Eftersom de uppgifter som finns registrerade för perioden från 2009 till undersökningsperioden uppenbarligen inte var lämpliga på grund av den betydande förekomsten av billig och dumpad import och finanskrisen 2009 som påverkade stålsektorn även 2010 och 2011, var det uppenbart att kommissionen hade rimliga skäl att gå ännu längre tillbaka i tiden (om det fanns tillgängliga uppgifter) för att hitta det senaste representativa året och att perioden 2005–2008 därför borde undersökas. Kommissionen drog slutsatsen från de uppgifter som var tillgängliga att året 2008 var det mest representativa året av de skäl som anges ovan. Påståendet att detta skulle innebära att man "plockar russin ur kakan" saknar grund eftersom året 2008 inte alls var det år som uppvisade störst vinst under perioden 2005–2008. År 2008 valdes eftersom det var det senaste året med normala konkurrensförhållanden. En undersökning av unionens marknadspriser, importuppgifter och unionens förbrukning visade i själva verket att det förelåg en normal konkurrensutsatt marknadssituation.
- (158) Den metod som användes för att fastställa en normal vinst för undanröjande av skada ligger därför helt i linje med EFMA-domen, och påståendet avvisades.
- (159) Samma exporttillverkare hävdade, på det sätt som anges i skäl 122 ovan, att kommissionen hade bortsett från händelser som ägde rum 2010 i sin analys av läget för unionsindustrin med motiveringen att de ägde rum före analysperioden, samtidigt som kommissionen utnyttjade året 2008 för att fastställa vinstmålet. I det sammanhanget konstateras att även om skadeundersökningsperioden som beaktas för analysen av läget för unionsindustrin begränsades till perioden från 2011 till undersökningsperioden på det vis som anges i skäl 20 i förordningen om preliminär tull, finns det inga rättsliga krav som hindrar att kommissionen utnyttjar perioder utanför skadeundersökningsperioden för att fastställa ett rimligt vinstmål, under förutsättning att den valda perioden är representativ för den vinstnivå som kunde uppnås i frånvaro av dumpad import. Detta förklaras utförligt i skäl 157 ovan. Detta påstående måste följaktligen avvisas.

<sup>(1)</sup> Förstainstansrättens dom av den 28 oktober 1999, European Fertilizer Manufacturer's Association (EFMA) mot Europeiska unionens råd, T-210/95, ECLI:EU:C:2006:4.

- (160) Samma parter hävdade att berörda parter inte kunde lämna in meningsfulla synpunkter om lämpligheten för nivån på vinstmålet eftersom det saknades "övriga skadeindikatorer" för perioden 2005–2008. I det sammanhanget konstateras att fastställandet av det senaste året när det rörde normala marknadsförhållanden och utvärderingen av läget för unionsindustrin under skadeundersökningsperioden är två skilda förfaranden där kommissionen inte kräver och/eller analyserar samma uppgifter. "Övriga skadeindikatorer" är inte relevanta för att fastställa om normala marknadsförhållanden rådde under ett visst år. Denna begäran avvisades därför.
- (161) Vissa exporttillverkare hävdade att lönsamhetsuppgifterna för 2008 inte borde ha utnyttjats eftersom de inte avser perioden 2011 till undersökningsperioden. Det står emellertid klart från ovanstående EFMA-dom att inget av åren under skadeundersökningsperioden uppfyller kraven för att fastställa ett vinstmål. Precis som under den preliminära undersökningen utnyttjade kommissionen inte pålitliga, kontrollerade och användbara lönsamhetsuppgifter från industrin, utan lönsamhetsciffror som utnyttjades i andra undersökningar. Eftersom kommissionen hade erhållit och kontrollerat ytterligare lönsamhetsinformation efter det preliminära meddelandet av uppgifter och den informationen visade sig vara representativ för en vinst som rimligen kunde uppnås under normala konkurrensförhållanden i sektorn, är det lämpligare att utnyttja sådan lönsamhet än att använda siffror som snedvrids av andra marknadsförhållanden (produkter, konkurrensvillkor), även om de är färskare. Denna begäran avvisades därför.
- (162) En rysk exporttillverkare påpekade att ingen beräkning av målprisunderskridandemarginalen hade gjorts för produkttyper som behandlades av närstående importörer när de infördes på unionsmarknaden. Eftersom det finns uppgifter som gör det möjligt att inkludera sådan försäljning har det påståendet godtagits, och marginalerna för prisunderskridande och målprisunderskridande har uppdaterats i enlighet därmed.
- (163) Samma ryska exporttillverkare hävdade att nivån på målprisunderskridandet fastställdes på ett felaktigt sätt. Den ryska exporttillverkaren påstod att de värden för unionsindustrins produktionskostnader som användes för att beräkna målprisunderskridandet var mycket höga för vissa produkter om man jämför med nästan identiska produkttyper och att kommissionen borde ha antingen bortsett från eller justerat dem till en mer realistisk nivå. Exporttillverkaren påstod också att även om de genomsnittliga exportpriserna cif för kinesisk import är tre procent högre så är målprisunderskridandemarginalen för ryska exportörer det dubbla. Slutligen framhöll exporttillverkaren att volymen för jämförbara produkter som säljs av unionsindustrin utgjorde enbart 6,4 % av dess totala exportvolym.
- (164) Efter en förnyad kontroll kunde kommissionen emellertid konstatera att uppgifterna om unionsindustrins produktionskostnader var korrekta. Vad gäller skillnaden mellan cif-värde och målprisunderskridandemarginal konstaterade kommissionen att en sådan jämförelse är alltför förenklad och inte tar hänsyn till produkttypernas eventuella pris- och kostnadsvariationer inom EU eller bland exporttillverkarna. Kommissionen konstaterade också att grundförordningen inte föreskriver några gränsvärden vad gäller jämförelsen mellan den exporterade volymen och motsvarande volym som säljs av unionsindustrin för likartade produkter. Under alla omständigheter och efter att ha beaktat det påstående som återges i skäl 162, utgjorde volymen för jämförbara produkter som såldes av unionsindustrin 10 % av dess totala exportvolym. I det sammanhanget konstateras också att det fanns en jämförbar unionsprodukt för över 90 % av de produkter som denna exporttillverkare exporterade till unionen. På grundval av ovanstående avisas därför detta argument.
- (165) Flera exporttillverkare ifrågasatte att kommissionen använde artikel 2.9 för skadeberäkningen och anförde att artikel 2.9 ingår i grundförordningens dumpningsbestämmelser och därför inte kunde tillämpas analogt för att beräkna skada. De hävdade att priset vid fri omsättning borde grundas på det pris som deras närstående importörer i unionen faktiskt tog ut av de första oberoende kunderna i unionen.
- (166) Syftet med att beräkna en skademarginal är att avgöra om det räcker att tillämpa en lägre tullsats (än den som bygger på dumpningsmarginalen) på exportpriset för den dumpade importen för att undanröja den skada som den dumpade importen orsakat. Denna bedömning bör grundas på exportpriset vid unionens gräns, vilket anses vara jämförbart med unionsindustrins pris fritt fabrik. När det gäller exportförsäljning via närstående importörer konstrueras exportpriset på grundval av återförsäljningspriset till den första oberoende kunden efter justering i enlighet med artikel 2.9 i grundförordningen, vilket är analogt med den metod som använts för beräkningen av dumpningsmarginalen. Eftersom exportpriset är en nödvändig beståndsdel i beräkningen av skademarginalen och eftersom denna artikel är den enda artikel i grundförordningen som ger vägledning om konstruktionen av exportpriset, är det motiverat att tillämpa denna artikel analogt.

- (167) Vidare kan det påpekas att den metod som denna part förespråkar skulle leda till olika behandling vid beräkningen av dess marginaler och av marginalerna för andra exporterande tillverkare i urvalet som säljer till icke-närstående importörer. Den metod som använts för de andra exporterande tillverkarna i urvalet byggde på cif-exportpriset, som naturligtvis exkluderar försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader i unionen och vinst vid återförsäljning i unionen efter tullklarering. Kommissionen anser att fastställandet av relevant importpris för beräkning av prisunderskridande och målprisunderskridande inte bör påverkas av huruvida exporten sker till närstående eller oberoende aktörer i unionen. Kommissionens metod garanterar att båda fallen behandlas lika.
- (168) Följaktligen ansåg kommissionen att den metod som använts var riktig och avvisade dessa påståenden.
- (169) Efter det slutliga meddelandet av uppgifter hävdade en berörd part att eftersom försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst hade dragits av från försäljningspriset kunde målprisunderskridande och dumpningsmarginaler inte längre jämföras eftersom den gemensamma nämnaren för beräkningen (dvs. cif-priset) inte längre skulle vara densamma. Detta påstående avvisades eftersom avdraget för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst endast påverkade den procentuella andelen i täljaren, inte den gemensamma nämnaren.
- (170) Efter det slutliga meddelandet av uppgifter hävdade vissa berörda parter också att avdraget för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst snedvrider effekten av regeln om lägsta tull. Eftersom en jämförbar metod tillämpades vid beräkningen av dumpning föreligger det uppenbarligen ingen snedvridning av regeln om lägsta tull. Denna begäran avvisades därför.
- (171) En berörd part påstod att regeln om så kallad lägsta tull inte var lämplig för att få bort skadan för unionsindustrin i det aktuella fallet eftersom importpriserna från Ryssland och Kina sjönk med 19 % respektive 22 % från april till december 2015, samtidigt som produktionskostnaden för unionsindustrin var oförändrad efter undersökningsperioden. Den berörda parten hävdade därför att nivåerna på de preliminära antidumpningstullarna (26,2 % respektive 16 %) var otillräckliga eftersom tullarna redan till stor del eller helt ätits upp av ovannämnda prisminskningar. På grund av dessa prisminskningar kunde tillverkarna i de berörda länderna kraftigt öka sin exportvolym till unionen. Den berörda parten hänvisade också till skäl 26 i rådets förordning (EG) nr 437/2004 <sup>(1)</sup> där kommissionen påpekade att resultaten ska begränsas till undersökningsperioden utom då det kan bevisas att följderna av nya omständigheter är uppenbara, oomstridda, bestående, inte kan manipuleras och inte har framkallats genom en berörd parts avsiktliga handlande.
- (172) Detta påstående måste avvisas. Å ena sidan kunde inte påståendet att unionsindustrins produktionskostnader förblev oförändrade styrkas av fakta. Å andra sidan finns det flera indikationer på att importpriserna återigen stiger under andra kvartalet 2016, samtidigt som importpriserna från de berörda länderna faktiskt har minskat kraftigt sedan slutet av undersökningsperioden. Minskningen av försäljningspriset verkar därför inte vara varaktig, och det skulle därför vara för tidigt att behandla den som sådan.
- (173) Eftersom samarbetsnivån var hög beräknades den slutgiltiga skademarginalen för Kina för samarbetsvilliga exporttillverkare som inte togs med i urvalet som genomsnittet för de båda exporttillverkarna i urvalet. Den slutgiltiga skademarginalen för icke-samarbetsvilliga kinesiska exporttillverkare fastställdes till nivån för den högsta marginalen för de båda samarbetsvilliga företagen.
- (174) För Ryssland bestämdes den slutgiltiga skademarginalen för icke-samarbetsvilliga exporttillverkare utifrån skademarginalen för en representativ produkttyp från de samarbetsvilliga exporttillverkarna. Denna marginal gäller för PJSC Novolipetsk Steel eftersom det företags icke-samarbetsvillighet som förklaras ovan under "Dumpning" även gäller dess exportpris och därför dess skademarginal.
- (175) Med beaktande av de frågor som nämndes ovan i skälen 152–172 fastställs de slutgiltiga skade- och dumpningsmarginalerna, uttryckta i procent av priset cif vid unionens gräns, före tull, till följande: Här visas även slutgiltiga tullsatsen.

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 437/2004 av den 8 mars 2004 om införande av slutgiltiga antidumpningstullar och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av stor regnbåge med ursprung i Norge och Färöarna (EUT L 72, 11.3.2004, s. 23).



Tabell 4

## Slutgiltiga marginaler och tullsats

Kinesiska exporttillverkare	Slutgiltig dumpningsmarginal (%)	Slutgiltig skademarginal (%)	Slutgiltig tullsats (%)
Angang Group	59,2	19,7	19,7
Shougang Group	52,7	22,1	22,1
Andra samarbetsvilliga företag	56,9	20,5	20,5
Alla övriga företag	59,2	22,1	22,1
Ryska exporttillverkare			
Magnitogorsk Iron & Steel Works OJSC	18,7	26,4	18,7
PAO Severstal	35,9	34,0	34,0
PJSC Novolipetsk Steel	38,9	36,1	36,1
Alla övriga företag	38,9	36,1	36,1

- (176) Ovanstående skademarginaler avrundades nedåt, om så var lämpligt, till närmaste tiondel enligt synpunkter från en exporttillverkare efter det slutliga meddelandet av uppgifter.
- (177) De individuella företagsspecifika antidumpningstullsats som anges i den här förordningen har fastställts på grundval av resultaten av den nuvarande undersökningen. De avspeglar alltså den situation för företagen som konstaterades föreligga enligt undersökningen. Tullsatserna (i motsats till den landsomfattande tull som gäller "alla övriga företag") är således endast tillämpliga på import av produkter som har sitt ursprung i de berörda länderna och har tillverkats av företagen, och följaktligen av de specifika rättsliga enheter som anges. Import av den berörda produkten som tillverkats av andra företag vars namn inte uttryckligen omnämns i artikeldelen i denna förordning, däribland enheter som är de företag närliggande som specifikt omnämns, kan inte dra nytta av dessa tullsats utan omfattas av den tullsats som gäller "alla övriga företag".
- (178) Eventuella ansökningar om tillämpning av dessa individuella företagsspecifika antidumpningstullar (t.ex. till följd av en ändring av företagets namn eller inrättande av nya tillverknings- eller försäljningsenheter) bör sändas till kommissionen <sup>(1)</sup> tillsammans med alla relevanta uppgifter, särskilt beträffande ändringar av företagets verksamhet i fråga om tillverkning, inhemsk försäljning och exportförsäljning som hänger samman med exempelvis namnändringen eller ändringen av tillverknings- eller försäljningsenheterna. Om det är motiverat kommer denna förordning i sådana fall att ändras genom en uppdatering av förteckningen över de företag som omfattas av individuella tullsats.
- (179) För att minimera risken för ett kringgående anses det i detta fall krävas särskilda åtgärder för att säkerställa en korrekt tillämpning av antidumpningsåtgärderna. Dessa särskilda åtgärder omfattar bland annat följande: uppvisande för medlemsstaternas tullmyndigheter av en giltig faktura som ska uppfylla kraven i artikel 1.3 i denna förordning. Import som inte åtföljs av en sådan faktura ska omfattas av den tullsats som är tillämplig på alla övriga företag.

<sup>(1)</sup> European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, 1049 Bryssel, BELGIEN.

## 6.2 Slutgiltigt uttag av preliminär tull

- (180) Med hänsyn till de konstaterade dumpningsmarginalerna och nivån på den skada som vållats unionsindustrin bör de belopp för vilka säkerhet ställs i form av den preliminära antidumpningstull som infördes genom förordningen om preliminär tull slutgiltigt tas ut.

## 6.3 Åtgärdernas verkställbarhet

- (181) Efter det preliminära meddelandet av uppgifter hävdade klaganden att en del av de exporterande tillverkarna hade börjat absorbera de preliminära tullar som införts genom att inte höja sina priser. Detta påstående kan inte kontrolleras inom ramen för denna undersökning. Om en separat begäran om absorptionsundersökning lämnas in kan en översyn enligt artikel 12.1 i grundförordningen inledas, om *prima facie*-bevisning lämnas.
- (182) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 15.1 i förordning (EU) 2016/1036.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpningstull införs härmed på import av kallvalsade platta produkter av järn eller olegerat stål eller annat legerat stål, men inte av rostfritt stål, av alla bredder, kallvalsade och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag och inte vidare bearbetade efter kallvalsningen, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 7209 15 00 (Taric-nummer 7209 15 00 90), 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99 (Taric-nummer 7209 18 99 90), ex 7209 25 00 (Taric-nummer 7209 25 00 90), 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80 (Taric-nummer 7211 23 80 19, 7211 23 80 95 och 7211 23 80 99), ex 7211 29 00 (Taric-nummer 7211 29 00 19 och 7211 29 00 99), 7225 50 80 och 7226 92 00 och har sitt ursprung i Kina och Ryssland.

Följande produkttyper är uteslutna från definitionen av den berörda produkten:

- Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, av alla bredder, kallvalsade och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag, inte vidare bearbetade efter kallvalsningen, även i ringar eller rullar, av alla tjocklekar, elektriska.
- Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, av alla bredder, kallvalsade och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag, i ringar eller rullar, med en tjocklek av mindre än 0,35 mm, utglödgat (så kallade *svarta tavlor*).
- Valsade platta produkter av annat legerat stål, av alla bredder, av kislegerat stål.
- Valsade platta produkter av legerat stål, inte vidare bearbetade efter kallvalsningen, av snabbstål.

2. Följande slutgiltiga antidumpningstullsats ska tillämpas på nettopriset fritt unionens gräns, före tull, för den produkt som beskrivs i punkt 1 och som tillverkas av nedanstående företag:

Land	Företag	Slutgiltig tullsats (%)	Taric-tilläggsnummer
Kina	Angang Steel Company Limited, Anshan	19,7	C097
	Tianjin Angang Tiantie Cold Rolled Sheets Co. Ltd., Tianjin	19,7	C098
	Övriga samarbetsvilliga företag som är förtecknade i bilagan	20,5	
	Alla övriga företag	22,1	C999

Land	Företag	Slutgiltig tullsats (%)	Taric-tilläggsnummer
Ryssland	Magnitogorsk Iron & Steel Works OJSC, Magnitogorsk	18,7	C099
	PAO Severstal, Cherepovets	34	C100
	Alla övriga företag	36,1	C999

3. De individuella utjämningsstullsatser som anges för de företag som nämns i punkt 2 ska tillämpas på villkor att det för medlemsstaternas tullmyndigheter uppvisas en giltig faktura som ska innehålla en försäkran, vilken är daterad och undertecknad av en tjänsteman vid den enhet som utfärdat fakturan och av vilken ska framgå dennes/dennas namn och befattning, med följande lydelse: "Jag, undertecknad, intygar härmed att (volymen) av kallvalsade platta produkter av stål som säljs för export till Europeiska unionen och som omfattas av denna faktura har tillverkats av (företagets namn och adress) (Taric-tilläggsnummer) i (det berörda landet). Jag försäkrar att uppgifterna i denna faktura är fullständiga och korrekta." Om ingen sådan faktura uppvisas ska tullsatsen som gäller för "Alla övriga länder" tillämpas.

4. Om inte annat anges ska gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

#### Artikel 2

De belopp för vilka säkerhet ställts i form av preliminära antidumpningstullar enligt genomförandeförordning (EU) 2016/181 ska tas ut slutgiltigt. De belopp för vilka säkerhet ställts utöver den slutgiltiga antidumpningstullsatsen ska frisläppas.

#### Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 juli 2016.

På kommissionens vägnar  
Jean-Claude JUNCKER  
Ordförande

## BILAGA

Kinesiska samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingick i urvalet:

Land	Namn	Taric-tilläggsnummer
Kina	Hebei Iron and Steel Co., Ltd, Shijiazhuang	C103
Kina	Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd, Handan	C104
Kina	Baoshan Iron & Steel Co., Ltd, Shanghai	C105
Kina	Shanghai Meishan Iron & Steel Co., Ltd, Nanjing	C106
Kina	BX Steel POSCO Cold Rolled Sheet Co., Ltd, Benxi	C107
Kina	Bengang Steel Plates Co., Ltd, Benxi	C108
Kina	WISCO International Economic & Trading Co. Ltd, Wuhan	C109
Kina	Maanshan Iron & Steel Co., Ltd, Maanshan	C110
Kina	Tianjin Rolling-one Steel Co., Ltd, Tianjin	C111
Kina	Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd, Zhangjiagang	C112
Kina	Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd, Baotou City	C113

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/1329**

av den 29 juli 2016

**om uttag av den preliminära antidumpningstullen på import av vissa kallvalsade platta produkter av stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Ryska federationen**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen <sup>(1)</sup> (nedan kallad *grundförordningen*), särskilt artikel 10.4, och

av följande skäl:

**A. FÖRFARANDE****1. Inledning**

- (1) Till följd av ett klagomål från European Steel Association (nedan kallad *Eurofer* eller *klaganden*) inledde Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) den 14 maj 2015 en antidumpningsundersökning beträffande import till unionen av vissa kallvalsade platta produkter av järn eller olegerat stål eller annat legerat stål, men inte av rostfritt stål, av alla bredder, kallvalsade och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag och inte vidare bearbetade efter kallvalsningen (nedan kallade *kallvalsade platta produkter av stål* eller *den berörda produkten*) med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad *Kina*) och Ryska federationen (nedan kallad *Ryssland*) (nedan tillsammans kallade *de berörda länderna*) på grundval av artikel 5 i grundförordningen.
- (2) Den 12 november 2015 lämnade klaganden in en begäran om registrering i enlighet med artikel 14.5 i grundförordningen. Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2325 <sup>(2)</sup> (nedan kallad *förordningen om registrering*) gjordes importen av vissa kallvalsade platta produkter av stål med ursprung i Kina och Ryssland till föremål för registrering. Enligt artikel 1.2 i den förordningen uppmanades alla berörda parter att skriftligen lämna sina synpunkter, lägga fram bevisning till stöd för dessa eller begära att bli hörda inom en viss tidsfrist. Synpunkter på registreringen inkom från klaganden, China Iron & Steel Association (CISA), Rysslands ministerium för ekonomisk utveckling, ryska exporterande tillverkare, importörer och/eller användare.
- (3) Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/181 <sup>(3)</sup> infördes en preliminär antidumpningstull på import av vissa kallvalsade platta produkter av stål med ursprung i Kina och Ryssland.
- (4) Kommissionens slutliga bedömning och fastställande i fråga om dumpning, skada, orsakssamband och unionens intresse fastställs i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1328 <sup>(4)</sup> (nedan kallad *förordningen om slutgiltig tull*). I den här förordningen behandlas endast frågan om registrering, de synpunkter som inkommit rörande registrering och retroaktivt uttag av antidumpningstullen i fråga.

<sup>(1)</sup> EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2325 av den 11 december 2015 om registrering av import av vissa kallvalsade platta produkter av stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Ryska federationen (EUT L 328, 12.12.2015, s. 104).

<sup>(3)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/181 av den 10 februari 2016 om införande av en preliminär antidumpningstull på import av vissa kallvalsade platta produkter av stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Ryska federationen (EUT L 37, 12.2.2016, s. 1).

<sup>(4)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1328 av den 29 juli 2016 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa kallvalsade platta produkter av stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Ryska federationen (se sidan 1 i detta nummer av EUT).

## 2. Förfarande vad gäller retroaktiv tillämpning efter införandet av provisoriska åtgärder

- (5) För att kommissionen skulle kunna avgöra om det var berättigat att tillämpa de slutgiltiga tullarna retroaktivt undersökte den förbrukningen, importen och försäljningsvolymen både före och efter inledandet av undersökningen. Inom ramen för denna analys sände kommissionen frågeformulär till importörer och/eller användare av den berörda produkten där den frågade om deras importvolym, importpriser och lager under perioden efter undersökningsperioden, dvs. 1 april 2015–31 januari 2016. Detta frågeformulär besvarades av 22 icke-närstående och närstående importörer och/eller användare. Dessutom sändes ett frågeformulär till klaganden och de fem unionstillverkare som ingick i urvalet i urvalet där de tillfrågades om försäljningen under perioden efter undersökningsperioden, dvs. 1 april 2015–31 januari 2016. Både klaganden och alla unionstillverkarna i urvalet besvarade detta frågeformulär.
- (6) I syfte att kontrollera de frågeformulärssvar som nämns i skäl 5 genomfördes kontroller på plats av de uppgifter som lämnats av följande parter:
- a) Unionstillverkare
- ThyssenKrupp Germany, Duisburg, Tyskland
  - ArcelorMittal Belgium NV, Ghent, Belgien
  - ArcelorMittal Sagunto SL, Puerto de Sagunto, Spanien
- b) Icke-närstående importörer/användare
- Duferco SA, Lugano, Schweiz
  - Marcegaglia Carbon Steel, Mantua, Italien
- (7) Den 3 maj 2016 hölls en utfrågning med förhørsombudet för handelspolitiska förfaranden hölls på begäran av Eurofer. Denna utfrågning hölls inom ramen för antidumpningsförfarandet rörande import av vissa kallvalsade platta produkter av stål med ursprung i Kina och Ryssland och en av de frågor som togs upp var möjligheten av retroaktivt uttag av den slutgiltiga antidumpningstullen.
- (8) På begäran av importörer höll kommissionens avdelningar även två utfrågningar rörande frågan om retroaktivt uttag av antidumpningstullen.
- (9) Kommissionen underrättade alla berörda parter om de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för dess avsikt att ta ut en slutgiltig antidumpningstull på den registrerade importen av den berörda produkten (nedan kallat *det ytterligare meddelandet av uppgifter*). Alla parter beviljades en tidsfrist inom vilken de kunde lämna synpunkter på det ytterligare meddelandet av uppgifter. Synpunkterna från de berörda parterna övervägdes och togs i beaktande där så var lämpligt.
- (10) Flera parter lämnade synpunkter efter det ytterligare meddelande av uppgifter. Den 15 juni 2016 höll förhørsombudet för handelspolitiska förfaranden en utfrågning med en grupp av importörer. Efter denna utfrågning lämnade en berörd part synpunkter på de synpunkter som lämnats efter utfrågningen.

### B. RETROAKTIVT UTTAG AV ANTIDUMPNINGSTULLEN

#### 1. Allmänna principer för registrering och retroaktivt uttag av antidumpningstullar

- (11) Enligt sitt meddelande *Stål: bevara hållbar sysselsättning och tillväxt i EU* <sup>(1)</sup> kommer kommissionen att se till att industrin utan fördröjning får verkningsfull kompensation innan provisoriska åtgärder vidtas. Detta uppnås

<sup>(1)</sup> COM(2016) 155 final av den 16 mars 2016.

genom att importen registreras före införandet av provisoriska åtgärder. Detta gör det möjligt för kommissionen att tillämpa slutgiltiga antidumpningstullar retroaktivt från och med tre månader före antagandet av provisoriska åtgärder i det fall de relevanta rättsliga villkoren är uppfyllda. Dessa rättsliga villkor anges i artiklarna 10.4 och 14.5 i grundförordningen som grundar sig på artikel 10.6 och 10.7 WTO:s antidumpningsavtal.

- (12) Genom dessa rättsliga villkor skapas en tvåstegsmekanism som ska säkerställa att de positiva verkningarna av den slutgiltiga antidumpningstull som ska tillämpas inte undergrävs.
- (13) Eftersom det rör sig om det första ärendet där det konstaterats att villkoren för retroaktivt uttag av antidumpningstullar är uppfyllda anser kommissionen att det är nödvändigt att den i detalj förklarar den metod den använt sig av för att nå fram till denna slutsats.
- (14) Det första steget, som handlar om att förhindra att de positiva verkningarna av tullen undergrävs, är registrering i enlighet med artikel 14.5 i grundförordningen och artikel 10.7 i WTO:s antidumpningsavtal, vilket förutom registrering även innebär att berörda parter, särskilt importörer, underrättas om att slutgiltiga tullar kan komma att tas ut retroaktivt om de materiella villkoren är uppfyllda. Det andra steget innebär att man i det fall dessa åtgärder inte lyckas förhindra att de positiva verkningarna av den slutgiltiga tullen undergrävs i stället retroaktivt tar ut antidumpningstullen på produkter som införts för konsumtion högst 90 dagar före den dag då de provisoriska åtgärderna började tillämpas men inte innan undersökningen inleddes, i enlighet med artikel 10.4 i grundförordningen och artikel 10.6 i WTO:s antidumpningsavtal.
- (15) För att man ska kunna vidta någondera av dessa två steg krävs det att villkoren i artikel 10.4 i grundförordningen och artikel 10.6 i WTO:s antidumpningsavtal är uppfyllda.
- (16) Kommissionen anser att det är lämpligt att den anger hur den tolkar och tillämpar villkoren "ytterligare en betydande ökning av import" och "sannolikt kommer att allvarligt undergräva den positiva verkan av den slutgiltiga antidumpningstullen" som anges i artikel 10.4 d i grundförordningen när den ska fatta beslut om att införa antidumpningstullar retroaktivt.
- (17) Det andra av de två alternativa villkoren i artikel 10.4 c i grundförordningen är alltid uppfyllda vid den tidpunkt då inledandet av förfarandet offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*. Det är därför inte nödvändigt att ge ytterligare förtydliganden rörande artikel 10.4 c i grundförordningen.
- (18) I artikel 10.4 d i grundförordningen föreskrivs följande:

"[u]töver den importnivå som vållat skada under undersökningsperioden ytterligare en betydande ökning av import äger rum vilken med hänsyn till tidpunkten, omfattningen och övriga omständigheter sannolikt kommer att allvarligt undergräva den positiva verkan av den slutgiltiga antidumpningstull som ska tillämpas".

- (19) Kommissionen tolkar artikel 10.4 d i grundförordningen som att den anger att två villkor måste vara uppfyllda för att kommissionen ska kunna ta ut den slutgiltiga antidumpningstullen retroaktivt (utöver det villkor som anges i artikel 10.4 c i grundförordningen och inledningsfrasen i artikel 10.4, jämförda med artikel 14.5 i grundförordningen). De två villkoren är följande:
  - a) Att det utöver den importnivå som vållat skada under undersökningsperioden finns en ytterligare betydande ökning av importen.
  - b) Att denna ytterligare betydande ökning av importen, med hänsyn till tidpunkten, omfattningen och övriga omständigheter, sannolikt kommer att allvarligt undergräva den positiva verkan av den slutgiltiga antidumpningstull som ska tillämpas.

### 1.1 En ytterligare betydande ökning av importen

- (20) För att man ska kunna fastställa huruvida det skett en ytterligare betydande ökning av importen krävs det att man jämför data <sup>(1)</sup>. Det är nödvändigt att fastställa vilka tidsperioder denna jämförelse ska omfatta.

#### 1.1.1 Perioder som ska jämföras

- (21) Å ena sidan hänvisar grundförordningen till importnivån under undersökningsperioden. Å andra sidan tyder orden "ytterligare" och "utöver" på att importnivån under undersökningsperioden bör jämföras med importnivån efter undersökningsperioden.
- (22) Samtidigt gäller att den period som ska jämföras med undersökningsperioden inte kan börja förrän ett av de två alternativa villkor som anges i artikel 10.4 c i grundförordningen har uppfyllts. I de fall importörerna blivit medvetna om den sannolika dumpningen först genom offentliggörandet av tillkännagivandet om inledande i *Europeiska unionens officiella tidning* ska den tidpunkten tas som startpunkt för den andra perioden.
- (23) Den samlade analysen har till syfte att bedöma huruvida villkoren för att kunna tillämpa tullen före den dag då de provisoriska åtgärderna börjar tillämpas är uppfyllda. Den sistnämnda perioden bör således sluta i och med införandet av de provisoriska åtgärderna då registreringen av import <sup>(2)</sup> upphör.
- (24) Importstatistiken finns endast på månadsbasis. Kommissionen använder således för den sistnämnda perioden data för den hela kalendermånad som följer efter offentliggörandet av tillkännagivandet om inledande i *Europeiska unionens officiella tidning* i de fall importörerna blivit medvetna om den sannolika dumpningen genom detta tillkännagivande. Om de blivit medvetna om den sannolika dumpningen på annat sätt, till exempel genom att det förekommit dumpning under en längre tid, använder kommissionen i stället den månad som följer efter den händelse som ledde till att importörerna blev medvetna, dock tidigast den första hela kalendermånad som följer på undersökningsperioden. Vad gäller slutdatum fastställer kommissionen två värden, dvs. ett som omfattar den månad då de provisoriska åtgärderna börjar tillämpas och ett som inte omfattar den månaden.
- (25) Kommissionen fastställer normalt sett en genomsnittlig månatlig importnivå för hela undersökningsperioden, som i princip sträcker sig över tolv månader, och en genomsnittlig månatlig importnivå för perioden mellan det att importörerna blev medvetna och de provisoriska åtgärderna. Start- och slutdatum för det sistnämnda genomsnittet fastställs på det sätt som beskrivs i föregående skäl.
- (26) Kommissionen fastställer dessutom importens utveckling i absoluta tal och dess inverkan på lagerutvecklingen för produkten och marknadsandelarna, och förbrukningen av produkten under skadeundersökningsperioden.

#### 1.1.2 Fastställande av vad som är att anse som en betydande ökning

- (27) En sådan bedömning bör grunda sig på en analys från fall till fall. Förutom en jämförelse av de vägda månatliga genomsnitten kommer kommissionen även att ta hänsyn till andra relevanta omständigheter, i synnerhet utvecklingen av den totala förbrukningen av den berörda produkten i unionen, lagerutvecklingen och marknadsandelarnas utveckling. Analysen bör därför vara av två slag, dvs. i absoluta respektive relativa termer. En jämförelse mellan de två ovannämnda månatliga genomsnitten är således viktig, men inte nödvändigtvis avgörande för att man ska kunna fastställa huruvida den ytterligare importökningen är att anse som "betydande".

#### 1.1.3 Motivering till denna metod

- (28) Import som förts in till unionen innan registreringen inleddes kan under inga omständigheter beläggas med antidumpningstullar. Sådan import är emellertid relevant i samband med fastställandet av huruvida det är

<sup>(1)</sup> Panel Report, US – Hot-Rolled Steel, para. 7.166.

<sup>(2)</sup> Registrering av import i enlighet med artikel 14.5 i grundförordningen är ett annat villkor för att den slutgiltiga tullen ska kunna tas ut retroaktivt.



sannolikt eller ej att import som förts in till unionen efter registreringen kommer att undergräva tullens positiva verkningar. Detta hänger samman med bland annat det faktum att förekomsten av lager gör att tullarnas positiva verkningar (dvs. att priset på de importerade produkterna ökar till följd av antingen en prisökning eller tullen) aldrig ger utslag direkt utan först när lagren är sålda. En ytterligare betydande importökning före registreringen bör normalt sett leda till en betydande ökning av lagren. Detta innebär att tullens positiva verkningar fördröjs ännu mer än vad som skulle varit fallet i situation med normala lagernivåer. All ytterligare import mellan registreringen och de provisoriska åtgärderna, vilken tillkommer utöver lager som redan väsentligt överstiger den normala nivån, kommer att leda till att de positiva verkningarna fördröjs ännu mer.

### 1.2 Importökningen kommer sannolikt att allvarligt undergräva tullens positiva verkningar

- (29) Det andra steget består i att fastställa huruvida denna ökning sannolikt kommer att allvarligt undergräva de positiva verkningarna av den slutgiltiga tull som ska tillämpas. Användningen av ordet "sannolikt" anger att detta är en framåtblickande analys. Det kommer alltid att röra sig om analyser på en fall till fall-basis och resultatet av dessa kommer att bero av de faktiska omständigheterna i varje enskilt fall där det införts registrering av import med hänsyn till ett retroaktivt uttag av tull.
- (30) Analysen bör bland annat ta hänsyn till verkningarna av den import som införts till unionen mellan registreringen och de provisoriska åtgärderna. Om det inte förekommit någon import alls eller endast en obetydlig import har registrering varit tillräcklig som åtgärd för att undvika ytterligare skada för unionsindustrin. I sådana fall finns det normalt sett ingen anledning att gå vidare till nästa steg, dvs. ett retroaktivt införande.
- (31) Vid bedömningen av huruvida verkningarna av den import som först in till unionen mellan registreringen och de provisoriska åtgärderna sannolikt kommer att undergräva tullens positiva verkningar bör kommissionen särskilt analysera följande faktorer:
- a) Storleken på denna import.
  - b) Tidpunkten för denna import.
  - c) Priserna på denna import.
  - d) Alla andra eventuella relevanta omständigheter. Kommissionen kommer att analysera bland annat följande andra omständigheter:
    - i) Lagernivån för den importerade produkten före registreringen.
    - ii) Prisutvecklingen för den importerade produkten mellan det att importörerna blev medvetna om den sannolika dumpningen och införandet av de provisoriska åtgärderna.
    - iii) Förändringar i handelsmönstret som tyder på försök att kringgå registreringen.

### 1.3 Sammantagen bedömning av importens verkan

- (32) När det gäller undersökningar som omfattar mer än ett berört land ska importen från dessa länder slås samman vid analysen i punkterna 1.1 och 1.2 om kommissionen har beslutat att slå samman denna import i den underliggande antidumpningsundersökningen.

## 2. Tillämpning i det aktuella fallet

- (33) Registreringen rör import som skedde mellan den 12 december 2015 och dagen för införandet av de provisoriska antidumpningsåtgärderna, dvs. den 12 februari 2016. Under denna period uppgick importen från de berörda länderna till ca 165 000 ton.
- (34) Som anges i skäl 5 har uppgifter lämnats av klaganden, alla unionstillverkare i urvalet och 22 icke-närstående och närstående importörer och/eller användare. Importen från dessa utgjorde 46 % av all import från de berörda länderna under den period för vilken uppgifterna samlats in, dvs. från april 2015 till januari 2016.

- (35) För att kommissionen skulle kunna avgöra om det var berättigat att ta ut tullen retroaktivt använde den sig av kriterierna i artikel 10.4 i grundförordningen.
- (36) Synpunkter har lämnats både rörande registreringen av import och en eventuell retroaktiv tillämpning av antidumpningsåtgärderna. Dessa analyseras nedan.

2.1 Har det förekommit dumpning under en längre tid eller har importören varit medveten om dumpningen eller skadan

- (37) I enlighet med artikel 10.4 c i grundförordningen krävs det att produkten i fråga "under en längre tid har dumpats, eller att importören var eller borde ha varit medveten om dumpningens omfattning och den påstådda eller konstaterade skadan". I det nu aktuella fallet anser kommissionen att importörerna var medvetna om, eller borde ha varit medvetna om, dumpningens omfattning och den påstådda eller konstaterade skadan sedan inledandet av undersökningen av de skäl som anges i skäl 17 och nedan.
- (38) En importör hävdade att *prima facie*-bevisningen för dumpning i klagomålet inte var tillräcklig för att man skulle kunna påvisa att importörerna var, eller skulle ha varit, medvetna om dumpningens omfattning och den påstådda eller konstaterade skadan. Denna part påpekade för det första att klagomålet i sig inte utgör avgörande bevisning för att dumpning faktiskt ägt rum. Parten menade vidare att det skulle vara möjligt att införa tullar retroaktivt i samband med alla undersökningar om bevisningen i klagomålet skulle anses vara tillräcklig för att man ska kunna dra slutsatsen att importören är eller borde ha varit medveten om dumpningen. Slutligen hävdade parten i fråga att Eurofers påstående att importörerna inte hade kunnat missa att det förekom dumpning med tanke på de extremt låga priserna på den kinesiska och ryska importen är missvisande, eftersom påstått låga priser i sig inte bevisar att importen är dumpad.
- (39) En annan berörd part noterade att Eurofer inte tillhandahållit pressartiklar eller annan offentligt tillgänglig information som importörerna av den berörda produkten i unionen kunnat tillgå som nämnde något om att kinesiska tillverkare skulle dumpa något särskilt slag av den berörda produkten. Denna part framhöll att de pressartiklar som tillhandahållits handlade om stål i allmänhet och inte om kallvalsade platta produkter av stål i synnerhet. Dessutom var de indiska och amerikanska pressartiklar som tillhandahållits av Eurofer irrelevanta när det gäller frågan om importörernas medvetenhet om dumpningen.
- (40) För det första är det viktigt att framhålla att importörerna enligt artikel 10.4 c i grundförordningen borde ha varit medvetna om dumpningens omfattning och den påstådda eller konstaterade skadan (författarens understrykning). Kommissionen anser att importörerna var, eller borde ha varit, medvetna om dumpningens omfattning och den påstådda skadan på grundval av objektiva faktorer, inte bara genom den icke-konfidentiella versionen av klagomålet, utan även genom tillkännagivandet om inledande av detta förfarande, vilka båda två fanns tillgängliga för och hade lämnats till alla kända berörda parter, bland annat importörer, användare och deras intresseorganisationer, vid inledandet. Dessutom har berörda parter haft full tillgång till den icke-konfidentiella versionen av Eurofers begäran om registrering, vilken faktiskt angivits redan i själva klagomålet. Undersökningen inleddes eftersom det ansågs att *prima facie*-bevisningen i klagomålet var tillräcklig för att påvisa att importen från de berörda länderna sannolikt dumpades på unionsmarknaden. Denna *prima facie*-bevisning täcker perioden från oktober 2013 till september 2014, dvs. en längre tid. Dessutom konstaterades det preliminärt, vilket därefter slutgiltigt också bekräftades, att dumpning även kunnat fastställas för undersökningsperioden i förfarandet, dvs. perioden från april 2014 till mars 2015. Det bekräftas därför att importörerna var eller borde ha varit medvetna om dumpningen och den påstådda skadan från och med dagen för offentliggörandet av tillkännagivandet om inledande i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (41) Det är även att märka att ett retroaktivt uttag av antidumpningstullen endast är tillåten för den import som varit föremål för registrering och endast under förutsättning att de villkor som anges i artikel 10.4 i grundförordningen är uppfyllda. Det är således rätt att man därför kan hävda att det blir möjligt att ta ut tull retroaktivt "i samband med alla undersökningar". Vad gäller påståendet att de pressartiklar som tillhandahållits av Eurofer inte var relevanta tillstår kommissionen att dessa artiklar inte handlade specifikt om den berörda produkten, men att de gav tillförlitlig information om det prissättningsbeteende som uppvisades av de exporterande ståltillverkarna i de berörda länderna. Dessutom bör dessa pressartiklar ses mot bakgrund av de andra objektiva fakta som anges i skälen ovan.
- (42) Argumenten vad gäller frågan om importörernas medvetenhet avvisades därför.

- (43) I sina svar på meddelandet av uppgifter hävdade vissa importörer att frågan om huruvida det funnits medvetenhet om dumpning och skada bör behandlas i ljuset av att retroaktivitet är en "exceptionell åtgärd" och att detta ställer stora krav på den myndighet som genomför undersökningen och/eller på att den metod som föreslås användas när det gäller "importörernas medvetenhet" enligt artikel 10.4 c i grundförordningen är oerhört bred. De drar följaktligen slutsatsen att det inte räcker enbart med tillkännagivandet om inledande för att importörerna ska bli medvetna om dumpningen och skadan eller om dumpningens omfattning. Emellertid gäller att om man ser samtidigt till både tillkännagivandet om inledande, som hade bred spridning i stålindustrins fackpress, och den öppna versionen av klagomålet, vilken sändes till kända importörer och/eller användare och var tillgänglig för alla berörda parter från undersökningens första dag, så redovisade dessa tillsammans (ytterst detaljerat) den metod som tillämpats och vilka informationskällor som använts samt angav mycket höga nivåer för dumpning och skada för både Kina och Ryssland. Detta innebär att dumpningens omfattning därmed meddelats i form av en procentandel av importpriset cif. Dessutom påminde kommissionen i skälen 5–11 i förordningen om registrering alla berörda parter om att den hade tillräcklig bevisning vad gäller dumpningens omfattning och den påstådda eller konstaterade skadan. Kommissionen drar därför slutsatsen att importörerna varit medvetna om, eller borde ha varit medvetna om, att dumpning förekom eller påstods förekomma. Det faktum att inte alla undersökningar leder till antidumpningsåtgärder innebär inte att *prima facie*-bevisning för dumpning och skada inte gjorts tillgänglig för importörerna. Kommissionen anser därför att nödvändiga krav som är relevanta när gäller denna fråga är uppfyllda.
- (44) De ryska exporterande tillverkarna och en importör hävdade att kommissionens fastställande i enlighet med artikel 10.4 c i grundförordningen förvisso inte uppfyller det krav som anges i artikel 10.6 i) i WTO:s antidumpningsavtal antidumpningsförordning, dvs. att importören borde ha varit medveten om att exportören dumpar och att sådan dumpning skulle vålla skada. Dessutom hävdades det att om man använder kommissionens tolkning är villkoret rörande "medvetenhet" alltid uppfyllt så snart ett tillkännagivande om inledande offentliggjorts, vilket inte är godtagbart. Det hävdades vidare att bedömningen av dumpning är en komplex process som kräver att man har tillgång till affärshemligheter som inte kan yppas.
- (45) För det första bör det påpekas att varje WTO-medlem har rätt att fastställa sina egna antidumpningsförfaranden och åtgärder som passar dess egna omständigheter, under förutsättning att de inte står i strid med WTO:s krav. Kommissionen anser att den har mycket höga krav för att inleda en undersökning och såsom nämns i skäl 43 en mycket detaljerad undersökning av dumpning och skada grundad på tillgänglig bevisning genomförts och gjorts tillgänglig för de berörda parterna. Hit hör uppgifter om företagsspecifika inhemska priser och exportpriser, vilka importörerna med lätthet kunnat jämföra med de priser de betalat för sin import från de berörda länderna för att avgöra om det rör sig om dumpade priser, och i så fall i vilken utsträckning dessa är dumpade. Det är även att märka att såsom anges i skäl 5 kom en del av de svar som mottogs från närstående importörer som hade tillgång till relevant information om inhemska priser och exportpriser. Det kan även noteras att det i WTO:s regelverk inte föreskrivs att importörer måste kunna utföra detaljerade dumpningsberäkningar, utan endast att de måste känna till omfattningen av dumpningen i fråga. Vidare hade både analysen av de olika skadeindikatorerna och de detaljerade prisunderskridande- och målprisunderskridandeberäkningarna gjorts tillgängliga och visade på att den dumpade importen skulle vålla skada.
- (46) En importör hävdade dessutom att den från sina leverantörer fått försäkran om att dessa inte ägnade sig åt dumpning, vilket de dock inte underbyggde med någon bevisning. Detta påstående avvisas därför.
- (47) De ryska exporterande tillverkarna ifrågasatte dock konstaterandet av förekomst av dumpning och angav att importörerna blivit medvetna om tillämpningen av artikel 18 i grundförordningen och dumpningens omfattning först den 12 februari 2016. I detta hänseende är det att märka att de ovannämnda uppgifterna i ärendet, nämligen tillkännagivandet om inledande och den icke-konfidentiella versionen av klagomålet, som sänts till eller gjorts tillgänglig för importörerna tydligt visade dumpningens omfattning och att införandet av de provisoriska åtgärderna bekräftade uppgifterna i fråga. Detta påstående avvisas därför.
- (48) Kommissionen bekräftar således att det stod klart att importörerna i detta särskilda haft tillgång till bevisning om att de kinesiska och ryska exportörerna ägnade sig åt skadevällande dumpning.

2.2 En ytterligare betydande ökning av importen som sannolikt kommer att undergräva de positiva verkningarna av den slutgiltiga antidumpningstullen

- (49) I enlighet med artikel 10.4 d i grundförordningen måste det "utöver den importnivå som vållat skada under undersökningsperioden" finnas "ytterligare en betydande ökning av import[en]".

### 2.2.1 En ytterligare betydande ökning av importen

- (50) Enligt Eurostats uppgifter <sup>(1)</sup> (som vid tidpunkten för bedömningen fanns tillgängliga för tiden fram till och med mars 2016) uppgick den genomsnittliga månatliga importvolymen från de berörda länderna till 118 912 ton under undersökningsperioden. Den genomsnittliga månatliga importvolymen från de berörda länderna under den period som inleddes den första hela månaden efter offentliggörandet av tillkännagivandet om inledandet av undersökningen i *Europeiska unionens officiella tidning* och avslutades den sista hela månaden före införandet av de provisoriska åtgärderna (januari 2015–januari 2016) uppgick till 162 457 ton, dvs. 37 % mer än under undersökningsperioden. Under samma period uppgick den totala importvolymen till 1 299 658 ton, dvs. 721 386 ton från Kina och 578 272 ton från Ryssland. Om man jämför den genomsnittliga månatliga importvolymen från Kina respektive Ryssland var för sig framgår det att denna ökat med 48 % för Kina och 25 % för Ryssland.
- (51) Under den period som löper från den första hela kalendermånad som följer efter inledandet till och med den månad då de provisoriska åtgärderna infördes (dvs. juni 2015–februari 2016) uppgick den genomsnittliga månatliga importvolymen till 150 673 ton, vilket är 27 % mer än det månatliga genomsnittet under undersökningsperioden. När det gäller den månatliga importvolymen från Kina och Ryssland ökade denna med 34 % respektive 19 %.
- (52) Den import som hänförde sig till de 22 importörer och/eller de användare som lämnade uppgifter om importen under perioden efter inledandet (från juni 2015 till januari 2016) svarade för 46 % av all import från de berörda länderna. De uppgifter som erhållits på detta sätt visade på att lagren av den berörda produkten för dessa samarbetsvilliga importörer och/eller användare ökat med 22 % totalt sett mellan slutet av 2015 och slutet av 2014. Detta undersökningsresultat bekräftar inte bara den kraftiga ökning av importen som framgår av statistiken utan tyder även på att det förekommit lageruppbyggnad.
- (53) Båda analyserna visar att det faktiskt förekommit en betydande importökning efter inledandet.
- (54) Flera ryska exporterande tillverkare ifrågasatte slutsatsen att importökningen var att anse som betydande med hänvisning till "ledande analytiker och professionella aktörer" som menar att ökningen av importvolymen måste vara oerhört stor. I detta hänseende är det att märka att den litteratur som det hänvisas till varken utgör bindande lagstiftning eller ger några särskilda riktlinjer för vad som är att anse som mycket stor eller betydande, vilket för övrigt alltid måste avgöras genom en analys från fall till fall.
- (55) På grundval av detta anser kommissionen att importökningen är att anse som betydande och avvisar därför detta påstående.
- (56) Flera ryska exporterande tillverkare och en importör hävdade att kommissionen vid sin bedömning av Eurofers begäran om registrering inte i tillräcklig utsträckning tagit hänsyn till de kortsiktiga verkningar som unionens restriktioner haft på handeln med Ryssland. I detta hänseende är det att märka att det inte fanns några "sanktioner" på den berörda produkten vare sig vid tidpunkten för registreringen eller under eller efter undersökningsperioden, innan de provisoriska åtgärderna infördes den 12 februari 2016. Detta påstående avisas därför.
- (57) De ryska exporterande tillverkarna tog återigen upp denna fråga i sina synpunkter på utlämnandet då de angav att även om det inte förekommit några "sanktioner" på den berörda produkten så hade den berörda produkten ändå varit drabbad av en "kedjeeffekt" till följd av att kunderna i unionen var allmänt tveksamma till att köpa varor från Ryssland. Detta argument var inte underbyggt. Det står dessutom klart att utvecklingen av importen av den berörda produkten efter undersökningsperioden har påverkats av andra frågor, vilka sammanhänger med det nu aktuella förfarandet och inte med den påstådda "kedjeeffekten" av de sanktioner som införts på andra produkter. Det hade tydligt fastställts vilka varor som var föremål för sanktioner och man kan därför inte dra slutsatsen att dessa sanktioner skulle bidragit i någon större utsträckning till de stora svängningar i importvolymerna som ägde rum efter undersökningsperioden.
- (58) Dessutom har dessa ryska exporterande tillverkare och de ryska myndigheterna hävdat att Eurofers argument i samband med bedömningen rörande en betydande importökning grundade sig på en jämförelse mellan godtyckligt valda tidsperioder. En annan berörd part hävdade att det faktum att importvolymerna av den berörda produkten uppvisar extrema svängningar från en månad till en annan gör att man kan få oerhört olikartade resultat beroende på vilka perioder man väljer. Detta skulle med andra ord innebära att uppgifterna i Eurofers begäran inte visade på förekomsten av en "betydande importökning".

<sup>(1)</sup> Precis som vid fastställandet av förbrukningen i unionen i det preliminära skedet (se skäl 99 i genomförandeförordning (EU) 2016/181) har importvolymerna under ex-numren beaktats till fullo när man fastställt importvolymerna, eftersom den berörda produkten huvudsakligen hänförs till fullständiga KN-nummer.

- (59) De tidsperioder som valts ut för jämförelsen i klagomålet som ledde till registreringen sträckte sig över ett tidspann som inte bara täckte undersökningsperioden utan även en längre tid både före och efter denna. Dessutom har olika berörda parter föreslagit andra tidsperioder för den komparativa analysen beträffande en betydande importökning och alla dessa tidsperioder ledde till samma slutsats (dvs. en ytterligare betydande importökning jämfört med importvolymen under undersökningsperioden). Detta argument avvisas därför.
- (60) Flera ryska exporterande tillverkarna hävdade att det enligt deras mening inte förekommit någon ytterligare betydande importökning, varvid de stödde sig på sifferuppgifter för januari 2016, februari 2016 och mars 2016. Kommissionen är inte klar över varför man endast lämnat siffror för vissa ryska exporterande tillverkare i inlagen och inte för den totala importen från Ryssland.
- (61) Det stämmer att det enligt den statistik som det hänvisas till i skäl 50 registrerades lägre månatliga importvolymerna för januari, februari och mars 2016, dvs. efter registreringen av importen, och för delar av februari och mars, dvs. efter det att de provisoriska åtgärderna trätt i kraft. I detta sammanhang bör följande noteras. För det första att kommissionen, såsom nämns i skäl 9 i förordningen om registrering, har analyserat begäran om registrering på grundval av en analys av en period som löper fram till och med september 2015. Det framgick av denna analys att det, bland annat och vid första anblicken, förekom en betydande importökning, även efter inledandet, vilken riskerade att allvarligt undergräva antidumpningstullens positiva verkan (se skäl 5 i förordningen om registrering). Den betydande ökningen på grundval av vilken importen registrerades avser således endast delvis samma import som ligger till grund för kommissionens fastställande av huruvida tullen ska tas ut retroaktivt. Det erinras om att den sistnämnda perioden täcker perioden från den första hela månad som följer efter inledandet, dvs. juni 2015, fram till och med den sista hela månaden före de provisoriska åtgärderna, dvs. januari 2016, eller till och med den månad då de provisoriska åtgärderna infördes, dvs. februari 2016. Även under denna mycket längre period förekom det ännu en ytterligare betydande importökning jämfört med undersökningsperioden. Det faktum att importvolymerna från de berörda länderna var relativt låga i januari, februari och mars 2016 ändrar inte denna slutsats.
- (62) För det andra registrerades den absolut högsta importvolymerna från de berörda länderna i oktober 2015, dvs. efter analysperioden för registreringen, och i november 2015 var importvolymerna fortfarande mycket höga jämfört med undersökningsperioden. Den relativt måttliga importen efter registreringen, som den exporterande tillverkaren pekade på, bör således ses i förhållande till denna topp som inträffade strax före registreringen och som är en följd just av att denna registrering skulle införas. Om registreringen inte hade begärts och införts skulle man sannolikt fått en total volym i samma storleksordning, men ökningen av de månatliga genomsnitten hade följt en jämnare utveckling i stället för att uppvisa en plötslig topp i oktober och november 2015. Kommissionen kan i sin bedömning av huruvida villkoren i artikel 10.4 d är uppfyllda inte bortse från den kraftiga importökningen under den period som infaller efter analysperioden för registreringen av importen men före själva registreringen.
- (63) En berörd part hävdade att även om jämförelsen av importsiffrorna mellan maj 2014–september 2014 och maj 2015–september 2015 faktiskt visar på att importen ökat i absoluta tal så har Eurofer underlåtit att ta hänsyn till den cykliska karaktären hos importen av den berörda produkten och utvecklingen av förbrukningen i unionen. Detta argument var inte tillräckligt väl underbyggt. Det är i och för sig korrekt att den berörda produkten i viss utsträckning följer den ekonomiska konjunkturen som kan vara volatil. Detta innebär emellertid inte att import av den berörda produkten följer ett cykliskt mönster. Detta argument avvisas.
- (64) Det ska också tilläggas att vad gäller utvecklingen av förbrukningen i unionen så ökade den företagsinterna förbrukningen en aning (+ 4 %), under det att förbrukningen på den öppna marknaden minskade med 9 % (se skälen 103–106 i förordningen om preliminär tull). Eftersom importen av den berörda produkten konkurrerar på den öppna marknaden kan kommissionen inte förstå detta argument.
- (65) China Iron & Steel Association (CISA) ifrågasatte även de perioder som valts ut av Eurofer. CISA hävdade att den faktiska importen av stålprodukter från Kina äger rum först minst fyra till fem månader efter beställningsbekräftelsen. Detta innebär att den import av den berörda produkten som ägde rum under maj–september 2015 var en följd av kontrakt som ingåtts innan ärendet inleddes.
- (66) I enlighet med grundförordningen måste den ytterligare betydande importökningen äga rum utöver den importnivå som vållat skada under undersökningsperioden. Bedömningen av denna fråga bygger på en

representativ period mellan inledandet och de provisoriska åtgärderna och undersökningsperioden. Konstaterandet att det förekom en ytterligare betydande importökning under maj–september 2015 stärks till och med av CISA:s argument, eftersom det trots tidseftersläpningen till följd av pågående kontrakt ändå förekom en ytterligare importökning under den förutnämnda perioden. Detta argument avvisas därför.

- (67) Flera berörda parter påpekade också att den berörda produkten inte är en produkt som hålls i lager, eftersom den tillverkas på beställning.
- (68) Den berörda produkten lagras vanligtvis inte under långa perioder, vilket förklaras av dess egenskaper. Vissa väderförhållanden kan till exempel inverka negativt på dess kvalitet. Kommissionen har dock inte fått in någon bevisning som talar mot konstaterandet att det i detta fall skett en lageruppbyggnad efter inledandet av förfarandet. Det bör understrykas att lageruppbyggnad inte är en vanlig förekomst utan endast inträffar om det finns särskilda omständigheter och/eller förväntningar på marknaden, till exempel vad gäller de framtida priserna på produkten i fråga. Det faktum att den berörda produkten *vanligtvis* inte hålls i lager hindrar dock inte att det kan förekomma lageruppbyggnad i det fall denna sorts omständigheter eller förväntningar blir aktuella. På grundval av de sifferuppgifter som lämnats av de icke-närstående och närstående importörerna och/eller användarna efter införandet av de provisoriska åtgärderna kan det konstateras att lagren ökade med 22 % mellan slutet av 2014 och slutet av 2015. I avsaknad av bevisning som talar mot konstaterandet att den ytterligare betydande importökningen kan vara ett tecken på lageruppbyggnad, avvisas således detta argument.
- (69) I sina svar på meddelandet av uppgifter upprepade berörda parter att den berörda produkten normalt sett inte hålls i lager utan tillverkas på beställning. För det första är det så att den berörda produkten inte uteslutande tillverkas på beställning och det finns heller inget som hindrar att importörer och/eller användare av de typer av den berörda produkten som huvudsakligen tillverkas på beställning börjar köpa större mängder för att bygga upp lager om de förväntar sig att det ska komma en prisökning. Dessutom har inledandet av denna undersökning påverkat importbeteendet på så sätt att, i enlighet med vad som framgår av bevisningen, man väsentligt ökade lagren av de standardkvaliteter som normalt sett importeras. Det bör även erinras om att de 22 importörer och/eller användare som lämnade uppgifter om importen under perioden efter inledandet endast svarade för 46 % av all import från de berörda länderna. Mot bakgrund av att de importörer och/eller användare som står för mer än hälften av importen inte lämnade de begärda uppgifterna till kommissionen och mot bakgrund av den stora importvolym som fördes in i unionen under månaderna efter inledandet har kommissionen tillräckligt med tillfredställande bevisning för att kunna dra slutsatsen att det faktiskt förekom en betydande lageruppbyggnad och att de uppgifter som den erhållit och använt lett till en ganska försiktig uppskattning av storleken på lageruppbyggnaden.
- (70) På grundval av ovanstående drar kommissionen slutsatsen att det förekommit en betydande importökning efter undersökningsperioden.
- (71) I sina svar på meddelandet av uppgifter hävdade de berörda parterna att kommissionens väl etablerade praxis är att jämföra importen under undersökningsperioden med importen under registreringsperioden, vilket skulle ge till resultat att det inte förekommit någon importökning. Samma parter påpekade att kommissionen har underlåtit att ange skälen till denna påstådda förändring av praxis.
- (72) Kommissionen noterar för det första att den inte är bunden av tidigare praxis (om en sådan praxis finns, vilket inte är fallet här, se nästa skäl), utan endast av de objektiva normer som finns i fördragen och sekundärlagstiftningen. Kommissionen får hursomhelst närsomhelst förbättra eller vidareutveckla sin analys för att ta hänsyn till exempelvis särskilda omständigheter i en viss undersökning, under förutsättning att den anger skälen till detta. Kommissionen har i sitt allmänna meddelande av uppgifter utförligt redogjort för de ekonomiska, rättsliga och policymässiga skäl som ligger till grund för den metod som använts i just detta ärende (se skälen 11–32).
- (73) Kommissionen noterar för det andra att importörerna endast kunde peka på två tidigare fall (*solcellspaneler* och *kallvalsade platta produkter av rostfritt stål*) som den påstod utgjorde bevisning för sådan praxis och att tull inte införts retroaktivt i något av dessa fall. Under dessa omständigheter kan det således inte anses röra sig om en väl etablerad praxis. Dessutom har kommissionen i motsats till vad som hävdats av dessa berörda parter i genomförandeförordning (EU) 2015/1429<sup>(1)</sup> analyserat perioder efter inledandet av undersökningen när det gjorts sin bedömning av huruvida antidumpningstullen bör tas ut retroaktivt. Omständigheterna i dessa fall var dessutom inte helt jämförbara med omständigheterna i detta fall. Som exempel kan nämnas att importen under registreringsperioden visserligen var lägre än under den föregående perioden efter inledandet av undersökningen

(<sup>1</sup>) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1429 av den 26 augusti 2015 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av kallvalsade platta produkter av rostfritt stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Taiwan (EUT L 224, 27.8.2015, s. 10).

om man ser till det månatliga genomsnittet, men att den i det aktuella fallet ändå fortfarande låg på en betydande nivå mätt i absoluta tal. Med tanke på att detta är första gången som kommissionen drar slutsatsen att man med hänsyn till fakta i ärendet bör ta ut tull retroaktivt har man i denna undersökning noga iakttagit de principer som anges i skälen 11–32. Kommissionen har därför inte bara analyserat storleken på importen under registreringsperioden utan även tagit hänsyn till importen under perioden mellan inledandet och registreringen. Detta ligger i linje med bestämmelserna i artikel 10.4 d i grundförordningen som, såsom förklaras i skälen 21–25, ger kommissionen i uppdrag att analysera perioden efter undersökningsperioden, vilken enligt kommissionens praxis är perioden från inledandet av undersökningen till den tidpunkt då registreringen upphör. Den analysperiod som fastställts på detta sätt i full överensstämmelse med lagstiftningen gör det möjligt att göra en fullständig bedömning av importökningen, dess följdverkningar och risken för att den undergräver åtgärdernas positiva verkningar.

- (74) I sitt svar på meddelandet av uppgifter ifrågasatte de ryska exporterande tillverkarna och Rysslands ministerium för ekonomisk utveckling kommissionens metod med en sammantagen bedömning (som omfattar både den kinesiska och den ryska importen) vad gäller uppfyllandet av kraven i artikel 10.4 i grundförordningen. Grundförordningen förbjuder emellertid inte att man tolkar artikel 10.4 som att en sammantagen bedömning kan göras och villkoren för en sådan bedömning är helt klart uppfyllda i detta fall. Dessutom analyserades den ryska och kinesiska importen separat när så var lämpligt, vilket även detta ledde till slutsatsen att det förekommit en ytterligare betydande importökning (se skäl 50) och att det inte var nödvändigt med en annan metod för Ryssland. Detta påstående avvisades därför.

## 2.2.2 Undergrävande av den slutgiltiga antidumpningstullens positiva verkningar

### 2.2.2.1 Volym och marknadsandelar

- (75) För att kommissionen skulle kunna bedöma den betydande importökningens inverkan på den slutgiltiga antidumpningstullens positiva verkningar sände den ett frågeformulär om försäljningen efter undersökningsperioden till Eurofer och fem unionstillverkare i urvalet. De sifferuppgifter som begärdes för perioden efter undersökningsperioden gällde tiden april 2015–januari 2016 (när detta frågeformulär rörande perioden efter undersökningsperioden sändes ut var detta den senaste perioden).
- (76) Det framgick av de uppgifter som inkom att förbrukningen på den öppna marknaden i unionen ökade med 14 % under denna period, under det att unionstillverkarnas försäljningsvolym låg kvar på en relativt oförändrad nivå och endast uppvisade en smärre ökning på 3 %. Detta innebär att unionsindustrins marknadsandel minskade ytterligare med 7 procentenheter (från 71 % till 64 %). Detta är ett tydligt tecken på att unionsindustrin lidit ytterligare skada.
- (77) När det gäller volymen bör det klargöras att importen under registreringsperioden ingick i bedömningen av den ytterligare "importökningen" och att denna import mätt isolerad minskade i förhållande till nivåerna före registreringen. Trots detta uppgick importen under registreringsperioden ändå till betydande volymer.
- (78) Flera parter hävdade att denna importminskning under registreringsperioden visar att registreringen hade lyckats. Den betydande importen under registreringsperioden (ungefär 165 000 ton) visar dock tydligt på att importörerna och/eller användarna inte hade avskräckts av registreringen och att det såsom förklaras nedan krävs ett retroaktivt införande av tullen för att åtgärdernas positiva verkningar inte ska undergrävas.

### 2.2.2.2 Priser och prisunderskridande

- (79) Om man jämför det genomsnittliga månatliga importpriset på grundval av uppgifter från Eurostat framgår det att det genomsnittliga månatliga priset för importen från Kina och Ryssland under de elva månaderna efter undersökningsperioden minskade med 13 % respektive 12 % i förhållande till det genomsnittliga månatliga importpriset under undersökningsperioden.

- (80) Det är riktigt att råvarupriserna också minskade under denna period. Det framgår emellertid av den analys som gjorts att minskningen av råvarupriserna endast motsvarar en minskning med 4 % av försäljningspriserna. Det faktum att dessa betydligt lägre importpriser undergräver antidumpningstillens positiva verkningar framgår klart om man gör en samlad jämförelse mellan det genomsnittliga importpriset från de berörda länderna och unionsindustrins genomsnittliga försäljningspris under undersökningsperioden och perioden efter undersökningsperioden. En sådan jämförelse visar på ett prisunderskridande på 7 % under undersökningsperioden och på ett högre prisunderskridande på 14 % efter denna period.
- (81) Dessutom fortsatte importpriserna att minska mer än unionstillverkarnas priser under registreringsperioden. Det genomsnittliga importpriset under registreringsperioden <sup>(1)</sup> var 408 euro för Kina (dvs. 19 % lägre än det genomsnittliga importpriset under undersökningsperioden och 6 % lägre än det genomsnittliga importpriset under perioden från inledandet till registreringen <sup>(2)</sup>) och 371 euro för Ryssland (24 % lägre än det genomsnittliga importpriset under undersökningsperioden och 15 % lägre än det genomsnittliga importpriset under perioden från inledandet till registreringen). Det genomsnittliga importpriset under registreringen var 386 euro för båda länderna tillsammans (dvs. 22 % lägre än det genomsnittliga importpriset under undersökningsperioden och 11 % lägre än det genomsnittliga importpriset under perioden från inledandet till registreringen). Prisunderskridandet ökade följaktligen ytterligare under registreringsperioden till närmare 20 % i genomsnitt.
- (82) Mot bakgrund av ovanstående drar kommissionen slutsatsen att den ytterligare betydande importökningen, sedd mot bakgrund av tidpunkten, omfattningen och den ytterligare minskningen av de genomsnittliga priserna, sannolikt kommer att allvarligt undergräva den positiva verkan av den slutgiltiga antidumpningstillen.

#### 2.2.2.3 Lageruppbyggnad

- (83) Såsom anges i skäl 52 har kommissionen funnit belägg för att det förekommit lageruppbyggnad efter inledandet av undersökningen. Med tanke på att det är sannolikt att de produkter som hålls i lager till sist kommer att föras in på unionsmarknaden anser kommissionen att denna lageruppbyggnad utgör ytterligare ett tecken på att även den import som sker efter registreringen kommer att undergräva tullens positiva verkan.
- (84) Vissa berörda parter ifrågasatte lageruppbyggnadsargumentet och hävdade att konstaterandet av lageruppbyggnad inte stöddes av någon bevisning. Det står emellertid klart att importen efter undersökningsperioden ökade betydligt jämfört med nivåerna före inledandet och satt de samarbetsvilliga importörerna och/eller användarna rapporterat lagerökningar. Dessutom kännetecknas marknaden för kallvalsade produkter av att både handlare och slutanvändare importerar. Trots att priserna minskade under månaderna efter inledandet av denna undersökning hade handlarna och användarna incitament att öka sina genomsnittliga import- och lagernivåer, vilket de också gjorde. Det står därför klart att det förekom lageruppbyggnad.
- (85) En grupp importörer hävdade att de hade lämnat bevisning för att deras lagernivåer uppvisade en nedåtgående trend och att deras inköp under perioden efter inledandet inte syftade till att bygga upp lager. Dessa berörda parter hävdade även att de tidsperioder som valts för jämförelsen av lagernivåer inte var lämpliga, eftersom lagren var onormalt låga i slutet av 2014 till följd av att bankerna var ovilliga att finansiera lager. De hävdade slutligen att kommissionen inte hade påvisat att de berörda varorna fortfarande hålls i lager och påpekade att de utgick från att de produkter de köpt under registreringsperioden skulle hinna säljas före införandet av provispriska åtgärder. I detta hänseende är det först att märka att det kan finnas skillnader mellan de företag som importerar den berörda produkten vad gäller bedömningen av lagernivåer. Kommissionens bedömning avser emellertid inte enskilda företag och det framgår av uppgifterna i ärendet, vilka även omfattar denna grupp av importörer, att det skett en ökning med 22 %. För det andra bör det noteras att det inte lagts fram någon bevisning till stöd för detta påstående vad gäller bankerna och lagernivåerna. Skulle det vara så att påståendet om tillgång till finansiering verkligen stämmer frågar sig kommissionen hur importörerna utan tillgång till finansiering i så fall kunde finansiera den betydande importökning som ägde rum efter inledandet av undersökningen. På grundval av ovanstående avvisas således dessa påståenden.

#### 2.2.2.4 Slutsats

- (86) På grundval av ovanstående drar kommissionen slutsatsen att den betydande importökningen efter undersökningsperioden allvarligt har undergrävt den slutgiltiga antidumpningstillens positiva verkan.

<sup>(1)</sup> I avsaknad av mer exakta statistikuppgifter och i syfte att säkerställa en rättvis jämförelse med andra statistikällor bedömdes importstatistiken för registreringsperioden på grundval av importen i december 2015 och januari 2016.

<sup>(2)</sup> I avsaknad av mer exakta statistikuppgifter och i syfte att säkerställa en rättvis jämförelse med andra statistikällor bedömdes importstatistiken för perioden från inledandet till registreringen på grundval av importen under juni 2015–november 2015.



### 2.3 Övriga kommentarer

- (87) Flera ryska exporterande tillverkare hävdade att artikel 10.4 i grundförordningen inte ger stöd för en sammantagen bedömning med avseende på de villkor som anges i artikel 10.4 i grundförordningen. De hävdade vidare att de anser att villkoren för retroaktivt uttag av antidumpningstullen inte när uppfyllda när det gäller den ryska importen av den berörda produkten. I och med att det inte finns någon hänvisning till sammantagen bedömning i artikel 10.4 i grundförordningen saknar kommissionen en rättslig grund för att tillämpa den slutgiltiga antidumpningstullen retroaktivt på importen från Ryssland. I detta sammanhang hänvisades det även till den grundläggande principen om icke-diskriminering.
- (88) Det måste ännu en gång framhållas att kommissionen inte instämmer i argumentet att villkoren i artikel 10.4 inte är uppfyllda. Det understryks att i detta fall är villkoren i artikel 10.4 uppfyllda för båda länderna både när det gäller den sammantagna bedömningen av de berörda länderna och när det gäller de enskilda bedömningarna av de berörda länderna. Detta argument avvisas därför.
- (89) En del berörda parter hävdade att registreringen hade gjort att importörerna och/eller användarna hamnat i en situation med osäkerhet om rättsläget, vilket hade haft en negativ inverkan på importörernas och/eller användarnas affärsverksamhet. De menade vidare att ett retroaktivt uttag av antidumpningstullen på den registrerade importen skulle leda till en ytterligare förstärkning av den negativa inverkan för unionsimportörerna och/eller användarna, vilka förlitat sig på sina leverantörer under antagande av att dessa inte ägnade sig åt dumpning. Det hävdades vidare att de retroaktiva åtgärderna kommer att få negativa följder för importörer och/eller användare i fråga om import i samband med avtal som ingåtts före inledandet av förfarandet.
- (90) I detta hänseende noterar kommissionen för det första att rätten för den myndighet som genomför undersökningen att registrera import under förutsättning att vissa villkor är uppfyllda fastställs i den grundförordning på grundval av vilken denna undersökning inleddes och att denna myndighet endast inför registrering i undantagsfall, eftersom den gör en restriktiv tolkning av de rättsliga villkor som anges i artikel 14.5 i grundförordningen. Såsom redan förklarats anser kommissionen att det står klart att villkoren för registrering är uppfyllda i detta fall. För det andra började registreringen tillämpas i praktiken först sju månader efter det att undersökningen inleddes. Den har således tillämpats på import som skett med full kännedom om att det pågick en antidumpningsundersökning, vilken skulle kunna leda till införandet av antidumpningstullar. Kommissionen betonar dessutom att både grundförordningen och WTO:s antidumpningsavtal medger en eventuell retroaktiv tillämpning av antidumpningsåtgärderna under förutsättning att vissa villkor är uppfyllda.
- (91) Mot bakgrund av ovanstående har kommissionen bestrider inte kommissionen att registrering av import i sig kan ge upphov till viss osäkerhet om rättsläget för de berörda importörerna och/eller användarna, eftersom den inte automatiskt leder till ett retroaktivt uttag av en eventuell slutgiltig tull. Kommissionen bestrider inte heller att om man slutligen tar ut tullen retroaktivt på import som registrerats så kan detta få negativa verkningar för de parter som importerat den vara som är föremål för registrering under den två månader långa registreringsperiod som mynna ut i införandet av preliminära tullar. Kommissionen erinrar emellertid om att syftet med registreringen är att undvika att tullens positiva verkan undergrävs, vilket kan ske till exempel genom en betydande import under registreringen och som följer på en betydande importökning och lagerupbyggnad som skett redan före registreringen. Om registreringen är verkningslös på grund av att aktörerna ignorerar varningen i form av registreringen blir det nödvändigt att tillämpa tullar retroaktivt i syfte att säkerställa att tullarnas positiva verkningar inte fördröjs ytterligare på grund av import som äger rum efter registreringen. I detta fall förhåller det sig sannolikt så att ett antal importörer och/eller användare som var medvetna om den tydliga varningen om att tullar skulle kunna komma att tas ut retroaktivt upphörde med sin import, under det att en del andra beslutade att ta risken. Kommissionen anser därför att den inte har åsidosatt rättssäkerhetsprincipen.
- (92) Dessutom kan importörerna begära återbetalning av de tullar de erlagt om dumpningen upphör efter registreringen.

### 2.4 Slutsats om retroaktivt uttag

- (93) I enlighet med artikel 10.4 i grundförordningen kan antidumpningstullar tas ut retroaktivt under förutsättning att importen har registrerats i enlighet med artikel 14.5. Kommissionen har givit de berörda importörerna tillfälle att yttra sig om huruvida de villkor som anges i artikel 10.4 i grundförordningen är uppfyllda.

- (94) Efter att ha analyserat de synpunkter som inkommit drar kommissionen slutsatsen att importörerna och/eller användarna var eller borde ha varit medvetna om den påstådda dumpningen och skadan från och med offentliggörandet av tillkännagivandet om inledande den 14 maj 2015. Utöver den import som vållat skada under undersökningsperioden har även ytterligare betydande volymer av den berörda produkten importerats efter inledandet, vilket skett till priser som var ännu lägre än priserna under undersökningsperioden. Dessa stora kvantiteter till låga priser av den berörda produkten har redan haft en ytterligare negativ inverkan på unionsindustrins priser och marknadsandel på unionsmarknaden. Eftersom importvolymen tillsammans med det prissättningsbetende och den marknadsandelsutveckling som beskrivs ovan är betydande och tillkommer utöver den betydande lagerökningen kommer den import som skett efter registreringen sannolikt att allvarligt undergräva den slutgiltiga antidumpningstullens positiva verkan.
- (95) Mot denna bakgrund drar kommissionen slutsatsen att de villkor som anges i artikel 10.4 i grundförordningen för retroaktiv tillämpning av den slutgiltiga antidumpningstullen är uppfyllda. En slutgiltig antidumpningstull bör därför tas ut på den berörda produkten, vilken gjorts till föremål för registrering genom genomförandeförordning (EU) 2015/2325.
- (96) I enlighet med artikel 10.3 i grundförordningen ska den tull som ska tas ut retroaktivt fastställas till nivån för den preliminära tull som införts genom genomförandeförordning (EU) 2016/181, i den utsträckning som denna är lägre än nivån på den slutgiltiga tull som införs genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1328.
- (97) Den kommitté som inrättas genom artikel 15.1 i förordning (EU) 2016/1036 har inte avgivit något yttrande.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpningstull tas härmed ut på import av kallvalsade platta produkter av järn eller olegerat stål eller annat legerat stål, men inte av rostfritt stål, av alla bredder, kallvalsade och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag och inte vidare bearbetade efter kallvalsningen, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 7209 15 00 (Taric-nummer 7209 15 00 90), 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99 (Taric-nummer 7209 18 99 90), ex 7209 25 00 (Taric-nummer 7209 25 00 90), 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80 (Taric-nummer 7211 23 80 19, 7211 23 80 95 och 7211 23 80 99), ex 7211 29 00 (Taric-nummer 7211 29 00 19 and 7211 29 00 99), 7225 50 80 och 7226 92 00 och som har sitt ursprung i Kina och Ryssland och har gjorts till föremål för registrering genom genomförandeförordning (EU) 2015/2325.

Följande produkttyper är uteslutna från definitionen av den berörda produkten:

- Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, av alla bredder, kallvalsade och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag, inte vidare bearbetade efter kallvalsningen, även i ringar eller rullar, av alla tjocklekar, elektriska.
- Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, av alla bredder, kallvalsade och varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag, i ringar eller rullar, med en tjocklek av mindre än 0,35 mm, utglödgat (så kallade svarta tavlor).
- Valsade platta produkter av annat legerat stål, av alla bredder, av kislegerat stål.
- Valsade platta produkter av legerat stål, inte vidare bearbetade efter kallvalsningen, av snabbstål.

2. Följande slutgiltiga antidumpningstullsats ska tillämpas på nettopriset fritt unionens gräns, före tull, för den produkt som beskrivs i punkt 1 och som tillverkas av nedanstående företag:

Land	Företag	Slutgiltig tullsats (%)	Taric-tilläggsnummer
Kina	Angang Steel Company Limited, Anshan	13,7	C097
	Tianjin Angang Tiantie Cold Rolled Sheets Co. Ltd, Tianjin	13,7	C098
	Övriga samarbetsvilliga företag som är förtecknade i bilagan	14,5	
	Alla övriga företag	16	C999

Land	Företag	Slutgiltig tullsats (%)	Taric-tilläggsnummer
Ryssland	Magnitogorsk Iron & Steel Works OJSC, Magnitogorsk	18,7	C099
	PAO Severstal, Cherepovets	25,4	C100
	Alla övriga företag	26,2	C999

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 juli 2016.

*På kommissionens vägnar*  
Jean-Claude JUNCKER  
Ordförande

—

## BILAGA

Kinesiska samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingick i urvalet

Land	Namn	Taric-tilläggsnummer
Kina	Hebei Iron and Steel Co., Ltd, Shijiazhuang	C103
Kina	Handan Iron & Steel Group Han-Bao Co., Ltd, Handan	C104
Kina	Baoshan Iron & Steel Co., Ltd, Shanghai	C105
Kina	Shanghai Meishan Iron & Steel Co., Ltd, Nanjing	C106
Kina	BX Steel POSCO Cold Rolled Sheet Co., Ltd, Benxi	C107
Kina	Bengang Steel Plates Co., Ltd, Benxi	C108
Kina	WISCO International Economic & Trading Co. Ltd, Wuhan	C109
Kina	Maanshan Iron & Steel Co., Ltd, Maanshan	C110
Kina	Tianjin Rolling-one Steel Co., Ltd, Tianjin	C111
Kina	Zhangjiagang Yangtze River Cold Rolled Sheet Co., Ltd, Zhangjiagang	C112
Kina	Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd, Baotou City	C113

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/1330**

av den 2 augusti 2016

**om ändring av förordning (EG) nr 1235/2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 834/2007 vad gäller ordningen för import av ekologiska produkter från tredjeländer**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING,

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 834/2007 av den 28 juni 2007 om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter och om upphävande av förordning (EEG) nr 2092/91 <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 33.2 och 33.3 samt 38 d, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga III till kommissionens förordning (EG) nr 1235/2008 <sup>(2)</sup> innehåller en förteckning över tredjeländer vars produktionssystem och kontrollåtgärder för ekologisk produktion av jordbruksprodukter har erkänts som likvärdiga med dem som fastställs i förordning (EG) nr 834/2007.
- (2) Enligt den information som lämnats av Australien har webbadressen till kontrollorganet "Australian Certified Organic Pty. Ltd" ändrats.
- (3) Enligt uppgifter från Kanada har erkännandet av ett kontrollorgan återkallats.
- (4) Då kontrollorganet "SGS India Pvt. Ltd" inte respekterade tillämpningsområdet för erkännandet för Indien när det gäller de produkter som får importeras, ströks det under 2014 från avsnittet för Indien i bilaga III till förordning (EG) nr 1235/2008. På grundval av resultaten av Indiens övervakning av kontrollorganet får det nu åter föras upp i avsnittet för Indien i bilaga III till den förordningen.
- (5) Kommissionen har fått information om att webbadressen till kontrollorganet "IMO Control Private Limited" i Indien har ändrats.
- (6) Enligt uppgifter från Förenta staterna har erkännandet av ett kontrollorgan återkallats och ett kontrollorgan har lagts till i förteckningen över kontrollorgan som har erkänts av Förenta staterna.
- (7) Kommissionen har fått information om att webbadressen till kontrollorganet "AsureQuality Limited" i Nya Zeeland har ändrats.
- (8) Till följd av ett administrativt misstag togs "Doalnara Organic Certificated Korea" bort från bilaga III genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2345 <sup>(3)</sup>. Eftersom detta aldrig var avsikten bör namnet återinföras i förteckningen över kontrollorgan som erkänns av Republiken Korea.
- (9) I bilaga IV till förordning (EG) nr 1235/2008 finns en förteckning över de kontrollorgan och kontrollmyndigheter som är behöriga att genomföra kontroller och utfärda intyg om likvärdighet i tredjeländer.

<sup>(1)</sup> EUT L 189, 20.7.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 1235/2008 av den 8 december 2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 834/2007 vad gäller ordningen för import av ekologiska produkter från tredjeländer (EUT L 334, 12.12.2008, s. 25).

<sup>(3)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2345 av den 15 december 2015 om ändring av förordning (EG) nr 1235/2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 834/2007 vad gäller ordningen för import av ekologiska produkter från tredjeländer (EUT L 330, 16.12.2015, s. 29).

- (10) "Egyptian Center of Organic Agriculture (ECO A)", "Istituto Certificazione Etica e Ambientale", "Letis SA", "Oregon Tilth" och "Organic Standard" har underrättat kommissionen om adressändring.
- (11) Enligt artikel 33.3 i förordning (EG) nr 834/2007 får kommissionen, när det gäller produkter som inte importerats enligt artikel 32 och inte importerats från ett tredjeland som har erkänts i enlighet med artikel 33.2 i den förordningen, erkänna de kontrollmyndigheter och kontrollorgan som är behöriga att utföra uppgifter i samband med import av produkter som ger likvärdiga garantier. I artikel 10.2 b och 10.3 i förordning (EG) nr 1235/2008 fastställs därför att en kontrollmyndighet eller ett kontrollorgan inte kan erkännas för en produkt med ursprung i ett tredjeland som anges i bilaga III till den förordningen om den produkten tillhör en produktkategori för vilken det tredjelandet är erkänt.
- (12) Eftersom Australien är ett erkänt tredjeland i enlighet med artikel 33.2 i förordning (EG) nr 834/2007 och förtecknas för produktkategori F i bilaga III till förordning (EG) nr 1235/2008, förefaller dessa bestämmelser inte tidigare ha följts på föreskrivet sätt när det gäller erkännandet av "Australian Certified Organic", som erkänns i bilaga IV till förordning (EG) nr 1235/2008 för produkter med ursprung i Australien och tillhörande produktkategori F. Detta erkännande bör därför återkallas.
- (13) "AsureQuality Limited" har informerat kommissionen om att man har upphört med all certifiering i alla de tredjeländer för vilka man har erkännande, och kontrollorganet bör inte längre förtecknas i bilaga IV till förordning (EG) nr 1235/2008.
- (14) Kommissionen har mottagit och granskat en ansökan om ändring av specifikationerna för "Bio.inspecta AG". På grundval av den mottagna informationen har kommissionen dragit slutsatsen att det är motiverat att utvidga det geografiska tillämpningsområdet för erkännandet av "Bio.inspecta AG" med avseende på produktkategorierna A och D till att omfatta även Elfenbenskusten.
- (15) Kommissionen har mottagit och granskat en ansökan om ändring av specifikationerna för "CCPB Srl". Granskningen av de uppgifter som lämnats in ledde till slutsatsen att det är motiverat att utvidga det geografiska tillämpningsområdet för erkännandet av "CCPB Srl" till att omfatta även vin.
- (16) Kommissionen har mottagit och granskat en ansökan om ändring av specifikationerna för "Certisys". På grundval av den mottagna informationen har kommissionen dragit slutsatsen att det är motiverat att utvidga det geografiska tillämpningsområdet för erkännandet av "Certisys" med avseende på produktkategorierna A och D till att omfatta även Burundi, Kamerun, Rwanda, Tanzania och Uganda.
- (17) Dessutom har "Certisys" informerat kommissionen om att man har upphört med sin certifieringsverksamhet i Vietnam och inte längre bör förtecknas för detta land i bilaga IV till förordning (EG) nr 1235/2008.
- (18) Kommissionen har mottagit och granskat en ansökan om ändring av specifikationerna för "Control Union Certifications". På grundval av den mottagna informationen har kommissionen dragit slutsatsen att det är motiverat att utvidga det geografiska tillämpningsområdet för erkännandet av "Control Union Certification" med avseende på produktkategorierna A och D till att även omfatta Kap Verde och med avseende på produktkategori E till att även omfatta Maldiverna.
- (19) Kommissionen har mottagit och granskat en ansökan om ändring av specifikationerna för "Ecocert SA". På grundval av de upplysningar som inkommit har kommissionen dragit slutsatsen att det är motiverat att utvidga det geografiska tillämpningsområdet för erkännandet av "Ecocert SA" med avseende på produktkategorierna A och D till att omfatta även Albanien, Bahamas, Vitryssland, Franska Polynesien, Gambia, Jordanien, Lesotho, Montenegro, det ockuperade palestinska territoriet och Oman, med avseende på produktkategorierna A, D och E till att omfatta även Bangladesh, med avseende på produktkategorierna A, B och F till att omfatta även Chile, med avseende på produktkategori B till att omfatta även Etiopien, med avseende på produktkategorierna B och E till att omfatta även Namibia, med avseende på produktkategori D till att omfatta även Botswana och med avseende på produktkategori E till att omfatta även Förenade Arabemiraten och Zambia.
- (20) Ecocert SA har också informerat kommissionen om att det har förvärvat ett antal enheter från IMO-gruppen, inklusive IMO-Control Sertifikasyon Tic. Ltd Şti. Kommissionen uppgav också att denna enhet och Ecocert SA:s dotterföretag i Turkiet, dvs. Ecocert Denetim ve Belgelendirme Ltd. Şti., har slagits samman. Den bildade enheten, med namnet ECOCERT IMO Denetim ve Belgelendirme Ltd. Şti., kommer att ta över verksamheten från IMO-Control Sertifikasyon Tic. Ltd Şti. Det är därför lämpligt att stryka IMO-Control Sertifikasyon Tic. Ltd Şti från bilaga IV till förordning (EG) nr 1235/2008 och ta upp ECOCERT IMO Denetim ve Belgelendirme Ltd. Şti i dess ställe, med nödvändiga ändringar som rör adress och webbadress.

- (21) "IBD Certifications Ltd." har underrättat kommissionen om att det officiellt har registrerats under namnet "IBD Certificações Ltda."
- (22) Kommissionen har mottagit och granskat en ansökan om ändring av specifikationerna för "IMO Control Latinoamérica Ltda.". På grundval av den mottagna informationen har kommissionen dragit slutsatsen att det är motiverat att utvidga det geografiska tillämpningsområdet för erkännandet av "IMO Control Latinoamérica Ltda." med avseende på produktkategorierna A och D till att omfatta även Brasilien, Chile, Kuba, Trinidad och Tobago och Uruguay. Dessutom har "IMO Control Latinoamérica Ltda." anmält att företagsnamnet ändrats till "IMOCert Latinoamérica Ltda." och att webbadressen ändrats.
- (23) Kommissionen har mottagit och granskat en ansökan om ändring av specifikationerna för "IMO Control Private Limited". På grundval av den mottagna informationen har kommissionen dragit slutsatsen att det är motiverat att utvidga det geografiska tillämpningsområdet för erkännandet av "IMO Control Private Limited" med avseende på produktkategorierna A och D till att omfatta även Laos, Maldiverna och Papua Nya Guinea.
- (24) "IMOSwiss AG" har informerat kommissionen om att man har upphört med sin certifieringsverksamhet i Ukraina och därför inte längre bör förtecknas för detta land i bilaga IV till förordning (EG) nr 1235/2008.
- (25) "International Certification Services, Inc." har informerat kommissionen om att man har upphört med all certifiering i alla de tredjeländer för vilka man har erkännande, och kontrollorganet bör inte längre förtecknas i bilaga IV till förordning (EG) nr 1235/2008.
- (26) Kommissionen har mottagit och granskat en ansökan om ändring av specifikationerna för "OneCert International PVT Ltd". På grundval av den mottagna informationen har kommissionen dragit slutsatsen att det är motiverat att utvidga det geografiska tillämpningsområdet för erkännandet av "OneCert International PVT Ltd." med avseende på produktkategori A till att omfatta även Etiopien, Moçambique, Tanzania och Sri Lanka och med avseende på produktkategori D till att omfatta även Singapore.
- (27) Kommissionen har mottagit och granskat en ansökan om ändring av specifikationerna för "Organización Internacional Agropecuaria". På grundval av den mottagna informationen har kommissionen dragit slutsatsen att det är motiverat att utvidga det geografiska tillämpningsområdet för erkännandet av "Organización Internacional Agropecuaria" med avseende på produktkategori C till att omfatta även Chile.
- (28) "Quality Assurance International" har informerat kommissionen om att man har upphört med sin certifieringsverksamhet i Paraguay och inte längre bör förtecknas för detta land i bilaga IV till förordning (EG) nr 1235/2008.
- (29) Enligt artikel 12.1 c i förordning (EG) nr 1235/2008 får kommissionen, mot bakgrund av mottagen information eller mot bakgrund av avsaknad av den information som krävs, när som helst ändra specifikationerna eller avlägsna ett kontrollorgan från bilaga IV till den förordningen. På grundval av detta bör specifikationen för ett kontrollorgan som efter bedömning av all mottagen information inte längre uppfyller de relevanta kraven ändras.
- (30) Uganda Organic Certification, Ltd, som förtecknas i bilaga IV till förordning (EG) nr 1235/2008, lade fram sin årsrapport den 18 mars 2016 i enlighet med artikel 12.1 b i samma förordning. I sin årsrapport meddelade ackrediteringsorganet IOAS att det hade återkallat sin ackreditering för Uganda Organic Certification, Ltd. Kontrollorganet uppmanades av kommissionen att tillhandahålla ett giltigt ackrediteringscertifikat åtföljt av en positiv bedömningsrapport i enlighet med kraven i förordning (EG) nr 834/2007, men kontrollorganet svarade inte inom den fastställda tidsfristen. Avsnittet för Uganda Organic Certification, Ltd bör därför avlägsnas från bilaga IV till förordning (EG) nr 1235/2008 till dess att tillfredsställande information tillhandahålls.
- (31) För tydlighetens skull, i synnerhet i syfte att se till att de tredjeländer vars kontrollmyndigheter eller kontrollorgan förtecknas i bilaga IV till förordning (EG) nr 1235/2008 förekommer i samma ordning i alla språkversioner, är det lämpligt att organisera ländernas namn efter kodnumren och att ersätta den bilagan helt.
- (32) Bilagorna III och IV till förordning (EG) nr 1235/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (33) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för ekologisk produktion.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förordning (EG) nr 1235/2008 ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga III ska ändras i enlighet med bilaga I till den här förordningen.
2. Bilaga IV ska ersättas med texten i bilaga II till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 augusti 2016.

*På kommissionens vägnar*  
Jean-Claude JUNCKER  
*Ordförande*

---



## BILAGA I

Bilaga III till förordning (EG) nr 1235/2008 ska ändras på följande sätt:

1. I texten avseende Australien ska, i punkt 5, webbadressen till kontrollorganet "Australian Certified Organic Pty. Ltd" ersättas med "www.aco.net.au".
2. I texten avseende Kanada ska, i punkt 5, den rad som är kopplad till kodnummer CA-ORG-001 strykas.
3. I texten avseende Indien ska punkt 5 ändras på följande sätt:

a) Den rad som är kopplad till kodnummer IN-ORG-007 ska ersättas med följande:

"IN-ORG-007	IMO Control Private Limited	www.imocontrol.in"
-------------	-----------------------------	--------------------

b) Följande rad ska läggas till efter raden för IN-ORG-012:

"IN-ORG-013	SGS India Pvt. Ltd	www.sgsgroup.in"
-------------	--------------------	------------------

4. I texten avseende Förenta staterna ska punkt 5 ändras på följande sätt:

a) Den rad som är kopplad till kodnummer US-ORG-032 ska strykas.

b) Följande rad ska läggas till:

"US-ORG-061	Basin and Range Organics (BARO)	www.basinandrangeorganics.org"
-------------	---------------------------------	--------------------------------

5. I texten avseende Nya Zeeland ska, i punkt 5, webbadressen till kontrollorganet "AsureQuality Limited" ersättas med "http://www.asurequality.com".

6. I texten avseende Republiken Korea i punkt 5 ska följande rad ska läggas till:

"KR-ORG-002	Doalnara Organic Certificated Korea	www.doalnara.or.kr"
-------------	-------------------------------------	---------------------

## BILAGA II

## "BILAGA IV

**FÖRTECKNING ÖVER KONTROLLORGAN OCH KONTROLLMYNDIGHETER NÄR DET GÄLLER  
LIKVÄRDIGHET OCH RELEVANTA SPECIFIKATIONER ENLIGT ARTIKEL 10**

I denna bilaga används följande beteckningar för att ange produktkategori:

- A: Obearbetade vegetabiliska produkter  
 B: Levande djur eller obearbetade animaliska produkter  
 C: Vattenbruksprodukter och alger  
 D: Bearbetade jordbruksprodukter för livsmedelsändamål (\*)  
 E: Bearbetade jordbruksprodukter för foderändamål (\*)  
 F: Vegetativt förökningsmaterial och utsäde

Den webbadress som avses i artikel 10.2 e med en förteckning över de aktörer som omfattas av kontrollsystemet, samt en kontaktpunkt med lättillgänglig information om deras certifieringsstatus, berörda produktkategorier samt om aktörer och produkter för vilka certifieringen tillfälligt eller slutgiltigt har dragits in, återfinns i punkt 2 för varje kontrollorgan eller kontrollmyndighet, om inget annat anges.

**"Abcert AG"**

1. Adress: Adress: Martinstraße 42–44, 73728 Esslingen am Neckar, Tyskland
2. Webbadress: <http://www.abcert.de>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AL-BIO-137	Albanien	x	—	—	x	—	—
AM-BIO-137	Armenien	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO-137	Azerbajdzjan	x	—	—	x	—	—
BA-BIO-137	Bosnien och Hercegovina	x	—	—	x	—	—
BY-BIO-137	Vitryssland	x	—	—	x	—	—
GE-BIO-137	Georgien	x	—	—	x	—	—
IR-BIO-137	Iran	x	—	—	x	—	—
KG-BIO-137	Kirgizistan	x	—	—	x	—	—
KZ-BIO-137	Kazakstan	x	—	—	—	—	—
MD-BIO-137	Moldavien	x	x	—	—	—	—

(\*) Alla ingredienser ska vara certifierade av ett kontrollorgan eller en kontrollmyndighet som har erkänts i enlighet med artikel 33.3 i förordning (EG) nr 834/2007 eller vara producerade och certifierade i ett tredjeland som har erkänts i enlighet med artikel 33.2 i den förordningen, eller vara producerade och certifierade i unionen i enlighet med den förordningen.

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
ME-BIO-137	Montenegro	x	—	—	x	—	—
MK-BIO-137	f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-137	Serbien	x	—	—	x	—	—
RU-BIO-137	Ryssland	x	x	—	x	—	—
TJ-BIO-137	Tadzjikistan	x	—	—	x	—	—
TM-BIO-137	Turkmenistan	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-137	Ukraina	x	—	—	x	—	—
UZ-BIO-137	Uzbekistan	x	—	—	x	—	—
XK-BIO-137	Kosovo *	x	—	—	x	—	—

\* Denna beteckning påverkar inte ståndpunkter om Kosovos status och är i överensstämmelse med FN:s säkerhetsråds resolution 1244/1999 och med Internationella domstolens utlåtande om Kosovos självständighetsförklaring.

- Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
- Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Agreco R.F. Göderz GmbH”

- Adress: Mündener Straße 19, 37218 Witzenhausen, Tyskland
- Webbadress: <http://agrecogmbh.de>
- Kodnummer, tredjeländer och berörda produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AZ-BIO-151	Azerbajdzjan	x	—	—	x	—	—
BA-BIO-151	Bosnien och Hercegovina	x	—	—	x	—	—
BF-BIO-151	Burkina Faso	x	—	—	x	—	—
BO-BIO-151	Bolivia	x	—	—	x	—	—
CM-BIO-151	Kamerun	x	—	—	x	—	—
CO-BIO-151	Colombia	x	—	—	x	—	—
CU-BIO-151	Kuba	x	—	—	x	—	—
CV-BIO-151	Kap Verde	x	—	—	—	—	—
DO-BIO-151	Dominikanska republiken	x	—	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
EC-BIO-151	Ecuador	x	—	—	x	—	—
EG-BIO-151	Egypten	x	—	—	x	—	—
ET-BIO-151	Etiopien	x	—	—	x	—	—
FJ-BIO-151	Fiji	x	—	—	—	—	—
GE-BIO-151	Georgien	x	—	—	x	—	—
GH-BIO-151	Ghana	x	—	—	x	—	—
GT-BIO-151	Guatemala	x	—	—	x	—	—
HN-BIO-151	Honduras	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-151	Indonesien	x	—	—	x	—	—
IR-BIO-151	Iran	x	—	—	—	—	—
KE-BIO-151	Kenya	x	—	—	x	—	—
KG-BIO-151	Kirgizistan	x	—	—	x	—	—
KH-BIO-151	Kambodja	x	—	—	—	—	—
KZ-BIO-151	Kazakstan	x	—	—	x	—	—
LK-BIO-151	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-151	Marocko	x	—	—	x	—	—
MD-BIO-151	Moldavien	x	—	—	x	—	—
ME-BIO-151	Montenegro	x	—	—	x	—	—
MG-BIO-151	Madagaskar	x	—	—	x	—	—
MK-BIO-151	f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	x	—	—	—	—	—
ML-BIO-151	Mali	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-151	Mexiko	—	—	—	x	—	—
NG-BIO-151	Nigeria	x	—	—	x	—	—
NI-BIO-151	Nicaragua	x	—	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
NP-BIO-151	Nepal	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-151	Peru	x	—	—	x	—	—
PG-BIO-151	Papua Nya Guinea	x	—	—	x	—	—
PH-BIO-151	Filippinerna	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-151	Paraguay	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-151	Serbien	x	—	—	x	—	—
RU-BIO-151	Ryssland	x	—	—	x	—	—
SB-BIO-151	Salomonöarna	x	—	—	—	—	—
SN-BIO-151	Senegal	x	—	—	x	—	—
SR-BIO-151	Surinam	x	—	—	x	—	—
SV-BIO-151	El Salvador	x	—	—	—	—	—
TG-BIO-151	Togo	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-151	Thailand	x	—	—	x	—	—
TM-BIO-151	Turkmenistan	x	—	—	x	—	—
TO-BIO-151	Tonga	x	—	—	—	—	—
TV-BIO-151	Tuvalu	x	—	—	x	—	—
TZ-BIO-151	Tanzania	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-151	Ukraina	x	—	—	x	—	—
UG-BIO-151	Uganda	x	—	—	x	—	—
UY-BIO-151	Uruguay	—	—	—	x	—	—
UZ-BIO-151	Uzbekistan	x	—	—	x	—	—
VE-BIO-151	Venezuela	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-151	Vietnam	x	—	—	x	—	—
WS-BIO-151	Samoa	x	—	—	—	—	—
ZA-BIO-151	Sydafrika	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.

5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**"Albinspekt"**

1. Adress: Sheshi Hari Trumen, Nd. 1, Hy. 25, Ap. 10, 1016 Tirana, Albanien
2. Webbadress: <http://www.albinspekt.com>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AL-BIO-139	Albanien	x	x	—	x	—	—
XK-BIO-139	Kosovo *	x	x	—	x	—	—

\* Denna beteckning påverkar inte ståndpunkter om Kosovos status och är i överensstämmelse med FN:s säkerhetsråds resolution 1244/1999 och med Internationella domstolens utlåtande om Kosovos självständighetsförklaring.

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**"ARGENCERT SA"**

1. Adress: Bernardo de Irigoyen 972 4 piso 'B', C1072AAT Buenos Aires, Argentina
2. Webbadress: [www.argencert.com.ar](http://www.argencert.com.ar)
3. Kodnummer, tredjeländer och berörda produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AR-BIO-138	Argentina	—	—	—	x	—	—
CL-BIO-138	Chile	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-138	Paraguay	x	—	—	x	—	—
UY-BIO-138	Uruguay	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och produkter som omfattas av bilaga III.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**"Australian Certified Organic"**

1. Adress: PO Box 810 — 18 Eton St, Nundah, QLD 4012, Australien
2. Webbadress: <http://www.aco.net.au>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AU-BIO-107	Australien	—	x	—	x	—	—
CK-BIO-107	Cooköarna	x	—	—	x	—	—
CN-BIO-107	Kina	x	x	—	x	—	—
FJ-BIO-107	Fiji	x	—	—	x	—	—
FK-BIO-107	Falklandsöarna	—	x	—	—	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
HK-BIO-107	Hongkong	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-107	Indonesien	x	—	—	x	—	—
MG-BIO-107	Madagaskar	x	—	—	x	—	—
MM-BIO-107	Myanmar/Burma	x	—	—	x	—	—
MY-BIO-107	Malaysia	x	—	—	x	—	—
PG-BIO-107	Papua Nya Guinea	x	—	—	x	—	—
SG-BIO-107	Singapore	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-107	Thailand	x	—	—	x	—	—
TO-BIO-107	Tonga	x	—	—	x	—	—
TW-BIO-107	Taiwan	x	—	—	x	—	—
VU-BIO-107	Vanuatu	x	x	—	x	—	—

- Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och produkter som omfattas av bilaga III.
- Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Balkan Biocert Skopje”

- Adress: 2/9, Frederik Sopen Str., 1000 Skopje, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien
- Webbadress: <http://www.balkanbiocert.mk>
- Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
MK-BIO-157	f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	x	x	—	x	—	—

- Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
- Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Bioagricert S.r.l.”

- Adress: Via dei Macabracchia 8, Casalecchio di Reno, 40033 Bologna, Italien
- Webbadress: <http://www.bioagricert.org>
- Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
BR-BIO-132	Brasilien	x	—	—	x	—	—
CN-BIO-132	Kina	x	—	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
EC-BIO-132	Ecuador	x	—	—	x	—	—
IN-BIO-132	Indien	—	—	—	x	—	—
IR-BIO-132	Iran	x	—	—	x	—	—
KH-BIO-132	Kambodja	x	—	—	x	—	—
KR-BIO-132	Sydkorea	x	—	—	—	—	—
LA-BIO-132	Laos	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-132	Marocko	x	—	—	x	—	—
MM-BIO-132	Myanmar/Burma	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-132	Mexiko	x	x	—	x	—	—
NP-BIO-132	Nepal	x	—	—	x	—	—
PF-BIO-132	Franska Polynesien	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-132	Serbien	x	x	—	—	—	—
SM-BIO-132	San Marino	—	—	—	x	—	—
TG-BIO-132	Togo	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-132	Thailand	x	x	—	x	—	—
TR-BIO-132	Turkiet	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-132	Ukraina	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-132	Vietnam	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.

5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

#### ”BioGro New Zealand Limited”

1. Adress: P.O. Box 9693 Marion Square, Wellington 6141, Nya Zeeland

2. Webbadress: <http://www.biogro.co.nz>

3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
FJ-BIO-130	Fiji	x	—	—	x	—	—
MY-BIO-130	Malaysia	—	—	—	x	—	—
NU-BIO-130	Niueön	x	—	—	x	—	—
VU-BIO-130	Vanuatu	x	—	—	x	—	—
WS-BIO-130	Samoa	x	—	—	x	—	—



4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Bio.inspecta AG”

1. Adress: Ackerstrasse, 5070 Frick, Schweiz
2. Webbadress: <http://www.bio-inspecta.ch>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-161	Förenade Arabemiraten	x	—	—	x	—	—
AL-BIO-161	Albanien	x	—	—	x	—	—
AM-BIO-161	Armenien	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO-161	Azerbajdzjan	x	—	—	x	—	—
BA-BIO-161	Bosnien och Hercegovina	x	—	—	x	—	—
BF-BIO-161	Burkina Faso	x	—	—	—	—	—
BJ-BIO-161	Benin	x	—	—	—	—	—
BR-BIO-161	Brasilien	x	—	—	x	—	—
CI-BIO-161	Elfenbenskusten	x	—	—	x	—	—
CU-BIO-161	Kuba	x	—	—	x	—	—
DO-BIO-161	Dominikanska republiken	x	—	—	x	—	—
ET-BIO-161	Etiopien	x	—	—	x	—	—
GE-BIO-161	Georgien	x	—	—	x	—	—
GH-BIO-161	Ghana	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-161	Indonesien	x	—	—	x	—	—
IR-BIO-161	Iran	x	—	—	x	—	—
KE-BIO-161	Kenya	x	—	—	x	—	—
KG-BIO-161	Kirgizistan	x	—	—	x	—	—
KR-BIO-161	Sydkorea	x	—	—	—	—	—
KZ-BIO-161	Kazakstan	x	—	—	x	—	—
LB-BIO-161	Libanon	x	—	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
MA-BIO-161	Marocko	x	—	—	x	—	—
MD-BIO-161	Moldavien	x	—	—	x	—	—
PH-BIO-161	Filippinerna	x	—	—	x	—	—
RU-BIO-161	Ryssland	x	—	—	x	—	—
SN-BIO-161	Senegal	x	—	—	x	—	—
TJ-BIO-161	Tadzjikistan	x	—	—	x	—	—
TR-BIO-161	Turkiet	x	—	—	x	—	—
TZ-BIO-161	Tanzania	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-161	Ukraina	x	—	—	x	—	—
UZ-BIO-161	Uzbekistan	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-161	Vietnam	x	—	—	x	—	—
XK-BIO-161	Kosovo *	x	—	—	x	—	—
ZA-BIO-161	Sydafrika	x	—	—	x	—	—

\* Denna beteckning påverkar inte ståndpunkter om Kosovos status och är i överensstämmelse med FN:s säkerhetsråds resolution 1244/1999 och med Internationella domstolens utlåtande om Kosovos självständighetsförklaring.

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Bio Latina Certificadora”

1. Adress: Jr. Domingo Millán 852, Jesús Maria, Lima 11, Lima, Peru
2. Webbadress: <http://www.biolatina.com>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
BO-BIO-118	Bolivia	x	x	—	x	—	—
CO-BIO-118	Colombia	x	—	—	x	—	—
GT-BIO-118	Guatemala	x	—	—	x	—	—
HN-BIO-118	Honduras	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-118	Mexiko	x	—	—	x	—	—
NI-BIO-118	Nicaragua	x	x	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
PA-BIO-118	Panama	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-118	Peru	x	x	—	x	—	—
SV-BIO-118	El Salvador	x	—	—	x	—	—
VE-BIO-118	Venezuela	x	—	—	x	—	—

- Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
- Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Bolicert Ltd”

- Adress: Street Colon 756, floor 2, office 2A, Edif. Valdivia Casilla 13030, La Paz, Bolivia
- Webbadress: <http://www.bolicert.org>
- Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
BO-BIO-126	Bolivia	x	—	—	x	—	—

- Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
- Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Bureau Veritas Certification France SAS”

- Adress: Immeuble Le Guillaumet, 60 avenue du Général de Gaulle, 92046 Paris La Défense Cedex, Frankrike
- Webbadress: <http://www.qualite-france.com>
- Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
MA-BIO-165	Marocko	x	—	—	x	—	—
MC-BIO-165	Monaco	x	—	—	x	—	—
MG-BIO-165	Madagaskar	x	—	x	x	—	—
MU-BIO-165	Mauritius	x	—	—	x	x	—
NI-BIO-165	Nicaragua	x	—	x	x	—	—

- Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion.
- Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”Caucacert Ltd”**

1. Adress: 2, Marshal Gelovani Street, 5th floor, Suite 410, Tbilisi 0159, Georgien
2. Webbadress: <http://www.caucascert.ge>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
GE-BIO-117	Georgien	x	x	—	x	—	x

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”CCOF Certification Services”**

1. Adress: 2155 Delaware Avenue, Suite 150, Santa Cruz, CA 95060, Förenta staterna
2. Webbadress: <http://www.ccof.org>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
MX-BIO-105	Mexiko	x	—	—	x	—	x

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”CCPB Srl”**

1. Adress: Viale Masini 36, 40126 Bologna, Italien
2. Webbadress: <http://www.ccpb.it>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
CN-BIO-102	Kina	x	—	—	x	—	—
EG-BIO-102	Egypten	x	x	—	x	—	—
IQ-BIO-102	Irak	x	—	—	x	—	—
LB-BIO-102	Libanon	x	x	—	x	—	—
MA-BIO-102	Marocko	x	x	—	x	—	—
ML-BIO-102	Mali	x	—	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
PH-BIO-102	Filippinerna	x	—	—	x	—	—
SM-BIO-102	San Marino	x	x	—	x	—	—
SY-BIO-102	Syrien	x	—	—	x	—	—
TN-BIO-102	Tunisien	—	x	—	—	—	—
TR-BIO-102	Turkiet	x	x	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”CERES Certification of Environmental Standards GmbH”

1. Adress: Vorderhaslach 1, 91230 Happurg, Tyskland
2. Webbadress: <http://www.ceres-cert.com>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-140	Förenade Arabemiraten	—	—	—	x	—	—
AL-BIO-140	Albanien	x	x	—	x	—	—
AZ-BIO-140	Azerbajdzjan	x	—	—	x	—	—
BF-BIO-140	Burkina Faso	x	—	—	x	—	—
BJ-BIO-140	Benin	x	—	—	x	—	—
BO-BIO-140	Bolivia	x	x	—	x	—	—
BR-BIO-140	Brasilien	x	x	—	x	—	—
BT-BIO-140	Bhutan	x	—	—	x	—	—
CD-BIO-140	Demokratiska republiken Kongo	x	—	—	x	—	—
CL-BIO-140	Förenta staterna	x	x	—	x	—	—
CM-BIO-140	Kamerun	x	x	—	x	—	—
CN-BIO-140	Kina	x	x	x	x	—	x
CO-BIO-140	Colombia	x	x	—	x	—	—
DO-BIO-140	Dominikanska republiken	x	x	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
EC-BIO-140	Ecuador	x	x	—	x	—	—
EG-BIO-140	Egypten	x	x	—	x	—	—
ET-BIO-140	Etiopien	x	x	—	x	—	—
GD-BIO-140	Grenada	x	x	—	x	—	—
GH-BIO-140	Ghana	x	—	—	—	—	—
GT-BIO-140	Guatemala	x	—	—	x	—	—
HN-BIO-140	Honduras	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-140	Indonesien	x	x	—	x	—	—
IR-BIO-140	Iran	x	—	—	x	—	—
JM-BIO-140	Jamaica	x	x	—	x	—	—
KE-BIO-140	Kenya	x	x	—	x	—	—
KG-BIO-140	Kirgizistan	x	—	—	x	—	—
KH-BIO-140	Kambodja	x	—	—	x	—	—
KZ-BIO-140	Kazakstan	x	—	—	x	—	—
LA-BIO-140	Laos	x	—	—	x	—	—
LC-BIO-140	Santa Lucia	x	x	—	x	—	—
MA-BIO-140	Marocko	x	x	—	x	—	—
MD-BIO-140	Moldavien	x	x	—	x	—	—
ME-BIO-140	Montenegro	x	—	—	x	—	—
MG-BIO-140	Madagaskar	x	—	—	x	—	—
MK-BIO-140	f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	x	x	—	x	—	x
ML-BIO-140	Mali	x	—	—	x	—	—
MM-BIO-140	Myanmar/Burma	x	x	—	x	—	—
MX-BIO-140	Mexiko	x	x	—	x	—	—
MY-BIO-140	Malaysia	x	—	—	x	—	—
MZ-BIO-140	Moçambique	x	—	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
NA-BIO-140	Namibia	x	—	—	x	—	—
NG-BIO-140	Nigeria	x	x	—	x	—	—
NI-BIO-140	Nicaragua	x	—	—	x	—	—
NP-BIO-140	Nepal	x	—	—	x	—	—
PA-BIO-140	Panama	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-140	Peru	x	x	—	x	—	—
PG-BIO-140	Papua Nya Guinea	x	x	—	x	—	—
PH-BIO-140	Filippinerna	x	x	—	x	—	—
PK-BIO-140	Pakistan	x	—	—	x	—	—
PS-BIO-140	Det ockuperade palestinska territoriet	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-140	Paraguay	x	x	—	x	—	—
RS-BIO-140	Serbien	x	x	—	x	—	x
RU-BIO-140	Ryssland	x	x	—	x	—	—
RW-BIO-140	Rwanda	x	x	—	x	—	—
SA-BIO-140	Saudiarabien	x	x	—	x	—	—
SG-BIO-140	Singapore	x	x	—	x	—	—
SN-BIO-140	Senegal	x	—	—	x	—	—
SV-BIO-140	El Salvador	x	—	—	x	—	—
TG-BIO-140	Togo	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-140	Thailand	x	x	—	x	—	—
TL-BIO-140	Östtimor	x	—	—	x	—	—
TR-BIO-140	Turkiet	x	x	—	x	—	—
TW-BIO-140	Taiwan	x	x	x	x	—	—
TZ-BIO-140	Tanzania	x	x	—	x	—	—
UA-BIO-140	Ukraina	x	x	—	x	—	—
UG-BIO-140	Uganda	x	x	—	x	—	—
UY-BIO-140	Uruguay	x	x	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
UZ-BIO-140	Uzbekistan	x	x	—	x	—	—
VE-BIO-140	Venezuela	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-140	Vietnam	x	x	—	x	—	—
WS- BIO-140	Samoa	x	—	—	x	—	—
ZA-BIO-140	Sydafrika	x	x	—	x	—	—
ZW-BIO-140	Zimbabwe	x	—	—	x	—	—

- Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion.
- Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”Certificadora Mexicana de productos y procesos ecológicos S.C.”**

- Adress: Calle 16 de septiembre No 204, Ejido Guadalupe Victoria, Oaxaca, Mexico, C.P. 68026
- Webbadress: <http://www.certimexsc.com>
- Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
CO-BIO-104	Colombia	x	—	—	x	—	—
DO-BIO-104	Dominikanska republiken	x	—	—	—	—	—
GT-BIO-104	Guatemala	x	—	—	—	—	—
MX-BIO-104	Mexiko	x	x	—	x	—	—
SV-BIO-104	El Salvador	x	—	—	—	—	—

- Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
- Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”Certisys”**

- Adress: Rue Joseph Bouché 57/3, 5310 Bolinne, Belgien
- Webbadress: <http://www.certisys.eu>
- Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
BF-BIO-128	Burkina Faso	x	—	—	x	—	—
BI-BIO-128	Burundi	x	—	—	x	—	—
BJ-BIO-128	Benin	x	—	—	x	—	—



Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
CI-BIO-128	Elfenbenskusten	x	—	—	x	—	—
CM-BIO-128	Kamerun	x	—	—	x	—	—
GH-BIO-128	Ghana	x	—	—	x	—	—
ML-BIO-128	Mali	x	—	—	x	—	—
RW-BIO-128	Rwanda	x	—	—	x	—	—
SN-BIO-128	Senegal	x	—	—	x	—	—
TG-BIO-128	Togo	x	—	—	x	—	—
TZ-BIO-128	Tanzania	x	—	—	x	—	—
UG-BIO-128	Uganda	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.

5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

#### ”Company of Organic Agriculture in Palestine (\*)”

1. Adress: Alsafa building- first floor Al-Masaeif, Ramallah, Palestina (\*)

2. Webbadress: <http://coap.org.ps>

3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
PS-BIO-163	Det ockuperade palestinska territoriet	x	—	—	x	—	—

(\*) Denna beteckning ska inte uppfattas som ett erkännande av en palestinsk stat och påverkar inte de enskilda medlemsstaternas ståndpunkter i frågan.

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.

5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

#### ”Control Union Certifications”

1. Adress: Meeuwenlaan 4-6, 8011 BZ Zwolle, Nederländerna

2. Webbadress: <http://certification.controlunion.com>

3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-149	Förenade Arabemiraten	x	x	x	x	x	x
AF-BIO-149	Afghanistan	x	x	x	x	x	x

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AL-BIO-149	Albanien	x	x	x	x	x	x
AM-BIO-149	Armenien	x	x	x	x	x	x
AZ-BIO-149	Azerbajdzjan	x	x	x	x	x	x
BD-BIO-149	Bangladesh	—	x	x	x	x	x
BF-BIO-149	Burkina Faso	x	x	x	x	x	x
BJ-BIO-149	Benin	x	—	—	x	—	x
BM-BIO-149	Bermuda	x	x	x	x	x	x
BO-BIO-149	Bolivia	x	x	—	x	—	—
BR-BIO-149	Brasilien	x	x	x	x	x	x
BT-BIO-149	Bhutan	x	x	x	x	x	x
BW-BIO-149	Botswana	x	—	—	x	—	x
CA-BIO-149	Kanada	—	—	x	—	—	—
CH-BIO-149	Schweiz	—	—	x	—	—	—
CI-BIO-149	Elfenbenskusten	x	x	x	x	x	x
CL-BIO-149	Chile	x	x	—	x	—	—
CM-BIO-149	Kamerun	x	—	—	x	—	x
CN-BIO-149	Kina	x	x	x	x	x	x
CO-BIO-149	Colombia	x	x	x	x	x	x
CR-BIO-149	Costa Rica	—	x	x	—	x	—
CU-BIO-149	Kuba	x	—	—	x	—	x
CV-BIO-149	Kap Verde	x	—	—	x	—	—
CW-BIO-149	Curaçao	x	—	—	x	—	x
DO-BIO-149	Dominikanska republiken	x	x	x	x	x	x
DZ-BIO-149	Algeriet	x	—	x	x	—	—
EC-BIO-149	Ecuador	x	x	x	x	x	x
EG-BIO-149	Egypten	x	x	x	x	x	x
ET-BIO-149	Etiopien	x	x	x	x	x	x

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
GH-BIO-149	Ghana	x	x	x	x	x	x
GM-BIO-149	Gambia	x	x	—	x	—	—
GN-BIO-149	Guinea	x	x	x	x	x	x
GT-BIO-149	Guatemala	x	x	—	x	—	—
HK-BIO-149	Hongkong	x	x	x	x	x	x
HN-BIO-149	Honduras	x	x	x	x	x	x
HT-BIO-149	Haiti	x	—	—	x	—	x
ID-BIO-149	Indonesien	x	x	x	x	x	x
IL-BIO-149	Israel (*)	—	x	x	—	x	—
IN-BIO-149	Indien	—	x	x	x	x	—
IQ-BIO-149	Irak	x	x	x	x	—	x
IR-BIO-149	Iran	x	x	x	x	x	x
JP-BIO-149	Japan	—	x	x	—	x	—
KE-BIO-149	Kenya	x	—	—	x	—	x
KG-BIO-149	Kirgizistan	x	x	x	x	x	x
KH-BIO-149	Kambodja	x	x	x	x	x	x
KR-BIO-149	Sydkorea	x	x	x	—	x	x
KZ-BIO-149	Kazakstan	x	x	x	x	x	x
LA-BIO-149	Laos	x	x	x	x	x	x
LK-BIO-149	Sri Lanka	x	x	x	x	x	x
LS-BIO-149	Lesotho	x	—	—	x	—	x
MA-BIO-149	Marocko	x	—	—	x	—	x
MD-BIO-149	Moldavien	x	x	x	x	x	x
MK-BIO-149	f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	x	x	x	x	x	x
ML-BIO-149	Mali	x	x	x	x	x	x
MM-BIO-149	Myanmar/Burma	x	x	x	x	x	x
MN-BIO-149	Mongoliet	x	—	—	x	—	x

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
MU-BIO-149	Mauritius	x	x	x	x	x	x
MV-BIO-149	Maldiverna	x	—	x	x	—	—
MW-BIO-149	Malawi	x	—	—	x	—	x
MX-BIO-149	Mexiko	x	x	x	x	x	x
MY-BIO-149	Malaysia	x	x	x	x	x	x
MZ-BIO-149	Moçambique	x	x	x	x	x	x
NA-BIO-149	Namibia	x	—	—	x	—	x
NG-BIO-149	Nigeria	x	x	x	x	x	x
NI-BIO-149	Nicaragua	x	x	—	x	—	—
NP-BIO-149	Nepal	x	x	x	x	x	x
PA-BIO-149	Panama	x	x	x	x	x	x
PE-BIO-149	Peru	x	x	x	x	x	x
PH-BIO-149	Filippinerna	x	x	x	x	x	x
PK-BIO-149	Pakistan	x	x	x	x	x	x
PS-BIO-149	Det ockuperade palestinska territoriet	x	x	x	x	x	x
PY-BIO-149	Paraguay	x	x	x	x	x	x
RS-BIO-149	Serbien	x	x	x	x	x	x
RU-BIO-149	Ryssland	x	x	x	x	x	x
RW-BIO-149	Rwanda	x	x	x	x	x	x
SD-BIO-149	Sudan	x	x	—	x	—	—
SG-BIO-149	Singapore	x	x	x	x	x	x
SL-BIO-149	Sierra Leone	x	x	x	x	x	x
SN-BIO-149	Senegal	x	—	—	x	—	x
SR-BIO-149	Surinam	x	—	—	x	—	x
SV-BIO-149	El Salvador	x	x	—	x	—	—
SY-BIO-149	Syrien	x	x	x	x	x	x

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
SZ-BIO-149	Swaziland	x	—	—	x	—	x
TG-BIO-149	Togo	x	—	—	x	—	x
TH-BIO-149	Thailand	x	x	x	x	x	x
TL-BIO-149	Östtimor	x	x	x	x	x	x
TR-BIO-149	Turkiet	x	x	x	x	x	x
TW-BIO-149	Taiwan	x	—	—	x	—	x
TZ-BIO-149	Tanzania	x	x	x	x	x	x
UA-BIO-149	Ukraina	x	x	x	x	x	x
UG-BIO-149	Uganda	x	x	x	x	x	x
US-BIO-149	Förenta staterna	—	—	x	—	—	—
UY-BIO-149	Uruguay	x	x	x	x	x	x
UZ-BIO-149	Uzbekistan	x	x	x	x	x	x
VN-BIO-149	Vietnam	x	x	x	x	x	x
ZA-BIO-149	Sydafrika	x	x	x	x	x	x
ZM-BIO-149	Zambia	x	x	x	x	x	x
ZW-BIO-149	Zimbabwe	x	—	—	x	—	x

(\*) Produkter som har sitt ursprung i territorier som ockuperas av Israel sedan juni 1967 ska inte certifieras som ekologiska.

- Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion.
- Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Ecocert SA”

- Adress: BP 47, 32600 L’Isle-Jourdain, Frankrike
- Webbadress: <http://www.ecocert.com>
- Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AD-BIO-154	Andorra	x	—	—	x	—	—
AE-BIO-154	Förenade Arabemiraten	x	—	—	x	x	—
AF-BIO-154	Afghanistan	x	x	—	x	—	—
AL-BIO-154	Albanien	x	—	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AM-BIO-154	Armenien	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO-154	Azerbajdzjan	x	—	—	x	—	—
BA-BIO-154	Bosnien och Hercegovina	x	—	—	x	—	—
BD-BIO-154	Bangladesh	x	—	—	x	x	—
BF-BIO-154	Burkina Faso	x	x	—	x	x	x
BH-BIO-154	Bahrain	—	—	—	x	—	—
BI-BIO-154	Burundi	x	—	—	x	—	—
BJ-BIO-154	Benin	x	x	—	x	—	—
BN-BIO-154	Brunei	—	—	x	—	—	—
BR-BIO-154	Brasilien	x	x	—	x	x	x
BS-BIO-154	Bahamas	x	—	—	x	—	—
BW-BIO-154	Botswana	x	—	—	x	—	—
BY-BIO-154	Vitryssland	x	—	—	x	—	—
BZ-BIO-154	Belize	x	—	—	x	—	—
CD-BIO-154	Demokratiska republiken Kongo	x	—	—	x	—	—
CF-BIO-154	Centralafrikanska republiken	x	—	—	x	—	—
CG-BIO-154	Kongo (Brazzaville)	x	—	—	x	—	—
CI-BIO-154	Elfenbenskusten	x	x	—	x	—	—
CL-BIO-154	Chile	x	x	—	x	—	x
CM-BIO-154	Kamerun	x	x	—	x	—	—
CN-BIO-154	Kina	x	x	x	x	x	x
CO-BIO-154	Colombia	x	x	—	x	x	x
CU-BIO-154	Kuba	x	—	—	x	x	—
CV-BIO-154	Kap Verde	x	—	—	x	—	—
DO-BIO-154	Dominikanska republiken	x	—	—	x	—	—
DZ-BIO-154	Algeriet	x	—	—	x	—	—
EC-BIO-154	Ecuador	x	x	x	x	x	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
ET-BIO-154	Etiopien	x	x	—	x	—	—
FJ-BIO-154	Fiji	x	—	—	x	—	—
GE-BIO-154	Georgien	x	—	—	x	—	—
GH-BIO-154	Ghana	x	—	—	x	—	—
GM-BIO-154	Gambia	x	—	—	x	—	—
GN-BIO-154	Guinea	x	—	—	x	—	—
GQ-BIO-154	Ekvatorialguinea	x	—	—	x	—	—
GT-BIO-154	Guatemala	x	—	—	x	—	—
GW-BIO-154	Guinea-Bissau	x	—	—	x	—	—
GY-BIO-154	Guyana	x	—	—	x	—	—
HK-BIO-154	Hongkong	x	—	—	x	—	—
HN-BIO-154	Honduras	x	—	—	x	—	—
HT-BIO-154	Haiti	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-154	Indonesien	x	x	—	x	—	—
IN-BIO-154	Indien	—	—	x	x	x	—
IR-BIO-154	Iran	x	—	—	x	—	—
JO-BIO-154	Jordanien	x	—	—	x	—	—
JP-BIO-154	Japan	—	—	x	x	—	—
KE-BIO-154	Kenya	x	x	—	x	x	—
KG-BIO-154	Kirgizistan	x	—	—	x	x	—
KH-BIO-154	Kambodja	x	—	—	x	—	—
KM-BIO-154	Komorererna	x	—	—	x	—	—
KR-BIO-154	Sydkorea	x	—	x	—	—	—
KW-BIO-154	Kuwait	x	—	—	x	—	—
KZ-BIO-154	Kazakstan	x	—	—	x	x	—
LA-BIO-154	Laos	x	—	—	x	—	—
LI-BIO-154	Lichtenstein	x	—	—	—	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
LK-BIO-154	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
LR-BIO-154	Liberia	x	—	—	x	—	—
LS-BIO-154	Lesotho	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-154	Marocko	x	x	x	x	x	x
MC-BIO-154	Monaco	x	x	—	x	x	—
MD-BIO-154	Moldavien	x	—	—	x	—	—
ME-BIO-154	Montenegro	x	—	—	x	—	—
MG-BIO-154	Madagaskar	x	x	x	x	x	x
MK-BIO-154	f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	x	—	—	x	—	x
ML-BIO-154	Mali	x	—	—	x	—	—
MM-BIO-154	Myanmar/Burma	x	—	—	x	—	—
MN-BIO-154	Mongoliet	x	—	—	x	—	—
MR-BIO-154	Mauretanien	x	—	—	x	—	—
MU-BIO-154	Mauritius	x	—	—	x	—	—
MW-BIO-154	Malawi	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-154	Mexiko	x	x	—	x	x	x
MY-BIO-154	Malaysia	x	x	—	x	—	—
MZ-BIO-154	Moçambique	x	—	x	x	—	—
NA-BIO-154	Namibia	x	x	—	x	x	—
NE-BIO-154	Niger	x	—	—	x	—	—
NG-BIO-154	Nigeria	x	—	—	x	—	—
NI-BIO-154	Nicaragua	x	—	—	x	—	—
NP-BIO-154	Nepal	x	—	—	x	—	—
OM-BIO-154	Oman	x	—	—	x	—	—
PA-BIO-154	Panama	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-154	Peru	x	x	—	x	x	x



Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
PF-BIO-154	Franska Polynesien	x	—	—	x	—	—
PH-BIO-154	Filippinerna	x	x	—	x	x	x
PK-BIO-154	Pakistan	x	—	—	x	—	x
PS-BIO-154	Det ockuperade palestinska territoriet	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-154	Paraguay	x	x	—	x	x	—
RS-BIO-154	Serbien	x	x	—	x	—	x
RU-BIO-154	Ryssland	x	—	—	x	x	—
RW-BIO-154	Rwanda	x	—	—	x	—	—
SA-BIO-154	Saudiarabien	x	—	—	x	x	x
SC-BIO-154	Seychellerna	x	—	—	x	—	—
SD-BIO-154	Sudan	x	—	—	x	—	—
SG-BIO-154	Singapore	x	—	—	x	—	—
SL-BIO-154	Sierra Leone	x	x	—	x	—	—
SN-BIO-154	Senegal	x	—	—	x	—	—
SO-BIO-154	Somalia	x	—	—	x	—	—
SR-BIO-154	Surinam	x	—	—	x	—	—
ST-BIO-154	São Tomé och Príncipe	x	—	—	x	—	—
SV-BIO-154	El Salvador	x	—	—	x	—	—
SY-BIO-154	Syrien	x	—	—	x	x	—
SZ-BIO-154	Swaziland	x	—	—	x	—	—
TD-BIO-154	Tchad	x	—	—	x	—	—
TG-BIO-154	Togo	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-154	Thailand	x	x	x	x	x	x
TJ-BIO-154	Tadzjikistan	x	—	—	x	—	—
TL-BIO-154	Östtimor	x	—	—	x	—	—
TM-BIO-154	Turkmenistan	x	—	—	x	x	—
TN-BIO-154	Tunisien	—	x	x	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
TR-BIO-154	Turkiet	x	x	x	x	x	x
TW-BIO-154	Taiwan	x	—	—	x	—	—
TZ-BIO-154	Tanzania	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-154	Ukraina	x	x	—	x	x	—
UG-BIO-154	Uganda	x	x	—	x	x	—
US-BIO-154	Förenta staterna	—	—	x	—	—	—
UY-BIO-154	Uruguay	x	x	—	x	x	—
UZ-BIO-154	Uzbekistan	x	—	—	x	x	—
VE-BIO-154	Venezuela	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-154	Vietnam	x	x	—	x	—	—
VU-BIO-154	Vanuatu	x	—	—	x	—	x
WS-BIO-154	Samoa	x	—	—	x	—	—
ZA-BIO-154	Sydafrika	x	x	—	x	x	x
ZM-BIO-154	Zambia	x	x	—	x	x	—
ZW-BIO-154	Zimbabwe	x	—	—	x	—	x

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och produkter som omfattas av bilaga III.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”ECOCERT IMO Denetim ve Belgelendirme Ltd. Şti”**

1. Adress: 2132/2 sk. No:3 D:50 Bayraklı/İZMİR, Turkiet
2. Webbadress: <http://www.ecocert.com.tr>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-158	Förenade Arabemiraten	—	—	—	—	x	—
AF-BIO-158	Afghanistan	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO-158	Azerbajdzjan	x	—	—	x	—	—
GE-BIO-158	Georgien	x	—	—	—	—	—
KG-BIO-158	Kirgizistan	x	—	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
KZ-BIO-158	Kazakstan	x	—	—	—	x	—
RU-BIO-158	Ryssland	x	—	—	—	x	—
TJ-BIO-158	Tadzjikistan	x	—	—	x	—	—
TM-BIO-158	Turkmenistan	x	—	—	x	—	—
TR-BIO-158	Turkiet	x	x	—	x	x	—
UA-BIO-158	Ukraina	x	—	—	x	x	—
UZ-BIO-158	Uzbekistan	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.

5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Ecoglobe”

1 Adress: 1, Aram Khachatryan Street, apt. 66, 0033 Jerevan, Armenien

2. Webbadress: <http://www.ecoglobe.am>

3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AF-BIO-112	Afghanistan	x	x	—	x	—	—
AM-BIO-112	Armenien	x	x	—	x	—	—
BY-BIO-112	Vitryssland	x	x	—	x	—	—
IR-BIO-112	Iran	x	x	—	x	—	—
KG-BIO-112	Kirgizistan	x	x	—	x	—	—
KZ-BIO-112	Kazakstan	x	x	—	x	—	—
PK-BIO-112	Pakistan	x	x	—	x	—	—
RU-BIO-112	Ryssland	x	x	—	x	—	—
TJ-BIO-112	Tadzjikistan	x	x	—	x	—	—
TM-BIO-112	Turkmenistan	x	x	—	x	—	—
UA-BIO-112	Ukraina	x	x	—	x	—	—
UZ-BIO-112	Uzbekistan	x	x	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”Egyptian Center of Organic Agriculture (ECO A)”**

1. Adress: 15 Nady El-Seid Street, Dokki, Cairo, Egypten
2. Webbadress: <http://www.ecoa.com.eg/>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
EG-BIO-164	Egypten	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”Florida Certified Organic Growers and Consumers, Inc. (FOG), DBA as Quality Certification Services (QCS)”**

1. Adress: P.O. Box 12311, Gainesville FL, 32604 Förenta staterna
2. Webbadress: <http://www.qcsinfo.org>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
BS-BIO-144	Bahamas	x	—	—	x	—	x
CN-BIO-144	Kina	x	—	x	x	—	x
DO-BIO-144	Dominikanska republiken	x	—	x	x	—	x
EC-BIO-144	Ecuador	x	—	x	—	x	x
GT-BIO-144	Guatemala	x	—	—	x	—	—
HN-BIO-144	Honduras	x	—	x	x	x	—
MX-BIO-144	Mexiko	x	—	—	x	—	x
MY-BIO-144	Malaysia	x	—	—	x	—	x
NI-BIO-144	Nicaragua	x	—	x	x	—	x
PE-BIO-144	Peru	x	—	—	x	—	x
PH-BIO-144	Filippinerna	x	—	x	x	—	x
SV-BIO-144	El Salvador	x	—	x	x	—	x
TR-BIO-144	Turkiet	x	—	—	x	—	x
TW-BIO-144	Taiwan	x	—	x	x	—	x
ZA-BIO-144	Sydafrika	x	—	—	x	—	x

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”IBD Certificações Ltda.”**

1. Adress: Rua Amando de Barros 2275, Centro, CEP: 18.602.150, Botucatu SP, Brasilien
2. Webbadress: <http://www.ibd.com.br>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
BR-BIO-122	Brasilien	x	x	x	x	x	—
CN-BIO-122	Kina	x	—	—	x	x	—
MX-BIO-122	Mexiko	—	x	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”IMOCert Latinoamérica Ltda.”**

1. Adress: Calle Pasoskanki 2134, Cochabamba, Bolivia
2. Webbadress: <http://www.imocert.bio>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
BO-BIO-123	Bolivia	x	—	—	x	—	—
BR-BIO-123	Brasilien	x	—	—	x	—	—
BZ-BIO-123	Belize	x	—	—	x	—	—
CL-BIO-123	Chile	x	—	—	x	—	—
CO-BIO-123	Colombia	x	—	—	x	—	—
CU-BIO-123	Kuba	x	—	—	x	—	—
DO-BIO-123	Dominikanska republiken	x	—	—	x	—	—
EC-BIO-123	Ecuador	x	—	—	x	—	—
GT-BIO-123	Guatemala	x	—	—	x	—	—
HT-BIO-123	Haiti	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-123	Mexiko	x	—	—	x	—	—
NI-BIO-123	Nicaragua	x	—	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
PA-BIO-123	Panama	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-123	Peru	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-123	Paraguay	x	—	—	x	—	—
SR-BIO-123	Surinam	x	—	—	x	—	—
SV-BIO-123	El Salvador	x	—	—	x	—	—
TT-BIO-123	Trinidad och Tobago	x	—	—	x	—	—
UY-BIO-123	Uruguay	x	—	—	x	—	—
VE-BIO-123	Venezuela	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.

5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

#### **”IMO Control Private Limited”**

1. Adress: No 3627, 1st Floor, 7th Cross, 13th 'G' Main, H.A.L. Stage, Bangalore 560 008, Indien

2. Webbadress: [www.imocontrol.in](http://www.imocontrol.in)

3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AF-BIO-147	Afghanistan	x	—	—	x	—	—
BD-BIO-147	Bangladesh	x	—	—	x	—	—
BT-BIO-147	Bhutan	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-147	Indonesien	x	—	—	x	—	—
IN-BIO-147	Indien	—	—	—	x	—	—
IR-BIO-147	Iran	x	—	—	x	—	—
LA-BIO-147	Laos	x	—	—	x	—	—
LK-BIO-147	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
MV-BIO-147	Maldiverna	x	—	—	x	—	—
MY-BIO-147	Malaysia	x	—	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
NP-BIO-147	Nepal	x	—	—	x	—	—
PG-BIO-147	Papua Nya Guinea	x	—	—	x	—	—
PH-BIO-147	Filippinerna	x	—	—	x	—	—
PK-BIO-147	Pakistan	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-147	Thailand	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-147	Vietnam	x	—	—	x	—	—

- Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
- Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”IMOswiss AG”

- Adress: Weststrasse 1, 8570 Weinfelden, Schweiz
- Webbadress: <http://www.imo.ch>
- Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-143	Förenade Arabemiraten	—	—	—	x	—	—
AF-BIO-143	Afghanistan	x	x	—	x	—	—
AL-BIO-143	Albanien	x	—	—	x	—	—
AM-BIO-143	Armenien	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO -143	Azerbajdzjan	x	—	—	x	—	—
BA-BIO-143	Bosnien och Hercegovina	x	—	—	x	—	—
BD-BIO-143	Bangladesh	x	—	x	x	—	—
BF-BIO-143	Burkina Faso	x	—	—	—	—	—
BO-BIO-143	Bolivia	x	—	—	x	—	—
BS-BIO-143	Bahamas	—	—	—	x	—	—
CD-BIO-143	Demokratiska republiken Kongo	x	—	—	x	—	—
CI-BIO-143	Elfenbenskusten	x	—	—	x	—	—
CL-BIO-143	Chile	x	x	x	x	—	x
CM-BIO-143	Kamerun	x	—	—	—	—	—
CO-BIO-143	Colombia	x	—	—	x	—	—
DO-BIO-143	Dominikanska republiken	x	—	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
EC-BIO-143	Ecuador	x	—	x	—	—	—
ET-BIO-143	Etiopien	x	x	—	x	—	—
GE-BIO-143	Georgien	x	—	—	x	—	—
GH-BIO-143	Ghana	x	—	—	x	—	—
GM-BIO-143	Gambia	x	—	—	x	—	—
GT-BIO-143	Guatemala	x	—	—	x	—	—
HN-BIO-143	Honduras	—	—	—	x	—	—
HT-BIO-143	Haiti	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-143	Indonesien	x	—	—	x	—	—
IN-BIO-143	Indien	—	—	x	x	—	—
IR-BIO-143	Iran	x	—	—	x	—	—
JO-BIO-143	Jordanien	x	—	—	x	—	—
JP-BIO-143	Japan	—	—	—	x	—	—
KE-BIO-143	Kenya	x	—	—	x	—	—
KG-BIO-143	Kirgizistan	x	—	—	x	—	—
KH-BIO-143	Kambodja	x	—	—	x	—	—
KZ-BIO-143	Kazakstan	x	—	—	x	—	—
LA-BIO-143	Laos	x	—	—	x	—	—
LI-BIO-143	Lichtenstein	x	—	—	—	—	—
LK-BIO-143	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-143	Marocko	x	—	—	x	—	—
ML-BIO-143	Mali	x	—	—	—	—	—
MM-BIO-143	Myanmar/Burma	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-143	Mexiko	x	—	—	x	—	—
MY-BIO-143	Malaysia	x	—	—	x	—	—
NA-BIO-143	Namibia	x	—	—	x	—	—
NE-BIO-143	Niger	x	—	—	x	—	—



Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
NG-BIO-143	Nigeria	x	—	—	x	—	—
NI-BIO-143	Nicaragua	x	—	—	x	—	—
NP-BIO-143	Nepal	x	—	—	x	—	—
OM-BIO-143	Oman	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-143	Peru	x	—	x	x	—	—
PH-BIO-143	Filippinerna	x	—	—	x	—	—
PK-BIO-143	Pakistan	x	—	—	x	—	—
PS-BIO-143	Det ockuperade palestinska territoriet	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-143	Paraguay	x	—	—	x	—	—
RU-BIO-143	Ryssland	x	—	—	x	—	x
RW-BIO-143	Rwanda	x	—	—	x	—	—
SA-BIO-143	Saudiarabien	x	—	—	x	—	—
SD-BIO-143	Sudan	x	—	—	x	—	—
SG-BIO-143	Singapore	—	—	—	x	—	—
SL-BIO-143	Sierra Leone	x	—	—	x	—	—
SR-BIO-143	Surinam	x	—	—	x	—	—
SV-BIO-143	El Salvador	x	—	—	x	—	—
SY-BIO-143	Syrien	x	—	—	—	—	—
TG-BIO-143	Togo	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-143	Thailand	x	—	—	x	—	—
TJ-BIO-143	Tadzjikistan	x	—	—	x	—	—
TW-BIO-143	Taiwan	x	—	—	x	—	—
TZ-BIO-143	Tanzania	x	—	—	x	—	—
UG-BIO-143	Uganda	x	—	—	x	—	x
UZ-BIO-143	Uzbekistan	x	—	—	x	—	x
VE-BIO-143	Venezuela	x	—	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
VN-BIO-143	Vietnam	x	—	x	x	—	—
ZA-BIO-143	Sydafrika	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och produkter som omfattas av bilaga III.

5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Indocert”

1. Adress: Thottumugham post, Aluva, Ernakulam, Kerala, Indien

2. Webbadress: <http://www.indocert.org>

3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
IN-BIO-148	Indien	—	—	—	x	x	—
KH-BIO-148	Kambodja	x	—	—	—	—	—
LK-BIO-148	Sri Lanka	x	—	—	—	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.

5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Istituto Certificazione Etica e Ambientale”

1. Adress: Via Giovanni Brugnoli, 15, 40122 Bologna, Italien

2. Webbadress: <http://www.icea.info>

3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-115	Förenade Arabemiraten	x	x	—	x	—	—
AL-BIO-115	Albanien	x	—	—	x	—	—
AM-BIO-115	Armenien	—	x	—	x	—	—
CI-BIO-115	Elfenbenskusten	x	—	—	x	—	—
EC-BIO-115	Ecuador	x	—	—	x	—	—
ET-BIO-115	Etiopien	x	—	—	—	—	—
IR-BIO-115	Iran	x	—	—	x	—	—
JP-BIO-115	Japan	—	—	—	x	—	—
KZ-BIO-115	Kazakstan	x	—	—	—	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
LB-BIO-115	Libanon	—	—	—	x	—	—
LK-BIO-115	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
MD-BIO-115	Moldavien	x	—	—	x	—	—
MG-BIO-115	Madagaskar	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-115	Mexiko	x	x	—	x	—	—
MY-BIO-115	Malaysia	—	—	—	x	—	—
RU-BIO-115	Ryssland	x	x	—	x	—	—
SM-BIO-115	San Marino	—	—	—	x	—	—
SN-BIO-115	Senegal	x	—	—	x	—	—
SY-BIO-115	Syrien	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-115	Thailand	—	—	—	x	—	—
TR-BIO-115	Turkiet	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-115	Ukraina	x	—	—	x	—	—
UY-BIO-115	Uruguay	x	—	—	x	—	—
UZ-BIO-115	Uzbekistan	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-115	Vietnam	—	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion, vin och produkter som omfattas av bilaga III.

5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Japan Organic and Natural Foods Association”

1. Adress: Takegashi Bldg. 3rd Fl., 3-5-3 Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan

2. Webbadress: <http://jona-japan.org>

3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
CN-BIO-145	Kina	x	—	—	x	—	—
JP-BIO-145	Japan	—	—	—	x	—	—
TW-BIO-145	Taiwan	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion, vin och produkter som omfattas av bilaga III.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH”**

1. Adress: Marientorgraben 3-5, 90402 Nürnberg, Tyskland
2. Webbadress: <http://www.bcs-oeko.com>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-141	Förenade Arabemiraten	x	x	—	x	x	—
AL-BIO-141	Albanien	x	—	—	x	—	—
AM-BIO-141	Armenien	x	—	—	x	—	—
AO-BIO-141	Angola	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO-141	Azerbajdzjan	x	—	—	x	—	—
BD-BIO-141	Bangladesh	x	—	—	x	—	x
BJ-BIO-141	Benin	x	—	—	x	—	—
BO-BIO-141	Bolivia	x	—	—	x	—	—
BR-BIO-141	Brasilien	x	x	—	x	x	—
BT-BIO-141	Bhutan	x	—	—	x	—	x
BW-BIO-141	Botswana	x	—	—	x	—	—
BY-BIO-141	Vitryssland	x	—	—	x	x	—
CI-BIO-141	Elfenbenskusten	x	—	—	x	x	—
CL-BIO-141	Chile	x	x	x	x	—	x
CN-BIO-141	Kina	x	x	x	x	x	x
CO-BIO-141	Colombia	x	x	—	x	—	x
CR-BIO-141	Costa Rica	—	—	x	—	—	—
CU-BIO-141	Kuba	x	x	—	x	—	—
DO-BIO-141	Dominikanska republiken	x	—	—	x	—	—
DZ-BIO-141	Algeriet	x	—	—	x	—	—
EC-BIO-141	Ecuador	x	x	x	x	x	—
EG-BIO-141	Egypten	x	—	—	x	—	—
ET-BIO-141	Etiopien	x	x	—	x	x	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
FJ-BIO-141	Fiji	x	—	—	x	—	x
GE-BIO-141	Georgien	x	—	—	x	x	—
GH-BIO-141	Ghana	x	—	—	x	—	—
GM-BIO-141	Gambia	x	—	—	x	—	—
GT-BIO-141	Guatemala	x	x	—	x	x	—
GW-BIO-141	Guinea-Bissau	x	—	—	x	—	x
HK-BIO-141	Hongkong	x	—	—	x	—	—
HN-BIO-141	Honduras	x	—	—	x	x	—
HT-BIO-141	Haiti	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-141	Indonesien	x	—	—	x	—	—
IN-BIO-141	Indien	—	—	—	x	—	—
IR-BIO-141	Iran	x	x	—	x	—	—
JP-BIO-141	Japan	—	—	—	x	—	—
KE-BIO-141	Kenya	x	x	—	x	x	—
KG-BIO-141	Kirgizistan	x	x	—	x	x	—
KH-BIO-141	Kambodja	x	—	—	x	—	—
KR-BIO-141	Sydkorea	x	—	x	—	x	—
KZ-BIO-141	Kazakstan	x	—	—	x	x	—
LA-BIO-141	Laos	x	—	—	x	—	—
LK-BIO-141	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
LR-BIO-141	Liberia	x	—	—	x	—	—
LS-BIO-141	Lesotho	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-141	Marocko	x	—	—	x	—	—
MD-BIO-141	Moldavien	x	—	—	x	—	—
ME-BIO-141	Montenegro	x	—	—	x	—	—
MK-BIO-141	f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	x	—	—	x	—	—
MM-BIO-141	Myanmar/Burma	x	—	x	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
MN-BIO-141	Mongoliet	x	x	—	x	x	—
MW-BIO-141	Malawi	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-141	Mexiko	x	x	—	x	x	—
MY-BIO-141	Malaysia	x	—	—	x	—	—
MZ-BIO-141	Moçambique	x	—	—	x	—	—
NA-BIO-141	Namibia	x	—	—	x	—	—
NI-BIO-141	Nicaragua	x	x	—	x	x	—
NP-BIO-141	Nepal	x	—	—	x	—	x
OM-BIO-141	Oman	x	—	—	x	x	—
PA-BIO-141	Panama	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-141	Peru	x	x	—	x	x	—
PF-BIO-141	Franska Polynesien	x	—	—	x	—	—
PG-BIO-141	Papua Nya Guinea	x	—	—	x	—	x
PH-BIO-141	Filippinerna	x	—	x	x	—	—
PK-BIO-141	Pakistan	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-141	Paraguay	x	x	—	x	x	—
RS-BIO-141	Serbien	x	—	—	x	—	—
RU-BIO-141	Ryssland	x	x	—	x	x	—
SA-BIO-141	Saudiarabien	x	x	—	x	x	—
SD-BIO-141	Sudan	x	—	—	x	—	—
SG-BIO-141	Singapore	x	—	—	x	—	x
SN-BIO-141	Senegal	x	—	—	x	—	—
SV-BIO-141	El Salvador	x	x	—	x	x	—
SZ-BIO-141	Swaziland	x	—	—	x	—	—
TD-BIO-141	Tchad	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-141	Thailand	x	—	x	x	x	—
TJ-BIO-141	Tadzjikistan	x	—	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
TM-BIO-141	Turkmenistan	x	—	—	x	—	—
TR-BIO-141	Turkiet	x	x	—	x	x	—
TW-BIO-141	Taiwan	x	—	x	x	—	—
TZ-BIO-141	Tanzania	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-141	Ukraina	x	—	—	x	x	—
UG-BIO-141	Uganda	x	—	—	x	—	—
UY-BIO-141	Uruguay	x	x	—	x	x	—
UZ-BIO-141	Uzbekistan	x	—	—	x	—	—
VE-BIO-141	Venezuela	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-141	Vietnam	x	x	x	x	—	—
XK-BIO-141	Kosovo *	x	—	—	x	x	—
ZA-BIO-141	Sydafrika	x	x	—	x	x	x

\* Denna beteckning påverkar inte ståndpunkter om Kosovos status och är i överensstämmelse med FN:s säkerhetsråds resolution 1244/1999 och med Internationella domstolens utlåtande om Kosovos självständighetsförklaring.

- Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och produkter som omfattas av bilaga III.
- Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

#### ”LACON GmbH”

- Adress: Moltkestrasse 4, 77654 Offenburg, Tyskland
- Webbadress: <http://www.lacon-institut.com>
- Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-134	Förenade Arabemiraten	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO-134	Azerbajdzjan	x	—	—	x	—	—
BD-BIO-134	Bangladesh	x	—	—	x	—	—
BF-BIO-134	Burkina Faso	x	x	—	x	—	—
BR-BIO-134	Brasilien	x	x	—	x	—	—
BT-BIO-134	Bhutan	x	—	—	x	—	—
GH-BIO-134	Ghana	x	—	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
ID-BIO-134	Indonesien	x	—	—	x	—	—
IN-BIO-134	Indien	—	x	—	x	—	—
KZ-BIO-134	Kazakstan	x	—	—	—	—	—
LK-BIO-134	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-134	Marocko	x	x	—	x	—	—
MG-BIO-134	Madagaskar	x	x	—	x	—	—
ML-BIO-134	Mali	x	—	—	x	—	—
MU-BIO-134	Mauritius	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-134	Mexiko	x	x	—	—	—	—
NA-BIO-134	Namibia	x	—	—	x	—	—
NG-BIO-134	Nigeria	x	—	—	x	—	—
NP-BIO-134	Nepal	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-134	Serbien	x	x	—	x	—	—
RU-BIO-134	Ryssland	x	—	—	—	—	—
SN-BIO-134	Senegal	x	x	—	x	—	—
TG-BIO-134	Togo	x	—	—	x	—	—
TR-BIO-134	Turkiet	x	—	—	x	—	—
TZ-BIO-134	Tanzania	x	x	—	x	—	—
UA-BIO-134	Ukraina	x	—	—	—	—	—
UG-BIO-134	Uganda	x	—	—	x	—	—
ZA-BIO-134	Sydafrika	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion.

5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”Letis S.A.”**

1. Adress: San Lorenzo 2261, S2000KPA, Rosario, Santa Fe, Argentina
2. Webbadress: <http://www.letis.org>



## 3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AR-BIO-135	Argentina	—	—	x	x	—	—
BO-BIO-135	Bolivia	x	—	—	x	—	—
EC-BIO-135	Ecuador	x	—	—	x	—	—
KY-BIO-135	Caymanöarna	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-135	Mexiko	x	—	—	—	—	—
PE-BIO-135	Peru	x	—	x	—	—	—
PY-BIO-135	Paraguay	x	—	—	x	—	—
UY-BIO-135	Uruguay	x	—	—	—	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och produkter som omfattas av bilaga III.

5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”Mayacert”**

1. Adress: 18 calle 7-25 zona 11, Colonia Mariscal, 01011 Guatemala City, Guatemala

2. Webbadress: <http://www.mayacert.com>

## 3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
CO-BIO-169	Colombia	—	—	—	x	—	—
DO-BIO-169	Dominikanska republiken	—	—	—	x	—	—
GT-BIO-169	Guatemala	x	—	—	x	—	—
HN-BIO-169	Honduras	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-169	Mexiko	x	x	—	x	—	—
NI-BIO-169	Nicaragua	x	—	—	x	—	—
SV-BIO-169	El Salvador	—	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.

5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”NASAA Certified Organic Pty Ltd”**

1. Adress: Unit 7/3 Mount Barker Road, Stirling SA 5152, Australien

2. Webbadress: <http://www.nasaa.com.au>

## 3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AU-BIO-119	Australien	—	—	—	x	—	—
CN-BIO-119	Kina	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-119	Indonesien	x	—	—	x	—	—
LK-BIO-119	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
MY-BIO-119	Malaysia	x	—	—	x	—	—
NP-BIO-119	Nepal	x	—	—	x	—	—
PG-BIO-119	Papua Nya Guinea	x	—	—	x	—	—
SB-BIO-119	Salomonöarna	x	—	—	x	—	—
SG-BIO-119	Singapore	x	—	—	x	—	—
TL-BIO-119	Östtimor	x	—	—	x	—	—
TO-BIO-119	Tonga	x	—	—	x	—	—
WS-BIO-119	Samoa	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och produkter som omfattas av bilaga III.

5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”ÖkoP Zertifizierungs GmbH”**

1. Adress: Schlesische Straße 17d, 94315 Straubing, Tyskland

2. Webbadress: <http://www.oekop.de>

3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
RS-BIO-133	Serbien	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.

5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”OneCert International PVT Ltd”**

1. Adress: H-08, Mansarovar Industrial Area, Mansarovar, Jaipur-302020, Rajasthan, Indien

2. Webbadress: <http://www.onecert.com>

## 3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AE-BIO-152	Förenade Arabemiraten	—	—	—	x	—	—
ET-BIO-152	Etiopien	x	—	—	x	—	—
IN-BIO-152	Indien	—	—	—	x	—	—
LK-BIO-152	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
MZ-BIO-152	Moçambique	x	—	—	x	—	—
NP-BIO-152	Nepal	x	—	—	x	—	—
SG-BIO-152	Singapore	—	—	—	x	—	—
TH-BIO-152	Thailand	x	—	—	x	—	—
TZ-BIO-152	Tanzania	x	—	—	x	—	—
UG-BIO-152	Uganda	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-152	Vietnam	x	—	—	x	—	—
WS-BIO-152	Samoa	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.

5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”Oregon Tilth”**1. Adress: 2525 SE 3<sup>rd</sup> Street, Corvallis, OR 97333, Förenta staterna2. Webbadress: <http://tilth.org>

## 3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
BO-BIO-116	Bolivia	x	—	—	—	—	—
CL-BIO-116	Chile	x	—	—	x	—	—
CN-BIO-116	Kina	—	—	—	x	—	—
HN-BIO-116	Honduras	—	—	—	x	—	—
MX-BIO-116	Mexiko	x	—	—	x	—	—
PA-BIO-116	Panama	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Organic agriculture certification Thailand”

1. Adress: 619/43 Kiatngamwong Building, Ngamwongwan Rd., Tambon Bangkhen, Muang District, Nonthaburi 11000, Thailand
2. Webbadress: <http://www.actorganic-cert.or.th>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
ID-BIO-121	Indonesien	x	—	—	x	—	—
LA-BIO-121	Laos	x	—	—	x	—	—
MM-BIO-121	Myanmar/Burma	—	—	—	x	—	—
MY-BIO-121	Malaysia	—	—	—	x	—	—
NP-BIO-121	Nepal	—	—	—	x	—	—
TH-BIO-121	Thailand	x	—	—	x	—	—
VN-BIO-121	Vietnam	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Organic Certifiers”

1. Adress: 6500 Casitas Pass Road, Ventura, CA 93001, Förenta staterna
2. Webbadress: <http://www.organiccertifiers.com>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
KR-BIO-106	Syd Korea	x	—	—	—	—	—
MX-BIO-106	Mexiko	x	—	—	—	—	—
PH-BIO-106	Filippinerna	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”Organic Control System”**

1. Adress: Trg cara Jovana Nenada 15, 24000 Subotica, Serbien
2. Webbadress: [www.organica.rs](http://www.organica.rs)
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
ME-BIO-162	Montenegro	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-162	Serbien	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**’Organic crop improvement association’**

1. Adress: 1340 North Cotner Boulevard, Lincoln, NE 68505-1838, Förenta staterna
2. Webbadress: <http://www.ocia.org>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
GT-BIO-120	Guatemala	x	x	—	x	—	—
JP-BIO-120	Japan	—	x	—	x	—	—
MX-BIO-120	Mexiko	x	x	—	x	—	—
NI-BIO-120	Nicaragua	x	x	—	x	—	—
PE-BIO-120	Peru	x	x	—	x	—	—
SV-BIO-120	El Salvador	x	x	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion, vin och produkter som omfattas av bilaga III.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”Organic Standard”**

1. Adress: 38-B Velyka Vasylkivska St, office 20, Kyiv city, 01004 Ukraina
2. Webbadress: <http://www.organicstandard.com.ua>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AM-BIO-108	Armenien	x	—	—	x	—	—
AZ-BIO-108	Azerbajdzjan	x	—	—	x	—	—

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
BY-BIO-108	Vitryssland	x	x	x	x	x	x
GE-BIO-108	Georgien	x	x	—	x	—	—
KG-BIO-108	Kirgizistan	x	—	—	x	—	—
KZ-BIO-108	Kazakstan	x	—	—	x	x	—
MD-BIO-108	Moldavien	x	—	—	x	—	—
RU-BIO-108	Ryssland	x	—	—	x	x	—
TJ-BIO-108	Tadzjikistan	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-108	Ukraina	x	x	x	x	x	x
UZ-BIO-108	Uzbekistan	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Organización Internacional Agropecuaria”

1. Adress: Av. Santa Fe 830, B1641ABN, Acassuso, Buenos Aires, Argentina
2. Webbadress: <http://www.oia.com.ar>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AR-BIO-110	Argentina	—	—	x	x	—	—
BO-BIO-110	Bolivia	x	—	—	x	—	—
BR-BIO-110	Brasilien	x	—	x	x	—	—
CL-BIO-110	Chile	x	—	x	x	—	—
EC-BIO-110	Ecuador	x	—	—	x	—	—
MX-BIO-110	Mexiko	x	—	—	x	—	—
PA-BIO-110	Panama	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-110	Peru	x	—	—	x	—	—
PY-BIO-110	Paraguay	x	—	—	x	—	—
UY-BIO-110	Uruguay	x	x	x	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och produkter som omfattas av bilaga III.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Organska Kontrolla”

1. Adress: Dzemala Bijedića br.2, 71000 Sarajevo, Bosnien och Hercegovina
2. Webbadress: <http://www.organskakontrola.ba>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
BA-BIO-101	Bosnien och Hercegovina	x	—	—	x	—	—
ME-BIO-101	Montenegro	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-101	Serbien	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”ORSER”

1. Adress: Paris Caddesi No: 6/15, Ankara 06540, Turkiet
2. Webbadress: <http://orser.com.tr>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
TR-BIO-166	Turkiet	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

### ”Overseas Merchandising Inspection Co., Ltd”

1. Adress: 15-6 Nihonbashi Kabuto-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-0026, Japan
2. Webbadress: <http://www.omicnet.com/omicnet/services-en/organic-certification-en.html>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
JP-BIO-167	Japan	—	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion, vin och produkter som omfattas av bilaga III.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”QC&I GmbH”**

1. Adress: Tiergartenstraße 32, 54595 Prüm, Tyskland
2. Webbadress: <http://www.qci.de>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
AZ-BIO-153	Azerbajdzjan	x	—	—	x	—	—
BZ-BIO-153	Belize	x	—	—	x	—	—
LK-BIO-153	Sri Lanka	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-153	Marocko	x	—	x	x	—	—
TH-BIO-153	Thailand	x	—	—	x	—	—
UA-BIO-153	Ukraina	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”Quality Assurance International”**

1. Adress: 9191 Towne Centre Drive, Suite 200, San Diego, CA 92122, Förenta staterna
2. Webbadress: <http://www.qai-inc.com>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
MX-BIO-113	Mexiko	x	—	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”Quality Partner”**

1. Adress: Rue Hayeneux, 62, 4040 Herstal, Belgien
2. Webbadress: <http://www.quality-partner.be>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
ID-BIO-168	Indonesien	—	—	x	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion, alger och vin.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.



**”Soil Association Certification Limited”**

1. Adress: South Plaza, Marlborough Street, Bristol, BS1 3NX, Förenade kungariket
2. Webbadress: <http://www.soilassociation.org/certification>
3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
BS-BIO-142	Bahamas	x	—	—	x	—	—
BZ-BIO-142	Belize	x	—	—	x	—	—
CM-BIO-142	Kamerun	—	x	—	x	—	—
CO-BIO-142	Colombia	—	—	—	x	—	—
DZ-BIO-142	Algeriet	x	—	—	x	—	—
EG-BIO-142	Egypten	x	—	—	x	—	—
GH-BIO-142	Ghana	x	—	—	x	—	—
HK-BIO-142	Hongkong	x	—	—	x	—	—
IR-BIO-142	Iran	x	—	—	x	—	—
KE-BIO-142	Kenya	x	—	—	x	—	—
MW-BIO-142	Malawi	x	—	—	x	—	—
SG-BIO-142	Singapore	x	—	—	x	—	—
TH-BIO-142	Thailand	x	—	—	x	—	—
UG-BIO-142	Uganda	x	—	—	x	—	—
VE-BIO-142	Venezuela	x	—	—	—	—	—
VN-BIO-142	Vietnam	x	—	—	x	—	—
WS-BIO-142	Samoa	x	—	—	x	—	—
ZA-BIO-142	Sydafrika	x	x	—	x	—	—

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.
5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”Suolo e Salute srl”**

1. Adress: Via Paolo Borsellino 12, 61032 Fano (PU), Italien
2. Webbadress: <http://www.suoloesalute.it>

## 3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
SM-BIO-150	San Marino	x	—	—	—	—	—
SN-BIO-150	Senegal	x	—	—	—	—	—
UA-BIO-150	Ukraina	x	—	—	—	—	—

## 4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion.

## 5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.

**”TÜV Nord Integra”**

## 1. Adress: Statiestraat 164, 2600 Berchem (Antwerpen), Belgien

2. Webbadress: <http://www.tuv-nord-integra.com>

## 3. Berörda kodnummer, tredjeländer och produktkategorier:

Kodnummer	Tredjeland	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
BF-BIO-160	Burkina Faso	x	—	—	x	—	—
CI-BIO-160	Elfenbenskusten	x	—	—	x	—	—
CM-BIO-160	Kamerun	x	—	—	x	—	—
CW-BIO-160	Curaçao	x	—	—	x	—	—
EG-BIO-160	Egypten	x	—	—	x	—	—
JO-BIO-160	Jordanien	x	—	—	x	—	—
MA-BIO-160	Marocko	x	—	—	x	—	—
MG-BIO-160	Madagaskar	x	—	—	x	—	—
ML-BIO-160	Mali	x	—	—	x	—	—
SN-BIO-160	Senegal	x	—	—	x	—	—

## 4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och vin.

## 5. Varaktighet för upptagande i förteckningen: Till och med den 30 juni 2018.”

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/1331****av den 3 augusti 2016****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 augusti 2016.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

## BILAGA

## Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>			
KN-nummer	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonimportvärde	
0702 00 00	MA	175,1	
	ZZ	175,1	
0709 93 10	TR	136,4	
	ZZ	136,4	
0805 50 10	AR	170,3	
	CL	187,2	
	MA	157,0	
	TR	153,3	
	UY	185,1	
	ZA	180,4	
	ZZ	172,2	
	0806 10 10	BR	163,2
		EG	214,6
MA		179,4	
MX		378,3	
TR		153,5	
US		233,8	
ZZ		220,5	
0808 10 80		AR	114,2
		BR	102,1
	CL	140,4	
	CN	137,7	
	NZ	128,1	
	PE	106,8	
	US	80,4	
	UY	99,9	
	ZA	102,1	
	ZZ	112,4	
	0808 30 90	AR	105,9
		CL	119,7
		NZ	141,8
TR		159,8	
ZA		125,4	
ZZ		130,5	
0809 29 00	CA	331,3	
	TR	262,8	
	US	485,5	
	ZZ	359,9	

*(euro/100 kg)*

KN-nummer	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonimportvärde
0809 30 10, 0809 30 90	TR	166,5
	ZZ	166,5

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

# BESLUT

## KOMMISSIONENS BESLUT (EU) 2016/1332

av den 28 juli 2016

om fastställande av ekologiska kriterier för tilldelning av EU-miljömärket till möbler

[delgivet med nr C(2016) 4778]

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 66/2010 av den 25 november 2009 om ett EU-miljömärke <sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 6.7 och 8.2,

efter samråd med Europeiska unionens miljömärkningsnämnd, och

av följande skäl:

- (1) Enligt förordning (EG) nr 66/2010 får EU-miljömärket tilldelas produkter som har reducerad miljöpåverkan under hela sin livscykel.
- (2) Enligt förordning (EG) nr 66/2010 ska specifika kriterier för EU-miljömärket fastställas för varje produktgrupp.
- (3) Genom kommissionens beslut 2009/894/EG <sup>(2)</sup> har ekologiska kriterier och tillhörande bedömnings- och kontrollkrav fastställts för möbler av trä, vilka gäller till och med den 31 december 2016.
- (4) För att bättre återspegla utbudet av möbelprodukter på marknaden och beakta den aktuella tekniska nivån på marknaden för denna produktgrupp samt den innovation som har skett på senare år, är det lämpligt att ändra tillämpningsområdet för produktgruppen så att även möbler som inte är av trä omfattas, och att fastställa en reviderad uppsättning ekologiska kriterier.
- (5) De reviderade ekologiska kriterierna syftar till att främja användning av material som framställts på ett mer hållbart sätt (med hänsyn till en livscykelanalys), begränsa användningen av farliga föreningar, nivåerna av farliga restprodukter och möblernas bidrag till förorening av inomhusluften, samt att främja varaktiga och högkvalitativa produkter som är lätta att reparera och ta isär. Med tanke på innovationscykeln för denna produktgrupp bör de reviderade kriterierna och de tillhörande bedömnings- och kontrollkraven gälla i sex år från och med den dag då detta beslut antas.
- (6) Beslut 2009/894/EG bör därför ersättas.
- (7) En övergångsperiod bör medges för tillverkare vars produkter har tilldelats EU-miljömärket för möbler av trä baserat på de ekologiska kriterierna i beslut 2009/894/EG, för att ge dem tillräckligt med tid för att anpassa sina produkter till de reviderade ekologiska kriterierna och kraven. Tillverkarna bör också tillåtas lämna in ansökningar som grundas på de ekologiska kriterier som anges i beslut 2009/894/EG under en tillräckligt lång tid.

<sup>(1)</sup> EUT L 27, 30.1.2010, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens beslut 2009/894/EG av den 30 november 2009 om fastställande av ekologiska kriterier för tilldelning av gemenskapens miljömärke för möbler av trä (EUT L 320, 5.12.2009, s. 23).

- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats enligt artikel 16 i förordning (EG) nr 66/2010.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. Produktgruppen "möbler" ska omfatta fristående eller inbyggda enheter vilkas primära funktion är att användas inomhus eller utomhus för förvaring, placering eller upphängning av produkter och/eller att tillhandahålla ytor där användaren kan ligga, sitta, äta, studera eller arbeta. Tillämpningsområdet innefattar möbler för hemmiljö och offentlig miljö. Även sänggramar, sängben, sängstommar och sänggavlar omfattas.
2. Följande produkter ska inte ingå i produktgruppen:
  - a) Madrasser som omfattas av kriterierna i kommissionens beslut 2014/391/EU <sup>(1)</sup>.
  - b) Produkter vilkas primära funktion inte är att användas enligt punkt 1, exempelvis gatlyktor, staket och räcken, stegar, klockor, lekplatsutrustning, fristående eller vägghängda speglar, elledningar, trafikpollare eller byggelement som trappor, dörrar, fönster, golv- och väggbeklädnad.
  - c) Möbler som är begagnade, omklädda, renoverade eller omgjorda.
  - d) Möbler som är inbyggda i fordon som används för allmänna eller privata transporter.
  - e) Möbler som består av mer än 5 viktprocent material som inte är något av följande: massivt trä, träbaserade skivor, kork, bambu, rotting, plast, metall, läder, belagd väv, textilier, glas eller stoppnings-/fyllningsmaterial.

#### Artikel 2

I detta beslut gäller följande definitioner:

- a) *anilinläder*: läder vars naturliga struktur är tydligt och fullständigt synlig och där eventuell ytbehandling med opigmenterad ytfinish är högst 0,01 mm, i enlighet med definitionen i EN 15987.
- b) *semianilinläder*: läder som belagts med en ytfinish innehållande små mängder pigment så att den naturliga strukturen fortfarande är tydligt synlig, i enlighet med definitionen i EN 15987.
- c) *täckfärgat läder och täckfärgat spaltläder*: läder eller spaltläder vars naturliga struktur eller yta är helt täckt med en ytfinish innehållande pigment, i enlighet med definitionen i EN 15987.
- d) *patentläder och patentspaltläder*: läder eller spaltläder som belagts med ett vanligtvis glänsande ytskikt bestående av pigmenterade eller opigmenterade lacker eller syntetiska hartser, vars tjocklek inte överstiger en tredjedel av produktens totala tjocklek, i enlighet med definitionen i EN 15987.
- e) *belagt läder och belagt spaltläder*: läder eller spaltläder med en ytbeläggning på utsidan som inte utgör mer än en tredjedel av produktens totala tjocklek men överstiger 0,15 mm, i enlighet med definitionen i EN 15987.
- f) *flyktig organisk förening (VOC)*: organisk förening vars begynnelsekokpunkt är högst 250 °C, mätt vid ett standardtryck av 101,3 kPa i enlighet med definitionen i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/42/EG <sup>(2)</sup> och som i en kapillärkolonn eluerar i retentionsområdet upp till och med tetradekan (C<sub>14</sub>H<sub>30</sub>).

<sup>(1)</sup> Kommissionens beslut 2014/391/EU av den 23 juni 2014 om fastställande av ekologiska kriterier för tilldelning av EU-miljömärket till madrasser (EUT L 184, 25.6.2014, s. 18).

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/42/EG av den 21 april 2004 om begränsning av utsläpp av flyktiga organiska föreningar förorsakade av användning av organiska lösningsmedel i vissa färger och lacker samt produkter för fordonsreparationslackering och om ändring av direktiv 1999/13/EG (EUT L 143, 30.4.2004, s. 87).

- g) *halvflyktig organisk förening (SVOC)*: organisk förening vars kokpunkt är högre än 250 °C och mindre än 370 °C mätt vid ett standardtryck av 101,3 kPa och som i en kapillärkolonn eluerar i retentionsområdet efter n-tetradekan ( $C_{14}H_{30}$ ) och upp till och med n-dokosan ( $C_{22}H_{46}$ ).
- h) *innehåll av återvunnet material*: andel, uttryckt i massa, av återvunnet material i en produkt eller förpackning. Endast material i för- och i efterkonsumentfaserna ska betraktas som innehåll av återvunnet material, i enlighet med definitionerna i ISO 14021.
- i) *material i förkonsumentfasen*: material som har tagits ut ur avfallsflödet under tillverkningsprocessen. Undantaget är återanvändning av material från omarbetning, omslipning eller skrot som genereras i en process och som kan återvinnas inom samma process som genererade det, i enlighet med definitionen i ISO 14021, samt träavfall, spån och fibrer från avverkning och sågning.
- j) *material i efterkonsumentfasen*: enligt definitionen i ISO 14021 material som genereras av hushåll eller av handels-, industri- eller institutionsanläggningar i deras roll som slutanvändare av en produkt som inte längre kan användas för det avsedda ändamålet. Hit räknas även returnering av material från distributionskedjan.
- k) *returmaterial*: material som annars skulle ha deponerats eller använts för energiåtervinning men i stället har returnerats eller samlats in som material att användas i stället för nytt primärt material i en återvinnings- eller tillverkningsprocess, i enlighet med definitionen i ISO 14021.
- l) *återvunnet material*: material som har omarbetats från återvunnet material (returmaterial) i en tillverkningsprocess och tillverkats till en slutprodukt eller till en komponent för inbyggnad i en produkt, i enlighet med definitionen i ISO 14021, med undantag för träavfall, spån och fibrer från avverkning och sågning.
- m) *träbaserade skivor*: skivor som tillverkas av träfiber genom en eller flera olika processer som kan innefatta användande av höga temperaturer, tryck och bindningshartser eller lim.
- n) *OSB-skiva (Oriented Strand Board)*: flerskiktsskiva huvudsakligen tillverkad av träspån som sammanbinds med bindemedel, i enlighet med definitionen i EN 300. Spånen i det yttre skiktet är riktade och parallella med skivans längd eller bredd. Spånen i det eller de inre skikten kan vara godtyckligt orienterade eller riktade, vanligtvis vinkelrätt mot ytskiktets spånriktning.
- o) *spånskiva*: skivmaterial tillverkat under tryck och värme av träspån (flis, kutterspån, sågspån och liknande) och/eller annat lignocellulosamaterial i spånform (linhalm, hampa, bagass och liknande) med lim som bindemedel, i enlighet med definitionen i EN 309.
- p) *plywood*: träbaserad skiva bestående av ett antal skikt som är sammanlimmade med fiberriktningen i intilliggande skikt vanligtvis i rät vinkel, i enlighet med definitionen i EN 313. Det finns många olika underkategorier av plywood, beroende på hur plywooden är strukturerad (t.ex. fanerplywood, kärnplywood, balanserad plywood) eller hur den vanligen används (t.ex. marinplywood).
- q) *fiberskivor*: flera olika typer av skivor som definieras i EN 316 och EN 622 och som på grundval av fysiska egenskaper och tillverkningsprocesser kan delas upp i underkategorierna hårda träfiberskivor, medelhårda träfiberskivor, porösa träfiberskivor och torrtilverdade skivor.
- r) *biologiskt lättnedbrytbart ämne*: ett ämne som visar 70 % nedbrytning av upplöst organiskt kol inom 28 dagar eller 60 % av teoretiskt maximal syreförbrukning eller koldioxidbildning inom 28 dagar med en av följande testmetoder: OECD 301 A, ISO 7827, OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 301 D, ISO 10708, OECD 301 E, OECD 301 F, ISO 9408.
- s) *potentiellt biologiskt nedbrytbart ämne*: ett ämne som visar 70 % nedbrytning av upplöst organiskt kol inom 28 dagar eller 60 % av teoretiskt maximal syreförbrukning eller koldioxidbildning inom 28 dagar med en av följande testmetoder: ISO 14593, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B, ISO 9888, OECD 302 C.
- t) *slutbearbetningar*: metoder där ett yttersta lager eller en ytbeläggning appliceras på ett material. Metoderna kan omfatta applicering av målarfärg, tryckfärg, lack, faner, laminat, impregnerat papper och folie.



- u) *biocidprodukt*: enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 <sup>(1)</sup>:
- varje ämne eller blandning som i den form det eller den levereras till användaren består av, innehåller eller genererar ett eller flera verksamma ämnen avsedda att förstöra, hindra, oskadliggöra, förhindra verkningarna av eller på något annat sätt utöva kontroll över skadliga organismer på annat sätt än enbart genom fysisk eller mekanisk inverkan,
  - varje ämne eller blandning som genereras från ämnen eller blandningar som inte omfattas av första strecksatsen, och som är avsedda att användas för att förstöra, avskräcka, oskadliggöra, förhindra verkningarna av eller på något annat sätt utöva kontroll över någon skadlig organism på annat sätt än enbart genom fysisk eller mekanisk inverkan,
  - en behandlad vara som i första hand har en biocidfunktion.
- v) *träskyddsmedel*: biocidprodukter som appliceras med ytbehandling (t.ex. sprejning eller pensling) eller penetrerande behandling (t.ex. vakuumptryck, dubbelt vakuum) på trä (dvs. virke som tas emot på sågverk för kommersiella ändamål och för alla därefter följande användningar av trä och träbaserade produkter) eller på träbaserade produkter, eller som appliceras på underlag som inte är av trä (t.ex. fasad eller byggnadsgrund) med det enda syftet att skydda intilliggande trä eller träbaserade produkter från organismer som förstör trä (t.ex. röta eller termiter), i enlighet med den definition som Europeiska standardiseringskommittén har enats om (källa CEN/TC 38 "Beständighet för trä och träbaserade produkter").
- w) *E1*: en klassificering för träbaserade skivor innehållande formaldehyd, antaget av EU:s medlemsstater baserat på formaldehydavgivning. Enligt definitionen i bilaga B till EN 13986 ska en träbaserad skiva klassificeras som E1 om utsläppen av formaldehyd motsvarar koncentrationer i jämviktsläge på högst 0,1 ppm (0,124 mg/m<sup>3</sup>) efter 28 dagars kammartest utförd enligt EN 717-1 eller om formaldehydhalten bestämts till högst 8 mg/100 g ugnstorkad skiva mätt enligt EN 120 eller om formaldehydutsläppen är högst 3,5 mg/m<sup>2</sup>.h enligt EN 717-2 eller högst 5,0 mg/m<sup>2</sup>.h enligt samma metod inom 3 dagar efter tillverkningen.
- x) *belagd väv*: väv med ett vidhäftande distinkt heltäckande skikt av gummi- och/eller plastbaserat material på en sida eller båda sidorna, i enlighet med definitionen i EN 13360, inbegripet den typ av möbelklädsel som allmänt kallas konstläder.
- y) *textilier*: naturfibrer, syntetiska fibrer och regenererade cellulosa-fibrer.
- z) *naturfibrer*: bomulls-fibrer och andra naturliga cellulosa-fibrer, lin och andra bastfibrer, ull och andra keratinfibrer.
- (aa) *syntetfibrer*: fibrer av akryl, elastan, polyamid, polyester och polypropen.
- (bb) *regenererade cellulosa-fibrer*: fibrer av lyocell, modal och viskos.
- (cc) *material för möbelklädsel/möbelstoppning*: material som används för att klä, vaddera eller stoppa sittmöbler, sängar eller andra möbler – möbelklädsel kan vara läder, belagd väv och textilier, och stoppningsmaterial kan vara mjuka polymeriska skummaterial baserade på latexgummi och polyuretan.
- (dd) *ämne*: ett kemiskt grundämne och föreningar av detta grundämne i naturlig eller tillverkad form, inklusive eventuella tillsatser som är nödvändiga för att bevara dess stabilitet och sådana föroreningar som härrör från tillverkningsprocessen, men exklusive eventuella lösningsmedel som kan avskiljas utan att det påverkar ämnets stabilitet eller ändrar dess sammansättning, i enlighet med definitionen i artikel 3.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 <sup>(2)</sup>.
- (ee) *blandning*: blandning eller lösning som består av två eller flera ämnen, i enlighet med definitionen i artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1907/2006.

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 av den 22 maj 2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter (EUT L 167, 27.6.2012, s. 1).

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet, ändring av direktiv 1999/45/EG och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 793/93 och kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets direktiv 76/769/EEG och kommissionens direktiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG och 2000/21/EG (EUT L 396, 30.12.2006, s. 1).

- (ff) *komponentdelar*: hårda, distinkta enheter vilkas form inte behöver ändras innan monteringen av slutprodukten i dess slutliga funktionella form. Komponentdelar kan dock byta plats vid användningen av slutprodukter och innefattar bland annat gångjärn, skruvar, ramar, lådor, hjul och hyllor.
- (gg) *komponentmaterial*: material vars form kan ändras innan möbelen monteras ihop eller vid användandet av möbelen, exempelvis textil, läder, belagd väv och polyuretanskum som används som möbelklädsel eller stoppningsmaterial. Lösvirke kan anses vara komponentmaterial som sedan sågas och bearbetas till komponentdelar.

#### Artikel 3

För att en produkt ska tilldelas EU-miljömärket enligt förordning (EG) nr 66/2010 ska den ingå i produktgruppen "möbler" i enlighet med definitionen i artikel 1 i detta beslut och uppfylla de ekologiska kriterier och tillhörande bedömnings- och kontrollkrav som anges i bilagan till detta beslut.

#### Artikel 4

De ekologiska kriterierna för produktgruppen "möbler" och de tillhörande bedömnings- och kontrollkraven ska gälla i sex år från och med den dag då detta beslut antas.

#### Artikel 5

För administrativa ändamål ska produktgruppen "möbler" ha kodnummer 049.

#### Artikel 6

Beslut 2009/894/EG ska upphöra att gälla.

#### Artikel 7

1. Genom undantag från artikel 6 ska ansökningar om EU-miljömärket för produkter i produktgruppen "möbler av trä" som har lämnats in före den dag då detta beslut antas, utvärderas i enlighet med villkoren i beslut 2009/894/EG.
2. Ansökningar om EU-miljömärket för produkter i produktgruppen "möbler av trä" som lämnas in inom två månader från den dag då detta beslut antas får baseras antingen på kriterierna i beslut 2009/894/EG eller på kriterierna i det här beslutet.

Dessa ansökningar ska utvärderas i enlighet med de kriterier som de baseras på.

3. Licenser för EU-miljömärket som tilldelats enligt kriterierna i beslut 2009/894/EG får användas i tolv månader från och med den dag då det här beslutet antas.

*Artikel 8*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 28 juli 2016.

*På kommissionens vägnar*  
Karmenu VELLA  
*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA

## RAM

**KRITERIER FÖR EU-MILJÖMÄRKET**

Kriterier för tilldelning av EU-miljömärket till möbler:

1. Produktbeskrivning
2. Allmänna krav avseende farliga ämnen och blandningar
3. Trä, kork, bambu och rotting
4. Plaster
5. Metaller
6. Material för möbelklädsel
7. Material för möbelstoppning
8. Glas: användning av tungmetaller
9. Krav på slutprodukten
10. Konsumentinformation
11. Information på EU-miljömärket

**BEDÖMNINGS- OCH KONTROLLKRAV**

De särskilda bedömnings- och kontrollkraven anges för varje kriterium.

När sökanden ska lämna intyg, dokumentation, analyser, provningsrapporter eller på annat sätt styrka att kriterierna uppfylls, får dessa dokument komma antingen från sökanden själv eller från dennes leverantör(er) eller underleverantör(er) osv., beroende på vad som är tillämpligt.

Behöriga organ ska företrädesvis erkänna styrkande handlingar utfärdade av organ som är ackrediterade enligt relevant harmoniserad standard för provnings- och kalibreringslaboratorier samt verifikationer från organ som är ackrediterade enligt relevant harmoniserad standard för organ som certifierar produkter, processer och tjänster.

Där så är lämpligt får andra provningsmetoder än de som anges för varje kriterium användas om de godkänns som likvärdiga av det behöriga organ som bedömer ansökan.

Där så är lämpligt får behöriga organ begära in kompletterande dokumentation och genomföra oberoende kontroller.

En grundförutsättning är att produkten uppfyller alla rättsliga krav i de länder där den ska släppas ut på marknaden. Sökanden ska intyga att produkten uppfyller detta krav.

Miljömärkningskriterierna ska återspegla de produkter som har bästa miljöprestanda på möbelmarknaden. Kriterierna är uppdelade "per material" för att underlätta bedömningen med tanke på att många möbler bara innehåller ett eller två av de material som förtecknas ovan.

Kemikalieanvändning och utsläpp av föroreningar är en del av produktionsprocessen, men när det är möjligt ska dock användning av farliga ämnen undvikas eller begränsas till den minsta mängd som krävs för att ge möbeln lämplig funktion och samtidigt säkerställa att den uppfyller höga standarder vad gäller kvalitet och säkerhet. För detta ändamål medges undantag för särskilda ämnen/grupper av ämnen, i syfte att undvika att miljöbelastningen flyttas till andra delar av livscykeln eller till andra typer av miljöpåverkan. Dessa undantag medges endast under exceptionella omständigheter och om inga hållbara alternativ finns på marknaden.

### Kriterium 1 – Produktbeskrivning

Tekniska ritningar som illustrerar sammansättningen av de komponentdelar/-material samt underkomponentdelar och -material som utgör den färdiga möbeln och dess dimensioner ska lämnas till det behöriga organet tillsammans med en förteckning över de material som använts i produkten som anger produktens totalvikt och hur denna fördelas mellan följande olika material: massivt trä, träbaserade skivor, kork, bambu, rotting, plast, metall, läder, belagd väv, textilier, glas och stoppningsmaterial.

Eventuellt material som inte ingår i någon av dessa kategorier ska förtecknas under "övriga" material.

Den totala kombinerade vikten för sådana "övriga" material får inte överskrida 5 % av produktens totalvikt.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska förse det behöriga organet med dokumentation som innehåller följande:

- i) Tekniska ritningar som illustrerar alla de olika komponentdelar/-material samt underkomponentdelar/-material som används i möbeln i sin helhet.
- ii) En övergripande materialförteckning som anger produktens totalvikt och hur vikten fördelas mellan massivt trä, träbaserade skivor, kork, bambu, rotting, plast, metall, läder, belagd väv, textilier, glas och stoppningsmaterial samt "övriga" material. De olika materialens vikt ska anges i gram eller kilogram och som procent av produktens totala vikt.

### Kriterium 2 – Allmänna krav avseende farliga ämnen och blandningar

Förekomsten i en produkt och dess komponentdelar/-material av ämnen som har identifierats i enlighet med artikel 59.1 i förordning (EG) nr 1907/2006 som ämnen som inger mycket stora betänkligheter (nedan kallade SVHC-ämnen) eller ämnen och blandningar som uppfyller kriterierna för klassificering, märkning och förpackning enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 <sup>(1)</sup> (nedan kallad CLP-förordningen), för de faror som förtecknas i tabell 1, ska begränsas i enlighet med kriterierna 2.1, 2.2 a och 2.2 b.

För tillämpningen av detta kriterium anges i tabell 1 ämnen i kandidatförteckningen för SVHC-ämnen och faroklassificering enligt CLP-förordningen utifrån ämnenas farliga egenskaper.

Tabell 1

#### Grupper av faror som ska begränsas

---

##### Faror grupp 1 – SVHC och CLP

Faror som innebär att ett ämne eller en blandning tillhör grupp 1:

Ämnen som finns upptagna i kandidatförteckningen för SVHC-ämnen

Cancerframkallande, mutagent och/eller reproduktionstoxiskt ämne (CMR) i kategori 1A eller 1B: H340, H350, H350i, H360, H360F, H360D, H360FD, H360Fd, H360Df

---

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 av den 16 december 2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar, ändring och upphävande av direktiven 67/548/EEG och 1999/45/EG samt ändring av förordning (EG) nr 1907/2006 (EUT L 353, 31.12.2008, s. 1).

---

**Faror grupp 2 – CLP**

Faror som innebär att ett ämne eller en blandning tillhör grupp 2:

Kategori 2 CMR: H341, H351, H361f, H361d, H361fd, H362

Kategori 1 – akvatisk toxicitet: H400, H410

Kategori 1 och 2 – akut toxicitet: H300, H310, H330

Kategori 1 – aspirationstoxicitet: H304

Kategori 1 – specifik organtoxicitet (STOT): H370, H372

Kategori 1 – Hudsensibiliserande H317

---

**Faror grupp 3 – CLP**

Faror som innebär att ett ämne eller en blandning tillhör grupp 3:

Kategori 2, 3 och 4 – akvatisk toxicitet: H411, H412, H413

Kategori 3 – akut toxicitet: H301, H311, H331, EUH070

Kategori 2 STOT: H371, H373

---

**2.1 Begränsning av SVHC-ämnena**

Produkten och dess komponentdelar/-material får inte innehålla SVHC-ämnena i koncentrationer över 0,10 viktprocent.

Inga undantag ska medges för ämnena i kandidatförteckningen för SVHC-ämnena som förekommer i produkten eller komponentdelar/-material i koncentrationer över 0,10 viktprocent.

Textilier som har tilldelats EU-miljömärket på grundval av kriterierna i kommissionens beslut 2014/350/EU<sup>(1)</sup> anses uppfylla kriterium 2.1.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska sammanställa intyg om att produkten och komponentdelar/-material som används i produkten inte innehåller SVHC-ämnena i koncentrationer vid eller över den angivna koncentrationsgränsen. Intygen ska baseras på den senaste versionen av kandidatförteckningen som offentliggjorts av Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa)<sup>(2)</sup>.

För textilier som tilldelats EU-miljömärket i enlighet med beslut 2014/350/EU ska en kopia av EU-miljömärkesintyget lämnas som bevis för överensstämmelse.

**2.2 Begränsning av CLP-klassificerade ämnena och blandningar som används i möbler**

Kraven är uppdelade i två delar som grundas på möbelproduktionsfasen. Del a gäller ämnena och blandningar som används vid slutbehandling eller montering som utförs direkt av möbeltillverkaren. Del b gäller ämnena och blandningar som används vid produktion av komponentdelar/-material som levereras.

Textilier som har tilldelats EU-miljömärket på grundval av kriterierna i beslut 2014/350/EU anses uppfylla kriterierna 2.2 a och 2.2 b.

**2.2 a Ämnena och blandningar som används av möbeltillverkaren**

Inga av de lim, lacker, färger, primer, träbets, biocidprodukter (t.ex. träskyddsmedel), flamskyddsmedel, fyllnadsmedel, vaxer, oljor, fogmassor, tätningsmassor, färgämnen, hartser eller smörjoljor som används direkt av möbeltillverkaren får vara klassificerade i de CLP-faroklasser som förtecknas i tabell 1, om inte användandet av dem är särskilt undantaget enligt tabell 2.

**2.2 b Ämnena och blandningar som används av leverantörer av särskilda komponentdelar/-material**

Detta kriterium gäller inte enskilda levererade komponentdelar/-material som i) väger mindre än 25 gram och ii) inte kommer i kontakt med användaren vid normal användning av möbelen.

---

<sup>(1)</sup> Kommissionens beslut 2014/350/EU av den 5 juni 2014 om fastställande av ekologiska kriterier för EU-miljömärket för textilprodukter (EUT L 174, 13.6.2014, s. 45).

<sup>(2)</sup> Echa, kandidatförteckningen över SVHC-ämnena för godkännande, <http://www.echa.europa.eu/candidate-list-table>

Inga av de ämnen eller blandningar som används av leverantörer som omfattas av den räckvidd som anges nedan får vara klassificerade i någon av de CLP-faroklasser som förtecknas i tabell 1, om inte användandet av dem är särskilt undantaget enligt tabell 2.

- Massivt trä och träbaserade skivor: lim, lacker, färger, träbets, biocidprodukter (t.ex. träskyddsmedel), primer, flamskyddsmedel, fyllnadsmedel, vaxer, oljor, fogmassor, tätningmassor och hartser som används.
- Plast: pigment, mjukgörare, biocidprodukter och flamskyddsmedel som används som tillsatser.
- Metall: färger, primer eller lacker som anbringas på metallytan.
- Textilier, läder och belagd väv för möbelklädsel: färgämnen, lacker, optiska blekmedel, stabilisatorer, hjälpföreningar, flamskyddsmedel, mjukgörare, biocidprodukter eller vatten-, smuts- eller fläckavstötande medel som används.
- Material för möbelstopning: biocidprodukter, flamskyddsmedel eller mjukgörare som anbringas på materialet.

Tabell 2

**Undantag från farobegränsningarna i tabell 1 och tillämpliga villkor**

Typ av ämne/blandning	Tillämpningsområde	Undantagna faroklasser	Villkor för undantag
a) Biocidprodukter (t.ex. träskyddsmedel)	Behandling av möbelkomponentdelar och/eller material för möbelklädsel eller möbelstopning som ska användas i slutprodukten	Alla faror i grupp 2 och 3 som förtecknas i tabell 1 utom CMR-faror.	Endast om det verksamma ämne som ingår i biocidprodukten är godkänt eller är under granskning i väntan på ett beslut om godkännande i enlighet med förordning (EU) nr 528/2012 eller är upptaget i bilaga I till den förordningen, och under följande omständigheter, beroende på vad som är tillämpligt: <ul style="list-style-type: none"> <li>i) För skyddsmedel i burkförpackade produkter som appliceras på komponentdelar/-material till möbler för inomhus- och utomhusmiljö.</li> <li>ii) För skyddsmedel i torra ytbeläggningar som appliceras enbart på möbler för utomhusmiljö.</li> <li>iii) För träskyddsmedel för möbler för utomhusmiljö, men endast om det ursprungliga träet inte uppfyller hållbarhetskraven klass 1 eller 2 enligt EN 350.</li> <li>iv) För textilier eller belagd väv som används till möbler för utomhusmiljö.</li> </ul> <p>Kontroll:</p> <p>Sökanden ska ange vilka, om några, verksamma ämnen ingående i biocidprodukter som har använts vid produktionen av olika komponentdelar/-material till möbler och styrka detta med intyg från leverantörer, relevanta säkerhetsdatablad (SDB), CAS-nummer och resultat från provning enligt EN 350, beroende på vad som är tillämpligt.</p>

Typ av ämne/blandning	Tillämpningsområde	Undantagna faroklasser	Villkor för undantag
b) Flamskyddsmedel	Textilier, läder, belagd väv i material för möbelklädsel eller möbelstopning	H317, H373, H411, H412, H413	Produkten måste vara avsedd för användning i tillämpningar där brandskyddskraven måste uppfyllas enligt ISO- eller EN-standarder eller medlemsstaternas eller den offentliga sektorns normer och regler för upphandling.
c) Flamskyddsmedel/ Antimontrioxid (ATO)		H351	ATO är endast tillåtet när följande villkor uppfylls: i) Produkten ska vara avsedd för användning i tillämpningar där brandskyddskraven måste uppfyllas enligt ISO- eller EN-standarder eller medlemsstaternas eller den offentliga sektorns normer och regler för upphandling. ii) Det används som synergist med textilier och belagd väv. iii) Utsläpp till luft på arbetsplatsen där flamskyddsmedel appliceras på textilprodukten ska uppfylla ett yrkeshygieniskt åtta timmars gränsvärde på 0,50 mg/m <sup>3</sup> .
d) Nickel	Komponentdelar av metall	H317, H351, H372	Endast tillåtet när det ingår i komponentdelar av rostfritt stål eller förnicklade komponentdelar och när frisättningen av nickel understiger 0,5 µg/cm <sup>2</sup> /vecka i enlighet med EN 1811.
e) Kromföreningar		H317, H411	Undantaget gäller endast krom III-föreningar som används vid elektroplätning (t.ex. krom(III)klorid).
f) Zinkföreningar		H300, H310, H330, H400, H410	Undantaget gäller endast zinkföreningar som används vid elektroplätning och varmgalvanisering (t.ex. zinkoxid, zinkklorid och zinkcyanid).
g) Färgämnen för färgning och tryckning utan pigment	Textilier, läder, belagd väv i material för möbelklädsel	H301, H311, H317, H331	När stoffria färgberedningar eller automatisk dosering av färger används i färgningsanläggningar och maskiner för tryckning för att minimera exponering av anställda.



Typ av ämne/blandning	Tillämpningsområde	Undantagna faroklasser	Villkor för undantag
		H411, H412, H413	Färgningsprocesser med reaktivfärger, direktfärger, kypfärger eller svavelfärger med dessa klassificeringar ska uppfylla minst ett av följande villkor: i) Användning av färgämnen med hög fixeringsgrad. ii) Frekvensen defekta varor ska vara mindre än 3,0 %. iii) Användning av instrument för färgmatchning. iv) Införande av standardförfaranden för färgningsprocessen. v) Användning av färgborttagning vid rening av avloppsvatten (*). All användning av färgningslösningar och/eller digitalt tryck är undantagen från dessa villkor.
h) Optiska vitmedel	Textilier, läder, belagd väv i material för möbelklädsel	H411, H412, H413	Optiska vitmedel får endast användas i följande fall: i) Tryckning i vitt. ii) Som tillsatsämne vid produktion av akryl, polyamid och polyester med återvunnet material.
i) Vatten-, smuts- och fläckavstötande impregneringsmedel	Användning för ytbehandling av komponentdelar och material till möbler	H413	Impregneringsmedlet och dess nedbrytningsprodukter ska antingen i) vara lätt och/eller potentiellt biologiskt nedbrytbara eller ii) ha liten potential för att bioackumuleras (fördelningskoefficient oktanol-vatten ( $\log K_{ow} \leq 3,2$ eller biokoncentrationsfaktor (BCF) < 100) i akvatisk miljö, inklusive akvatiska sediment.
j) Stabilisatorer och lacker	Användning vid produktion av belagd väv	H411, H412, H413	Automatisk dosering och/eller personlig skyddsutrustning måste användas för att minimera exponering av anställda. Minst 95 % av dessa tillsatser ska uppvisa minst 80 % nedbrytning av upplöst organiskt kol inom 28 dagar med provningsmetoderna OECD 303A/B och/eller ISO 11733.
k) Hjälpkemikalier (innefattande bärare, utflytningsmedel, dispersionsmedel, ytaktiva ämnen, förtjockningsmedel, bindemedel)	Användning vid behandling av material för möbelklädsel (textilier, läder eller belagd väv)	H301, H311, H317, H331, H371, H373, H411, H412, H413, EUH070	Recepten ska formuleras med automatiska doseringssystem och processerna ska följa standardförfaranden. Ämnen klassificerade som H311 eller H331 får inte förekomma på materialet i koncentrationer över 1,0 viktprocent.

Typ av ämne/blandning	Tillämpningsområde	Undantagna faroklasser	Villkor för undantag
l) Målarfärg, lacker, hartser och lim	Alla komponentdelar/-material till möbler	H304, H317, H412, H413, H371, H373	Ett säkerhetsdatablad för den kemiska blandningen ska tillhandahållas, som tydligt anger lämplig personlig skyddsutrustning och adekvata förfaranden för lagring, hantering, användning och bortskaffande av blandningarna vid användning, liksom ett intyg om att dessa instruktioner har följts.
		H350	Endast tillämpligt för formaldehydbaserade hartser om halten av fri formaldehyd i hartsberedningen (hartser, lim och härdare) inte överstiger 0,2 viktprocent bestämt enligt ISO 11402 eller likvärdig metod.
m) Smörjoljor	I komponentdelar som är konstruerade för att röra sig under normal användning	Alla faror i grupp 2 utom CMR och alla faror i grupp 3 som förtecknas i tabell 1	Smörjmedel får endast användas om det kan styrkas med relevanta OECD- eller ISO-provningar att de är antingen lätt eller potentiellt biologiskt nedbrytbara i vattenmiljö, inbegripet vattensediment.

(\*) Färgborttagning vid rening av avloppsvatten ska anses ske när avloppet från färgningsanläggningen uppfyller följande spektrala koefficienter: (i)  $7 \text{ m}^{-1}$  vid 436 nm,  $5 \text{ m}^{-1}$  vid 525 nm och  $3 \text{ m}^{-1}$  vid 620 nm.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg om överensstämmelse med kriterium 2.2 a och 2.2 b, i tillämpliga fall styrkt med intyg från leverantörer. Intygen ska styrkas av förteckningar över relevanta blandningar eller ämnen som använts, tillsammans med information om deras faroklassificering eller avsaknad av klassificering

Följande information ska lämnas för att styrka intyg om varje ämnes eller blandnings faroklassificering eller avsaknad av klassificering:

- i) CAS-, EG- eller listnummer (när sådant finns för blandningar).
- ii) Fysikalisk form och tillstånd som ämnet eller blandningen används i.
- iii) Harmoniserade CLP-faroklassificeringar för ämnen.
- iv) Egenklassificerade poster i Echas databas över Reach-registrerade ämnen<sup>(1)</sup> (ämnen som inte har en harmoniserad klassificering).
- v) Klassificeringar av blandningar i enlighet med kriterierna i CLP-förordningen.

Vid beaktande av egenklassificerade poster i databasen över Reach-registrerade ämnen ska poster som härrör från gemensamma inlämningar prioriteras.

Om en klassificering betecknas som *data-lacking* eller *inconclusive* enligt databasen över Reach-registrerade ämnen eller om ett ämne ännu inte har registrerats enligt Reach-systemet, ska det lämnas toxikologiska data som uppfyller kraven i bilaga VII till förordning (EG) nr 1907/2006 och som är tillräckliga för att styrka rimliga egenklassificeringar i enlighet med bilaga I till förordning (EG) nr 1272/2008 och Echas stödjande vägledning. För poster med uppgiften *data-lacking* eller *inconclusive* ska egenklassificeringarna verifieras, varvid följande informationskällor får användas:

- i) Toxikologiska studier och farlighetsbedömningar utförda av tillsynsmyndigheter på samma nivå som Echa<sup>(2)</sup>, medlemsstaternas tillsynsmyndigheter eller mellanstatliga organ.

<sup>(1)</sup> Echas databas över Reach-registrerade ämnen: <http://www.echa.europa.eu/information-on-chemicals/registered-substances>

<sup>(2)</sup> Echa, samarbete med kollegiala tillsynsmyndigheter, <http://echa.europa.eu/sv/about-us/partners-and-networks/international-cooperation/cooperation-with-peer-regulatory-agencies>

- ii) Ett fullständigt ifyllt säkerhetsdatablad i enlighet med bilaga II till förordning (EG) nr 1907/2006.
- iii) En dokumenterad expertbedömning som lämnas av en professionell toxikolog. Bedömningen ska grundas på en genomgång av den vetenskapliga litteraturen och befintliga provningsdata, vid behov kompletterat av resultat från nya provningar utförda av oberoende laboratorier med användning av metoder som godkänts av Echa.
- iv) Ett intyg som i tillämpliga fall grundas på expertbedömning, utfärdat av ett ackrediterat bedömningsorgan som utför farobedömningar i enlighet med det globalt harmoniserade systemet (GHS) för klassificering och märkning av kemikalier eller CLP-faroklassificeringssystem.

Information om ämnens eller blandningars farliga egenskaper får i enlighet med bilaga XI till förordning (EG) nr 1907/2006 tas fram på annat sätt än genom provningar, till exempel genom användning av alternativa metoder såsom in vitro-metoder, modeller för kvantitativa struktur-aktivitetssamband eller genom gruppering eller jämförelse med strukturlika ämnen.

För de undantagna ämnen och blandningar som förtecknas i tabell 2 ska sökanden styrka att alla villkor för undantaget är uppfyllda.

Textilbaserade material som tilldelats EU-miljömärket i enlighet med beslut 2014/350/EU ska anses uppfylla kriterierna 2.2 a och 2.2 b, men en kopia av EU-miljömärkesintyget ska tillhandahållas.

### **Kriterium 3 – Trä, kork, bambu och rotting**

Termen trä omfattar inte bara massivt trä utan även träspån och träfibrer. I de fall kriterierna enbart gäller träbaserade skivor anges detta i kriteriets rubrik.

Plastfolier tillverkade av vinylkloridmonomer (VCM) får inte användas i någon del av möbeln.

#### **3.1 Hållbart trä, kork, bambu och rotting**

Detta kriterium gäller bara om den färdiga möbeln (exklusive förpackning) består till mer 5 viktprocent av trä eller träbaserade skivor.

Allt trä och all kork, bambu och rotting ska omfattas av spårbarhetscertifiering utfärdad av tredje parts certifieringssystem som FSC, PEFC eller motsvarande.

För allt nytt trä och all ny kork, bambu och rotting gäller att materialet inte får komma från genetiskt modifierade arter och att det ska omfattas av giltiga certifikat för hållbart skogsbruk utfärdade enligt ett oberoende system för tredjeparts-certifiering som FSC, PEFC eller motsvarande.

Om ett certifieringssystem tillåter blandning av ocertifierad råvara med certifierad och/eller återvunnen råvara i en produkt eller produktserie ska minst 70 % av trä-, kork-, bambu- eller rottingmaterialet, beroende på vad som är tillämpligt, vara hållbarhetscertifierad ny råvara och/eller återvunnen råvara.

Ocertifierad råvara ska omfattas av ett kontrollsystem som säkerställer att den har ett godkänt ursprung och uppfyller certifieringssystemets alla övriga krav på ocertifierad råvara.

De certifieringsorgan som utfärdar skogsbruks- och/eller spårbarhetscertifikat ska vara ackrediterade eller erkända enligt detta certifieringssystem.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden eller materialleverantören, beroende på vad som är tillämpligt, ska lämna ett intyg om överensstämmelse styrkt av giltiga, oberoende certifierade spårbarhetscertifikat för allt trä-, kork-, bambu- eller rottingmaterial som används i produkten eller produktserien och visa att minst 70 % av materialet härrör från skog eller områden som förvaltas enligt principer för hållbart skogsbruk och/eller återvunnet material som uppfyller de krav som fastställts av relevanta spårbarhetssystem. FSC, PEFC eller motsvarande ska godtas som oberoende system för tredjeparts-certifiering. Om systemet inte uttryckligen kräver att allt nytt material hämtas från icke genmodifierade arter ska kompletterande bevis lämnas för att styrka detta.

Om produkten eller produktserien innehåller ocertifierad ny råvara, ska det styrkas att andelen ocertifierad ny råvara inte överstiger 30 % och att den omfattas av ett kontrollsystem som säkerställer att den har godkänt ursprung och uppfyller certifieringssystemets alla övriga krav på ocertifierad råvara.

### 3.2 Ämnen som omfattas av begränsningar

Utöver de allmänna krav rörande farliga ämnen som anges i kriterium 2 ska följande villkor specifikt gälla alla möbelkomponentdelar tillverkade av trä, kork, bambu eller rotting, eller specifikt endast träbaserade skivor när detta anges i kriteriets rubrik:

#### 3.2 a Föroreningar i återvunnet trä som används i träbaserade skivor

Återvunna träfibrer eller träflis som används som råvara vid produktion av träbaserade skivor ska provas i enlighet med branschorganisationen EPF:s standard om leveransvillkor för återvunnet trä <sup>(1)</sup> och uppfylla de gränsvärden för föroreningar som anges i tabell 3.

Tabell 3

#### Gränsvärden för föroreningar i återvunnet trä

Föroreningar	Gränsvärden (mg/kg återvunnet trä)	Föroreningar	Gränsvärden (mg/kg återvunnet trä)
Arsenik (As)	25	Kvicksilver (Hg)	25
Kadmium (Cd)	50	Fluor (F)	100
Krom (Cr)	25	Klor (Cl)	1 000
Koppar (Cu)	40	Pentaklorfenol (PCP)	5
Bly (Pb)	90	Kreosot (benso(a)pyren)	0,5

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna något av följande:

- i) Ett intyg från tillverkaren av träbaserade skivor om att inga återvunna träfibrer har använts i skivan.
- ii) Ett intyg från tillverkaren av träbaserade skivor om att alla återvunna träfibrer som använts har provats representativt i enlighet med 2002 års *EPF Standard conditions for the delivery of recycled wood*, styrkt av lämpliga provningsrapporter som visar att de återvunna träfibrerna uppfyller de gränsvärden som anges i tabell 3.
- iii) Ett intyg från tillverkaren av träbaserade skivor om att alla återvunna träfibrer som använts har provats representativt enligt andra likvärdiga standarder som har samma eller striktare villkor än 2002 års *EPF Standard conditions for the delivery of recycled wood*, styrkt av lämpliga provningsrapporter som visar att de återvunna träfibrerna uppfyller de gränsvärden som anges i tabell 3.

#### 3.2 b Tungmetaller i färg, primer och lack

Färg, primer och lack som används på trä och träbaserade material får inte innehålla ämnen baserade på kadmium, bly, krom VI, kvicksilver, arsenik eller selen i koncentrationer som överstiger 0,010 viktprocent för varje enskild metall i den burkförpackade färgen, primern eller lacken.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden eller materialleverantören, beroende på vad som är tillämpligt, ska lämna ett intyg om överensstämmelse med detta kriterium och tillhandahålla säkerhetsdatablad från respektive leverantör av de färger, primer eller lacker som använts.

<sup>(1)</sup> *EPF Standard for delivery conditions of recycled wood*, oktober 2002. Kan läsas online på <http://www.europanel.org/upload/EPF-Standard-for-recycled-wood-use.pdf>

## 3.2 c Innehåll av flyktiga organiska föreningar (VOC) i färg, primer och lack

Kriteriet gäller inte obehandlade trätytor eller naturliga trätytor som behandlats med såpa, vax eller olja.

Detta kriterium gäller bara om den färdiga möbeln (exklusive förpackning) består till mer än 5 viktprocent av belagt trä eller träbaserade skivor (exklusive obehandlade trätytor eller naturliga trätytor som behandlats med såpa, vax eller olja).

Kriteriet behöver inte uppfyllas om överensstämmelse med kriterium 9.5 kan styrkas.

VOC-halten i färg, primer eller lack som används som beläggning på trä eller träbaserade skivor som använts till möbeln får inte överstiga 5 % (koncentration i den burkförpackade produkten).

Beläggningar med högre VOC-halter får dock användas om det kan styrkas att de uppfyller något av följande:

- Den sammanlagda mängden VOC i den färg, primer eller lack som använts för beläggning uppgår till mindre än 30 g/m<sup>2</sup> av den belagda ytan.
- Den sammanlagda mängden VOC i den färg, primer eller lack som använts för beläggning är mellan 30 och 60 g/m<sup>2</sup> av den belagda ytan och den slutliga ytkvaliteten uppfyller alla krav som anges i tabell 4.

Tabell 4

**Krav på slutlig ytkvalitet om VOC-mängden i beläggningen är 30–60 g/m<sup>2</sup>**

Provningsstandard	Villkor	Obligatoriskt resultat
EN 12720. Möbler – Bedömning av ytors motståndskraft mot kalla vätskor	Kontakt med vatten	Ingen förändring efter 24 timmars kontakt
	Kontakt med fett	Ingen förändring efter 24 timmars kontakt
	Kontakt med alkohol	Ingen förändring efter 1 timmes kontakt
	Kontakt med kaffe	Ingen förändring efter 1 timmes kontakt
EN 12721. Möbler – Bedömning av ytors motståndskraft mot våt värme	Kontakt med 70 °C värmekälla	Ingen förändring efter provning
EN 12722. Möbler – Bedömning av ytors motståndskraft mot torr värme	Kontakt med 70 °C värmekälla	Ingen förändring efter provning
EN 15186. Möbler – Bedömning av ytors motstånd mot repning	Kontakt med diamantrepdon	Metod A: inga repor $\geq$ 0,30 mm när en kraft på 5 N har använts, eller Metod B: inga synliga repor på $\geq$ 6 områden på provbiten när en kraft på 5 N har använts

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska intyga att detta kriterium är uppfyllt och specificera om kriteriet uppfylls genom att möbeln är undantagen från kriteriet eller genom att användningen av VOC i beläggningar har kontrollerats.

I det sistnämnda fallet ska sökandens intyg styrkas av information från leverantören av färg, primer eller lack som visar färgens, primerns eller lackens innehåll av VOC och densitet (båda i g/liter) och en beräkning av den effektiva procenthalten VOC-innehåll.

Om färgens, primerns eller lackens VOC-innehåll är större än 5 % (koncentration i den burkförpackade produkten), ska sökanden antingen

- i) tillhandahålla beräkningar som visar att den effektiva mängden VOC som appliceras på den belagda ytan av den färdigmonterade möbeln är mindre än 30 g/m<sup>2</sup>, i enlighet med riktlinjerna i tillägg I, eller
- ii) tillhandahålla beräkningar som visar att den effektiva mängden VOC som appliceras på den belagda ytan av den färdigmonterade möbeln är mindre än 60 g/m<sup>2</sup>, i enlighet med riktlinjerna i tillägg I och lämna provningsrapporter som styrker att ytbehandlingen uppfyller kraven i tabell 4.

### 3.3 Utsläpp av formaldehyd från träbaserade skivor

Detta kriterium gäller bara om den färdiga möbeln (exklusive förpackning) består till mer än 5 viktprocent av träbaserade skivor.

Formaldehydutsläpp från alla levererade träbaserade skivor i den form de används i den färdiga möbeln (med andra ord oputsade, belagda, putsade, fanerade) och som har tillverkats med användning av formaldehydbaserade hartser ska antingen

- ha lägre utsläpp av formaldehyd än 50 % av det gränsvärde som gör att de kan klassificeras som E1 eller
- ha lägre utsläpp av formaldehyd än 65 % av gränsvärdet för E1, om det rör sig om MDF-skivor (Medium Density Fibreboard) eller
- ha lägre utsläpp av formaldehyd än de gränsvärden som anges i CARB fas II eller de japanska standarderna F-3 star eller F-4 star.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg om överensstämmelse med detta kriterium med uppgift om att sökanden inte har gjort någon ytterligare förändring eller behandling av skivorna som kan äventyra överensstämmelsen med gränsvärdena för utsläpp av formaldehyd från levererade skivor. Bedömning och kontroll av skivor med låga utsläpp av formaldehyd ska bero på vilket certifieringssystem de omfattas av. Den kontrollokumentation som krävs för varje system beskrivs i tabell 5.

Tabell 5

#### Bedömning och kontroll av skivor med låga utsläpp av formaldehyd

Certifieringssystem	Kontrolldokumentation
E1 (enligt definitionen i bilaga B till EN 13986)	Ett intyg från tillverkaren av träbaserade skivor om att skivan klarar 50 % av gränsvärdena för utsläpp enligt E1, eller, för MDF-skivor, 65 % av gränsvärdena för utsläpp enligt E1, styrkt av rapporter från provningar som utförts enligt antingen EN 717-2, EN 120, EN 717-1 eller likvärdiga metoder.
CARB – California Air Resources Board: gränsvärden, fas II	Ett intyg från tillverkaren av träbaserade skivor, styrkt av provningsresultat enligt ASTM E1333 eller ASTM D6007, som visar att skivornas utsläpp av formaldehyd överensstämmer med de gränsvärden för fas II som anges i California Composite Wood Products Regulation 93120 (!). De träbaserade skivorna får vara märkta i enlighet med avsnitt 93120.3 e med uppgifter om tillverkarens namn, produktens parti- eller produktionsnummer samt det tilldelade CARB-numret för tredjepartcertifieraren (detta är inte obligatoriskt om produkten säljs utanför Kalifornien eller om den tillverkats utan tillsats av formaldehyd eller vissa ultralågemitterande formaldehydbaserade hartser).

Certifieringssystem	Kontrolldokumentation
Gränsvärden enligt F-3 star eller F-4 star	Ett intyg från tillverkaren av träbaserade skivor om överensstämmelse med gränsvärdena för utsläpp av formaldehyd enligt JIS A 5905 (för fiberskivor) eller JIS A 5908 (för spånskivor och plywood) styrkt av provningsdata enligt desickatormetoden i JIS A 1460.
(1) Regulation 93120 Airborne toxic control measure to reduce formaldehyde emissions from composite wood products California Code of Regulations.	

#### Kriterium 4 – Plaster

Plaster tillverkade av vinylkloridmonomer (VCM) får inte användas i någon del av möbeln.

##### 4.1 Märkning av komponentdelar av plast

Plastdelar med större massa än 100 g ska märkas i enlighet med EN ISO 11469 och EN ISO 1043 (delarna 1–4). De bokstäver som används i märkningen ska vara minst 2,5 mm höga.

Om fyllnadsmedel, flamskyddsmedel eller mjukgörare avsiktligt blandats in i plasten i större proportion än 1 viktprocent ska förekomsten av dessa också framgå av märkningen i enlighet med EN ISO 1043 delarna 2–4.

I undantagsfall kan plastdelar på över 100 g tillåtas förbli omärkta, om

- märkning skulle påverka plastdelens prestanda eller funktionalitet,
- märkning inte är tekniskt möjlig på grund av den produktionsmetod som används,
- delar inte kan märkas eftersom det inte finns någon lämplig yta som är tillräckligt stor för att märkningen ska vara läsbar och kunna identifieras av ett återvinningsföretag.

I de ovannämnda fallen, då delarna inte behöver märkas, ska närmare uppgifter om polymertyp och eventuella tillsatser enligt kraven i EN ISO 11469 och EN ISO 1043 (delarna 1–4) inkluderas i den konsumentinformation som avses i kriterium 10.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg om överensstämmelse med detta kriterium och förteckna alla komponentdelar av plast i möbeln som väger mer än 100 g samt ange om dessa är märkta enligt EN ISO 11469 och EN ISO 1043 (delarna 1–4).

Märkningen på plastdelar ska vara tydligt synlig vid visuell granskning av plastdelen. Märkningen måste inte vara tydligt synlig när möbeln är färdigmonterad.

Om någon plastdel som väger mer än 100 g inte har någon märkning ska sökanden motivera varför den inte är märkt och ange var någonstans i konsumentinformationen den relevanta informationen kan hittas.

Om det råder tveksamhet om vilken typ av plast som använts till komponentdelar som väger mer än 100 g och leverantören inte lämnar den information som krävs, ska märkningen enligt EN ISO 11469 och EN ISO 1043 styrkas med data från laboratorieprovning med infraröd- eller Ramanspektroskopi eller annan lämplig analysteknik som används för att fastställa typen av plastpolymer och mängden fyllnadsmedel eller andra tillsatser.

##### 4.2 Ämnen som omfattas av begränsningar

Utöver de allmänna krav rörande farliga ämnen som anges i kriterium 2 ska följande villkor gälla för komponentdelar av plast.

##### 4.2 a Tungmetaller i plasttillsatser

Komponentdelar och eventuella ytbeläggningar av plast får inte produceras med användning av tillsatser som innehåller föreningar med kadmium (Cd), krom VI (CrVI), bly (Pb), kvicksilver (Hg) eller tenn (Sn).

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg om överensstämmelse med detta kriterium.

Om endast ny plast används ska ett intyg från leverantören av det nya plastmaterialet om att inga tillsatser innehållande kadmium, krom VI, bly, kvicksilver eller tenn har använts godtas.

Om ny plast har blandats med återvunnen plast i förkonsumentfasen från kända källor och/eller med polyetentereftalat (PET), polystyren (PS), polyeten (PE) eller polypropen (PP) i efterkonsumentfasen från kommunala insamlingssystem, ska ett intyg från leverantören av det återvunna plastmaterialet om att inga föreningar med kadmium, krom VI, bly, kvicksilver eller tenn har tillsatts avsiktligt godtas.

Om inga intyg kan lämnas av leverantören eller om ny plast har blandats med återvunnen plast från blandade eller okända källor, ska representativ provning av plastkomponentdelarna visa att de villkor som fastställs i tabell 6 är uppfyllda.

Tabell 6

### Bedömning och kontroll av föroreningar med tungmetaller i plast

Metall	Metod	Gränsvärden (mg/kg)	
		Nytt	Återvunnet
Cd	XRF (röntgenfluorescens) eller syrauppslutning följt av induktivt kopplad plasma eller atomabsorptionsspektrometri eller annan likvärdig metod för mätning av total halt av metaller.	100	1 000
Pb		100	1 000
Sn		100	1 000
Hg		100	1 000
CrVI	EN 71-3	0,020	0,20

#### 4.3 Innehåll av återvunnen plast

Detta kriterium gäller bara om den färdiga möbelen (exklusive förpackning) består till mer än 20 viktprocent av plastmaterial.

Plastdelarnas genomsnittliga innehåll av återvunnet material ska vara minst 30 viktprocent (exklusive förpackning).

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg från plastleverantören som anger det genomsnittliga innehållet av återvunnet material i den färdiga möbelen. Om komponentdelarna av plast kommer från olika källor eller leverantörer, ska det genomsnittliga innehållet av återvunnet material beräknas för varje plastkälla och det sammanlagda genomsnittliga innehållet av återvunnet plastmaterial i den färdiga möbelen anges.

Intyget om återvunnet material från plasttillverkarna ska styrkas av spårbarhetsdokument för det återvunna plastmaterialet. Som ett alternativ kan leveransinformation per parti lämnas i enlighet med den ram som fastställs i tabell 1 i EN 15343.

### Kriterium 5 – Metall

Utöver de allmänna krav rörande farliga ämnen som anges i kriterium 2 ska följande villkor gälla för komponentdelar av metall i den färdiga möbelen.

#### 5.1 Begränsningar för elektroplätning

Krom VI eller kadmium får inte användas vid elektroplätning av någon komponentdel av metall som ingår i den färdiga möbelen.



Nickel ska endast tillåtas vid elektroplätning om frisättningen av nickel från den elektropläterade komponentdelen understiger  $0,5 \mu\text{g}/\text{cm}^2/\text{vecka}$  i enlighet med EN 1811.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg från leverantören av komponentdelar av metall om att inga pläteringsprocesser som inbegriper krom VI eller kadmium har använts för någon av komponentdelarna av metall.

Om nickel har använts vid elektroplätning ska sökanden lämna ett intyg från leverantören av komponentdel(ar) av metall, styrkt av en provningsrapport baserad på EN 1811, där resultaten visar att frisättningen av nickel understiger  $0,5 \mu\text{g}/\text{cm}^2/\text{vecka}$ .

### 5.2 Tungmetaller i färg, primer och lack

Färg, primer och lack som används på komponentdelar av metall får inte innehålla tillsatser baserade på kadmium, bly, krom VI, kvicksilver, arsenik eller selen, i koncentrationer som överstiger 0,010 viktprocent för varje enskild metall i den burkförpackade färgen, primern eller lacken.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg om överensstämmelse med detta kriterium och tillhandahålla säkerhetsdatablad från respektive leverantör av de färger, primers eller lacker som använts.

### 5.3 Innehåll av flyktiga organiska föreningar (VOC) i färg, primer och lack

Detta delkriterium gäller endast när den färdiga möbelen (exklusive förpackning) består till mer än 5 viktprocent av metallkomponentdelar.

Delkriteriet behöver inte uppfyllas om överensstämmelse med kriterium 9.5 kan styrkas.

VOC-halten i färg, primer eller lack som används som beläggning på komponentdelar av metall som ingår i möbelen får inte överstiga 5 % (koncentration i den burkförpackade produkten).

Beläggningar med högre VOC-halter får dock användas om det kan styrkas att de uppfyller något av följande:

- Den sammanlagda mängden VOC i den färg, primer eller lack som använts för beläggning uppgår till mindre än  $30 \text{ g}/\text{m}^2$  av den belagda ytan.
- Den sammanlagda mängden VOC i den mängd färg, primer eller lack som använts för beläggning är mellan  $30$  och  $60 \text{ g}/\text{m}^2$  av den belagda ytan och den slutliga ytkvaliteten uppfyller kraven i tabell 7.

Tabell 7

#### Krav på slutlig ytkvalitet om VOC-mängden i beläggningen är 30–60 g/m<sup>2</sup>

Provningsstandard	Villkor	Obligatoriskt resultat
EN 12720. Möbler – Bedömning av ytors motståndskraft mot kalla vätskor	Kontakt med vatten	Ingen förändring efter 24 timmars kontakt
	Kontakt med fett	Ingen förändring efter 24 timmars kontakt
	Kontakt med alkohol	Ingen förändring efter 1 timmes kontakt
	Kontakt med kaffe	Ingen förändring efter 1 timmes kontakt

Provningsstandard	Villkor	Obligatoriskt resultat
EN 12721. Möbler – Bedömning av ytors motståndskraft mot våt värme	Kontakt med 70 °C värmekälla	Ingen förändring efter provning
EN 12722. Möbler – Bedömning av ytors motståndskraft mot torr värme	Kontakt med 70 °C värmekälla	Ingen förändring efter provning
EN 15186. Möbler – Bedömning av ytors motstånd mot repning	Kontakt med diamantrepdon	Metod A: inga repor $\geq 0,30$ mm när en kraft på 5 N har använts, eller Metod B: inga synliga repor på $\geq 6$ områden på provbiten när en kraft på 5 N har använts

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg om överensstämmelse med detta kriterium, och specificera om kriteriet uppfylls genom att möbelen är undantagen från kriteriet eller genom att användningen av VOC i beläggningar har kontrollerats.

I det sistnämnda fallet ska sökandens intyg styrkas av information från leverantören av färg, primer eller lack som anger färgens, primerns eller lackens innehåll av VOC och densitet (båda i g/liter) och den effektiva procenthalten VOC-innehåll.

Om färgens, primerns eller lackens VOC-innehåll överstiger 5 % (koncentration i den burkförpackade produkten), ska sökanden antingen

- tillhandahålla beräkningar som visar att den effektiva mängden VOC som appliceras på den belagda ytan av den färdigmonterade möbelen är mindre än  $30 \text{ g/m}^2$ , i enlighet med riktlinjerna i tillägg I, eller
- tillhandahålla beräkningar som visar att den effektiva mängden VOC som appliceras på den belagda ytan av den färdigmonterade möbelen är mindre än  $60 \text{ g/m}^2$ , i enlighet med riktlinjerna i tillägg I, och lämna provningsrapporter som visar att ytbehandlingen uppfyller kraven i tabell 7.

### Kriterium 6 – Material för möbelklädsel

Material för möbelklädsel tillverkade av vinylkloridmonomer (VCM) får inte användas i någon del av möbelen.

#### 6.1 Fysiska kvalitetskrav

Allt läder som används till möbelklädsel ska uppfylla de fysiska kvalitetskrav som anges i tillägg II.

Alla textilier som används till möbelklädsel ska uppfylla de fysiska kvalitetskrav som anges i tabell 8.

All belagd väv som används till möbelklädsel ska uppfylla de fysiska kvalitetskrav som anges i tabell 9.

Tabell 8

## Fysiska krav för textilier som används till möbelklädsel

Provningsfaktor	Metod	Avtagbara och tvättbara klädselar	Klädselar som inte är avtagbara och tvättbara
Dimensionsförändringar vid tvätt och torkning	Hushållstvätt: ISO 6330 + EN ISO 5077 (tre tvättar vid temperaturer som anges på produkten med torkning i torktumlare efter varje tvättcykel) Kommersiell tvätt: ISO 15797 + EN ISO 5077 (vid minst 75 °C)	Vävda tyger som används till möbelklädsel och möbelstopning: ± 2,0 % Vävda tyger som används till möbelklädsel: ± 3,0 % Fiberduk som används till möbelklädsel: ± 5,0 % Fiberduk som används till möbelklädsel och möbelstopning: ± 6,0 %	Inte tillämpligt
Färghärdighet mot tvättning	Hushållstvätt: ISO 105-C06 Kommersiell tvätt: ISO 15797 + ISO 105-C06 (vid minst 75 °C)	≥ nivå 3–4 för färgförändring ≥ nivå 3–4 för anfärgning	Inte tillämpligt
Färghärdighet mot vätnidning (*)	ISO 105 X12	≥ nivå 2–3	≥ nivå 2–3
Färghärdighet mot torrvidning (*)	ISO 105 X12	≥ nivå 4	≥ nivå 4
Färghärdighet mot ljus	ISO 105 B02	≥ nivå 5 (**)	≥ nivå 5 (**)
Tygets beständighet mot noppbildning och nötning	Stickade produkter och fiberduk: ISO 12945-1 Vävda tyger: ISO 12945-2	ISO 12945-1 resultat > 3 ISO 12945-2 resultat > 3	ISO 12945-1 resultat > 3 ISO 12945-2 resultat > 3

(\*) Gäller inte vita produkter eller produkter som varken är färgade eller tryckta.

(\*\*) Nivån 4 godkänns dock när tyger avsedda för möbelklädsel är både ljusa till färgen (standarddjup < 1/12) och innehåller minst 20 % ull eller andra keratinfibrer eller mer än 20 % linne eller andra bastfibrer.

Tabell 9

## Fysiska krav för belagd väv som används till möbelklädsel

Egenskap	Metod	Krav
Dragstyrka	ISO 1421	CH ≥ 35 daN och TR ≥ 20 daN
Bestämning av rivstyrka hos belagd väv med byxformade provkroppar	ISO 13937/2	CH ≥ 2,5 daN och TR ≥ 2 daN

Egenskap	Metod	Krav
Färghärdighet mot artificiellt ljus – Provning med Xenonbågglampa	EN ISO 105-B02	För inomhusmiljö $\geq 6$ För utomhusmiljö $\geq 7$
Textilier – bestämning av nötningshärdighet med martindaleapparat	ISO 5470/2	$\geq 75\ 000$
Bestämning av beläggningens vidhäftning	EN 2411	CH $\geq 1,5$ daN och TR $\geq 1,5$ daN

daN = dekanewton, CH = varp och TR = väft

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg från leverantören av läder, textilier eller belagd väv, beroende på vad som är tillämpligt, styrkt av relevanta provningsrapporter som anger att materialet för möbelklädsel uppfyller de fysiska kraven för läder, textilier eller belagd väv enligt tillägg II, tabell 8 respektive tabell 9.

Textilbaserade material som tilldelats EU-miljömärket i enlighet med beslut 2014/350/EU ska anses uppfylla detta kriterium, men en kopia av EU-miljömärkesintyget ska tillhandahållas.

## 6.2 Krav på kemisk provning

Kriteriet gäller material för möbelklädsel i den slutliga behandlade form som ska användas på möblen. Utöver de allmänna krav rörande farliga ämnen som anges i kriterium 2 ska de begränsningar som förtecknas i tabell 10 särskilt gälla material för möbelklädsel:

Tabell 10

### Krav på kemisk provning av läder, textilier och belagd väv som ska användas som möbelklädsel

Kemikalier	Tillämpningsområde	Gränsvärden (mg/kg)		Provningsmetod
Arylaminer från spjälkning av azofärgämnen (*) som omfattas av begränsningar	Läder	$\leq 30$ för varje amin (*)		EN ISO 17234-1
	Textilier och belagd väv			EN ISO 14362-1 och EN ISO 14362-3
Krom VI	Läder	$< 3$ (**)		EN ISO 17075
Fri formaldehyd	Läder	$\leq 20$ (för barnmöbler (***) eller $\leq 75$ för andra möbler)		EN ISO 17226-1
	Textilier och belagd väv			EN ISO 14184-1
Extraherbara tungmetaller	Läder	Arsenik $\leq 1,0$	Antimon $\leq 30,0$	EN ISO 17072-1
		Krom $\leq 200,0$	Kadmium $\leq 0,1$	
		Kobolt $\leq 4,0$	Koppar $\leq 50,0$	
		Bly $\leq 1,0$	Kvicksilver $\leq 0,02$	
		Nickel $\leq 1,0$		

Kemikalier	Tillämpningsområde	Gränsvärden (mg/kg)		Provningsmetod
	Textilier och belagd väv	Arsenik $\leq 1,0$	Antimon $\leq 30,0$ (****)	EN ISO 105 E04
		Krom $\leq 2,0$	Kadmium $\leq 0,1$	
		Kobolt $\leq 4,0$	Koppar $\leq 50,0$	
		Bly $\leq 1,0$	Kvicksilver $\leq 0,02$	
		Nickel $\leq 1,0$		
Klorfenoler	Läder	Pentaklorfenol $\leq 0,1$ mg/kg Tetraklorfenol $\leq 0,1$ mg/kg		EN ISO 17070
Alkylfenoler	Läder, textilier och belagd väv	<p>Nonylfenol, blandade isomerer (CAS-nr 25154-52-3)  4-nonylfenol (CAS-nr 104-40-5)  4-nonylfenol, grenad (CAS-nr 84852-15-3)  oktylfenol (CAS-nr 27193-28-8)  4-oktylfenol (CAS-nr 1806-26-4)  4-tert-oktylfenol (CAS-nr 140-66-9)  Alkylfenoletoxilater och deras derivat  Polyoxietylerad oktylfenol (CAS-nr 9002-93-1)  Nonylfenolpolyglykoleter (CAS-nr 9016-45-9)  Polyetylen glykol-p-nonylfenyleter (CAS-nr 26027-38-3)</p> <p><b>Totalt sammanlagt gränsvärde</b>  <math>\leq 25</math> mg/kg – textilier eller belagd väv  <math>\leq 100</math> mg/kg – läder</p>		<p>För läder:  EN ISO 18218-2 (indirekt metod)  För textilier och belagd väv:  EN ISO 18254 för alkylfenoletoxilater. För alkylfenoler ska slutprodukten provas genom extraktion med lösningsmedel följt av LC-MS eller GC-MS</p>
Polycykliska aromatiska kolväten (Polycyclic Aromatic Hydrocarbons, PAH)	Textilier, belagd väv eller läder	<p><b>PAH som omfattas av begränsningar enligt förordning (EG) nr 1907/2006:</b>  Krysen (CAS-nr 218-01-9)  Bens[a]antracen (CAS-nr 56-55-3)  Bens[k]fluoranten (CAS-nr 207-08-9)  Bens[a]pyren (CAS nr-50-32-8)  Dibens[a,h]antracen (CAS-nr 53-70-3)  Bens[j]fluoranten (CAS-nr 205-82-3)  Bens[b]fluoranten (CAS-nr 205-99-2)  Bens[e]pyren (CAS-nr 192-97-2)</p>		AfPS GS 2014:01 PAK

Kemikalier	Tillämpningsområde	Gränsvärden (mg/kg)	Provningsmetod
		<p><b>Gränsvärdet för varje enskilt PAH som förtecknas ovan är</b>  <math>\leq 1 \text{ mg/kg}</math></p> <p><b>Ytterligare PAH som omfattas av begränsningar:</b>            Naftalen (CAS-nr 91-20-3)            Acenaftylen (CAS-nr 208-96-8)            Acenaften (CAS-nr 83-32-9)            Fluoren (CAS-nr 86-73-7)            Fenantren (CAS-nr 85-1-8)            Antracen (CAS-nr 120-12-7)            Fluoranten (CAS-nr 206-44-0)            Pyren (CAS-nr 129-00-0)            Indeno[1,2,3-cd]pyren (CAS-nr 193-39-5)            Bens[g,h,i]perylene (CAS-nr 191-24-2)</p> <p><b>Det sammanlagda gränsvärdet för de 18 PAH som förtecknas ovan är</b>  <math>\leq 10 \text{ mg/kg}</math></p>	
N,N-dimetylacetamid (DMAC) (CAS-nr 127-19-5)	Elastan- eller akryl-baserade textilier	Resultat $\leq 0,005$ viktprocent ( $\leq 50 \text{ mg/kg}$ )	Extraktion med lösningsmedel följt av GCMS eller LCMS
Kloralkaner	Läder	C10-C13 (SCCP) inga detekterbara kloralkaner C14-C17 (MCCP) kloralkaner $\leq 1\,000 \text{ mg/kg}$	EN ISO 18219

(\*) Sammanlagt 22 arylaminer (aromatiska aminer) som förtecknas i punkt 43 i bilaga XVII till förordning (EG) nr 1907/2006 plus ytterligare två föreningar (se tabell 21 i tillägg III för en fullständig förteckning över de arylaminer som ska bestämmas genom provning). Detektionsgränsen för EN ISO 17234-1 är 30 mg/kg.

(\*\*) Detektionsgränsen för EN ISO 17075 antas vanligen vara 3 mg/kg.

(\*\*\*) Möbler som är särskilt utformade för spädbarn och barn under 3 år.

(\*\*\*\*) Om de provade textilerna har behandlats med ATO som synergist i enlighet med undantagsvillkoren för användning av ATO enligt led c i tabell 2, ska det undantas från gränsvärdet för frisättning av antimon.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg om att läder, textilier eller belagd väv som ska användas som möbelklädsel uppfyller de gränsvärden som anges i tabell 10, styrkt av provningsrapporter.

Textilbaserade material som tilldelats EU-miljömärket i enlighet med beslut 2014/350/EU ska anses uppfylla detta kriterium, men en kopia av EU-miljömärkesintyget ska tillhandahållas.

### 6.3 Begränsningar under tillverkningsprocessen

Om materialet till möbelklädseln utgör mer än 1,0 viktprocent av möbelns totala vikt (exklusive förpackning) ska den som levererar materialet uppfylla de begränsningar som anges i tabell 11 om användning av farliga ämnen under tillverkningen.

Tabell 11

**Ämnen som omfattas av begränsningar och som används vid produktion av läder, textilier och belagd väv**

**1 – Farliga ämnen som används i olika produktionsfaser**

a) Rengöringsmedel, tensider, mjukgörare och komplexbildare

<p>Tillämplighet: Alla stadier i färgning och appretering vid produktion av textilier, läder eller belagd väv</p>	<p>Alla nonjoniska och katjoniska rengöringsmedel och tensider måste vara på lång sikt biologiskt nedbrytbara under anaeroba förhållanden.</p> <p><i>Bedömning och kontroll:</i> Sökanden ska lämna ett intyg från producenter av läder, textilier eller belagd väv, styrkt av ett intyg från deras kemikalieleverantör(er) och av relevanta säkerhetsdatablad och resultat av prover enligt EN ISO 11734 eller ECETOC No 28 OECD 311.</p> <p>Den senaste versionen av kemikalielistan (DID-listan) ska användas som referens för biologisk nedbrytbarhet och kan, efter beslut av det behöriga organet, godtas som ett alternativ till att lämna in provningsrapporter.</p> <p><a href="http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_sv.pdf">http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_sv.pdf</a></p> <hr/> <p>Långkedjiga perfluoralkylsulfonater (<math>\geq C6</math>) och perfluorkarboxylsyror (<math>\geq C8</math>) får inte användas i produktionsprocessen.</p> <p><i>Bedömning och kontroll:</i> Sökanden ska för varje produktionsfas lämna ett intyg från producenten av läder, textilier eller belagd väv, styrkt av ett intyg från dennes kemikalieleverantör(er) och av relevanta säkerhetsdatablad om att dessa ämnen inte har använts.</p>
---	---

b) Hjälpkemikalier (som används i blandningar, sammansättningar och lim)

<p>Tillämplighet: Färgning och appretering vid produktion av läder, textilier eller belagd väv</p>	<p>Följande ämnen får inte användas i några blandningar eller beredningar för färgning eller appretering av läder, textilier eller belagd väv:</p> <p>Bis(hydrogenerad talgalkyl)dimetylammoniumklorid (DITDMAC)</p> <p>Distearyldimetylammoniumklorid (DSDMAC)</p> <p>Di(hårdtalg)dimetylammoniumklorid (DHTDMAC)</p> <p>Etylendiamintetraacetat (EDTA)</p> <p>Dietylentriaminpentaacetat (DTPA)</p> <p>4-(1,1,3,3-tetrametylbutyl)fenol</p> <p>Nitrilotriättiksyra (NTA)</p> <p><i>Bedömning och kontroll:</i> Sökanden ska lämna ett intyg från leverantören av läder, textilier eller belagd väv, styrkt av relevanta säkerhetsdatablad om att dessa föreningar inte har använts i någon färgnings- eller appreteringsprocess för läder, textilier eller belagd väv.</p>
--	--

c) Lösningsmedel

<p>Tillämplighet: Bearbetning av läder, textilier eller belagd väv</p>	<p>Följande ämnen får inte användas i några blandningar eller beredningar för bearbetning av läder, textilier eller belagd väv:</p> <p>2-metoxietanol</p> <p>N,N-dimetylformamid</p> <p>1-metyl-2-pyrrolidon</p> <p>Bis(2-metoxietyl)eter</p> <p>4,4'-diaminodifenylmetan</p> <p>1,2,3-triklorpropan</p> <p>1,2-dikloretan (etylendiklorid)</p> <p>2-etoxietanol</p>
--	--

	<p>Bensen-1,4-diamindihydroklorid          Bis(2-metoxietyl)eter          Formamid          N-metyl-2-pyrrolidon          Trikloretalen</p> <p><i>Bedömning och kontroll:</i> Sökanden ska lämna ett intyg från producenten av läder, textilier eller belagd väv, styrkt av relevanta säkerhetsdatablad om att dessa lösningsmedel inte har använts i någon av produktionsprocesserna för läder, textilier eller belagd väv.</p>
--	--

## 2 – Färger som används för färgning och tryck

i) Bärare som används i färgningsprocesser Tillämplighet: Färgnings- och tryckprocesser	<p>Om dispersionsfärgämnen används får inga halogenhaltiga preparat som påskyndar processen (bärare) användas (exempel på bärare är 1,2-diklorbensen, 1,2,4-triklorbensen och klorfenoxietanol).</p> <p><i>Bedömning och kontroll:</i> Sökanden ska lämna ett intyg, styrkt av intyg från producenter av läder, textilier eller belagd väv, av intyg från deras kemikalieleverantör(er) och av eventuella relevanta säkerhetsdatablad, om att inga halogenhaltiga bärare har använts under färgningen av läder, textilier eller belagd väv som används i den färdiga möbeln.</p>
ii) Kromfärger Tillämplighet: Färgnings- och tryckprocesser	<p>Kromfärger får inte användas.</p> <p><i>Bedömning och kontroll:</i> Sökanden ska lämna ett intyg, styrkt av intyg från producenter av läder, textilier eller belagd väv, av intyg från deras kemikalieleverantör(er) och av eventuella relevanta säkerhetsdatablad, om att inga kromfärger har använts under färgningen av läder, textilier eller belagd väv som används i den färdiga möbeln.</p>
iii) Pigment Tillämplighet: Färgnings- och tryckprocesser	<p>Pigment baserade på kadmium, bly, krom VI, kvicksilver, arsenik och antimon får inte användas.</p> <p><i>Bedömning och kontroll:</i> Sökanden ska lämna ett intyg, styrkt av intyg från producenter av läder, textilier eller belagd väv, av intyg från deras kemikalieleverantör(er) och av eventuella relevanta säkerhetsdatablad, om att inga pigment baserade på de angivna tungmetallerna har använts under färgning eller tryckning av läder, textilier eller belagd väv som används i den färdiga möbeln.</p>

## 3 – Appreteringsprocesser

<p>Fluorerade föreningar Tillämplighet: Material för möbelklädsel med integrerad vatten- eller fläckavstötande funktion</p>	<p>Fluorerade föreningar får inte användas för impregnering av möbelklädsel för att ge materialet vatten-, fläck- eller oljeavstötande egenskaper. Denna begränsning omfattar perfluorerade och polyfluorerade ämnen. Icke-fluorerade impregneringsmedel som är lätt eller potentiellt biologiskt nedbrytbara eller har låg potential för bioackumulering i akvatisk miljö ska vara tillåtna.</p> <p><i>Bedömning och kontroll:</i> Sökanden ska lämna ett intyg om överensstämmelse, styrkt av intyg från producenter av läder, textilier eller belagd väv, av intyg från kemikalieleverantör(er) och av eventuella relevanta säkerhetsdatablad, om att inga fluorerade, perfluorerade eller polyfluorerade ämnen har använts vid appretering av läder, textilier eller belagd väv.</p> <p>I avsaknad av lämpligt intyg får det behöriga organet begära ytterligare provning av materialet för möbelklädsel enligt de metoder som fastställs i CEN/TS 15968.</p> <p>Följande provningsmetoder får användas för att visa att icke-fluorerade impregneringsmedel är lätt eller potentiellt biologiskt nedbrytbara: OECD 301 A, ISO 7827, OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 301 D, ISO 10708, OECD 301 E, OECD 301 F, ISO 9408.</p>
---	--



	<p>En låg potential för bioackumulering ska påvisas genom provning som visar en fördelningskoefficient oktanol-vatten (log Kow) på &lt; 3,2 eller en biokoncentrationsfaktor (BCF) på &lt; 100.</p> <p>För icke-fluorerade impregneringsmedel ska den senaste versionen av kemikalielistan (DID-listan) användas som referens för biologisk nedbrytbarhet och listan kan, efter beslut av det behöriga organet, godtas som ett alternativ till att lämna in provningsrapporter.</p> <p><a href="http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_sv.pdf">http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_sv.pdf</a></p>
--	--

#### 4 – Kvaliteten på avloppsvatten från garverier och specifik vattenförbrukning

<p>Tillämplighet: Läderproduktionsprocesser</p>	<p>i) COD-värdet i avloppsvatten från lädergarverier i utsläpp till ytvatten efter (intern eller extern) rening får inte överstiga 200 mg/l. <i>Bedömning och kontroll:</i> Sökanden eller materialleverantören, beroende på vad som är tillämpligt, ska lämna ett intyg om överensstämmelse styrkt av detaljerad dokumentation och provningsrapporter i enlighet med ISO 6060 som visar att kriteriet är uppfyllt på grundval av månatliga medelvärden för de sex månader som föregår ansökan. Av uppgifterna ska det framgå att kriteriet uppfylls av produktionsanläggningen eller, om avloppsvattnet behandlas externt, av den aktör som driver det externa reningsverket.</p> <p>ii) Den totala kromhalten i avloppsvatten från garverier efter rening får inte överstiga 1,0 mg/l enligt kommissionens genomförandebeslut 2013/84/EU <sup>(1)</sup>. <i>Bedömning och kontroll:</i> Sökanden eller materialleverantören, beroende på vad som är tillämpligt, ska lämna ett intyg om överensstämmelse styrkt av en provningsrapport baserad på en av följande provningsmetoder: ISO 9174 eller EN 1233 eller EN ISO 11885 för krom och uppfyllande av detta kriterium på grundval av månatliga medelvärden för de sex månader som föregår ansökan. Sökanden ska lämna ett intyg om överensstämmelse med BAT 10, och antingen BAT 11 eller 12, beroende på vad som är tillämpligt, i genomförandebeslut 2013/84/EU angående minskning av krominnehållet i avloppsvatten.</p> <p>iii) Vattenförbrukningen uttryckt som ett årsmedelvärde för vattenförbrukning per ton råhud och skinn får inte överstiga de gränsvärden som anges nedan:</p>		
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="491 1249 1241 1328">Hudar</td> <td data-bbox="1241 1249 1409 1328">28 m<sup>3</sup>/ton</td> </tr> </table>	Hudar	28 m <sup>3</sup> /ton
Hudar	28 m <sup>3</sup> /ton		
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="491 1335 1241 1413">Skinn</td> <td data-bbox="1241 1335 1409 1413">45 m<sup>3</sup>/ton</td> </tr> </table>	Skinn	45 m <sup>3</sup> /ton
Skinn	45 m <sup>3</sup> /ton		
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="491 1420 1241 1498">Vegetabiliskt garvat läder</td> <td data-bbox="1241 1420 1409 1498">35 m<sup>3</sup>/ton</td> </tr> </table>	Vegetabiliskt garvat läder	35 m <sup>3</sup> /ton
Vegetabiliskt garvat läder	35 m <sup>3</sup> /ton		
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="491 1505 1241 1583">Svinhudar</td> <td data-bbox="1241 1505 1409 1583">80 m<sup>3</sup>/ton</td> </tr> </table>	Svinhudar	80 m <sup>3</sup> /ton
Svinhudar	80 m <sup>3</sup> /ton		
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="491 1590 1241 1668">Fårskinn</td> <td data-bbox="1241 1590 1409 1668">180 l/skinn</td> </tr> </table>	Fårskinn	180 l/skinn
Fårskinn	180 l/skinn		
	<p><i>Bedömning och kontroll:</i> Sökanden ska lämna ett intyg om överensstämmelse från läderleverantören eller läderproducenten, beroende på vad som är tillämpligt. Intyget ska ange den årliga läderproduktionen och den därtill hörande vattenförbrukningen på grundval av månatliga medelvärden under de tolv månader som föregår ansökan, mätt som mängden utsläppt avloppsvatten.</p> <p>Om läderproduktionsprocessen utförs på olika geografiska platser ska sökanden eller den som levererar halvfabrikatläder lämna dokumentation som anger volymen utsläppt vatten (m<sup>3</sup>) för den kvantitet halvfabrikatläder som bearbetats i ton (t) eller antalet skinn när det gäller fårskinn, på grundval av månatliga medelvärden under de tolv månader som föregår ansökan.</p>		

<sup>(1)</sup> Kommissionens genomförandebeslut 2013/84/EU av den 11 februari 2013 om fastställande av BAT-slutsatser gällande garvning av hudar och skinn, i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/75/EU om industriutsläpp (EUT L 45, 16.2.2013, s. 13).

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska sammanställa alla relevanta intyg, säkerhetsdatablad och styrkande provningsrapporter från producenter av läder, textilier eller belagd väv eller deras leverantörer, som är relevanta för att visa att produkten uppfyller kraven att inga av de farliga ämnen som förtecknas i tabell 11 har använts.

Material för möbelklädsel som tillverkas av textilier som tilldelats EU-miljömärket i enlighet med beslut 2014/350/EU ska anses uppfylla kriteriet att inga av de förtecknade farliga ämnena har använts, men en kopia av EU-miljömärkesintyget ska tillhandahållas.

#### 6.4 Bomull och andra naturliga cellulosafibrer

Bomull med minst 70 viktprocent återvunnet innehåll undantas från kraven i kriterium 6.4.

Bomull och andra naturliga cellulosafibrer (nedan kallade bomull) som inte är återvunna fibrer ska ha ett minsta innehåll av antingen ekologisk bomull (se kriterium 6.4 a) eller bomull som odlats med integrerat växtskydd (IPM-bomull) (se kriterium 6.4 b).

Textilier som har tilldelats EU-miljömärket på grundval av kriterierna i beslut 2014/350/EU anses uppfylla kriterium 6.4.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden eller materialleverantören, beroende på vad som är tillämpligt, ska lämna ett intyg om överensstämmelse.

Om EU-miljömärkta textilier används, ska sökanden lämna en kopia av EU-miljömärkesintyget som visar att det tilldelats i enlighet med beslut 2014/350/EU.

I förekommande fall ska återvunnet innehåll kunna spåras tillbaka till omarbetningen av råmaterialet. Detta ska kontrolleras genom certifiering av spårbarhetskedjan av en oberoende tredje part eller genom dokumentation från leverantörerna av råmaterialet och från anläggningarna för omarbetning.

#### 6.4 a Standard för ekologisk produktion

Minst 10 viktprocent av den icke återvunna bomullsfiber som används i material för möbelklädsel och möbelstopning ska vara odlad enligt kraven i rådets förordning (EG) nr 834/2007 <sup>(1)</sup>, Förenta Staternas *National Organic Program* (NOP) eller enligt likvärdiga rättsliga förpliktelser som fastställts av EU:s handelspartner. Den ekologiska bomullen får innehålla ekologiskt odlad bomull och ekologisk bomull som odlas i en övergångsfas.

Om den ekologiska bomullen ska blandas med konventionell bomull eller IPM-bomull ska bomullen komma från icke genetiskt modifierade sorter.

Påståenden om ekologiskt innehåll får endast göras när det ekologiska innehållet är minst 95 %.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden eller materialleverantören, beroende på vad som är tillämpligt, ska lämna ett intyg om överensstämmelse avseende det ekologiska innehållet, styrkt med ett intyg från ett oberoende kontrollorgan om att den producerats enligt de produktions- och inspektionskrav som fastställs i förordning (EG) nr 834/2007, Förenta staternas *National Organic Program* (NOP) eller av andra handelspartner. Verifikation ska lämnas för varje ursprungsland.

Sökanden eller materialleverantören, beroende på vad som är tillämpligt, ska visa att kravet på minsta tillåtna innehåll av ekologisk bomull är uppfyllt, på grundval av årsvolymen bomull som anskaffats för att tillverka slutprodukterna och för varje produktlinje. Verifikationer och/eller fakturor för transaktioner ska tillhandahållas som dokumenterar mängden anskaffad bomull.

För konventionell bomull eller IPM-bomull som används i blandningar med ekologisk bomull ska ett screeningtest för vanliga genetiska modifieringar godtas som bevis för att bomullssorten uppfyller kriteriet.

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 834/2007 av den 28 juni 2007 om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter och om upphävande av förordning (EEG) nr 2092/91 (EUT L 189, 20.7.2007, s. 1).

#### 6.4 b Bomullsproduktion enligt principer för integrerat växtskydd (IPM) och begränsning av bekämpningsmedel

Minst 20 viktprocent av den icke återvunna bomullsfiber som används i material för möbelklädsel och möbelstoppning ska vara odlad i enlighet med IPM-principer enligt definitionen i IPM-programmet inom ramen för FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO) eller i enlighet med system för integrerad odling (ICM) som inbegriper IPM-principer.

IPM-bomull som ska användas i den färdiga produkten ska odlas utan användning av följande ämnen: aldikarb, aldrin, kamfeklor (toxafen), kaptafol, klordan, 2,4,5-T, klordimeform, cypermetrin, DDT, dieldrin, dinoseb och dess salter, endosulfan, endrin, heptaklor, hexaklorbensen, hexaklorcyklohexan (isomerer totalt), metamidofos, metylparation, monokrotofos, neonicotinoider (klotianidin, imidakloprid, tiametoxam), paration, pentaklorfenol.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden eller materialleverantören, beroende på vad som är tillämpligt, ska lämna ett intyg om överensstämmelse med kriterium 6.4 b, styrkt med bevis som bekräftar att minst 20 viktprocent av den icke återvunna bomull som ingår i produkten har odlats av odlare som deltagit i formella utbildningsprogram anordnade av FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO) eller statliga IPM- eller ICM-program och/eller har granskats som en del av tredjepartscertifierade IPM-system. Kontrollen ska antingen göras årligen för varje ursprungsland eller på grundval av certifiering av all IPM-bomull som anskaffas för tillverkning av produkten.

Sökanden eller materialleverantören, beroende på vad som är tillämpligt, ska också intyga att IPM-bomullen inte har odlats med användning av något av de ämnen som anges i kriterium 6.4 b. IPM-certifieringssystem som utesluter användning av de förtecknade ämnena ska godtas som bevis för överensstämmelse.

### Kriterium 7 – Material för möbelstoppning

#### 7.1 Latexskum

##### 7.1 a Ämnen som omfattas av begränsningar

Koncentrationerna i latexskummet av ämnena i förteckningen nedan får inte överstiga de gränsvärden som anges i tabell 12.

Tabell 12

#### Ämnen som omfattas av begränsningar i latexskum som används i material för möbelstoppning

Grupp av ämnen	Ämne	Gränsvärde (ppm)	Bedömnings- och kontrollkrav
Klorfenoler	Mono- och diklorerade fenoler (deras salter och estrar)	1	A
	Andra klorfenoler	0,1	A
Tungmetall	As (arsenik)	0,5	B
	Cd (kadmium)	0,1	B
	Co (kobolt)	0,5	B
	Cr (krom), totalt	1	B
	Cu (koppar)	2	B
	Hg (kvicksilver)	0,02	B
	Ni (nickel)	1	B
	Pb (bly)	0,5	B
	Sb (antimon)	0,5	B

Grupp av ämnen	Ämne	Gränsvärde (ppm)	Bedömnings- och kontrollkrav
Bekämpningsmedel (endast skum där naturlatex utgör minst 20 viktprocent ska provas).	Aldrin	0,04	C
	o,p-DDE	0,04	C
	p,p-DDE	0,04	C
	o,p-DDD	0,04	C
	p,p-DDD	0,04	C
	o,p-DDT	0,04	C
	p,p-DDT	0,04	C
	Diazinon	0,04	C
	Diklorfention	0,04	C
	Diklorvos	0,04	C
	Dieldrin	0,04	C
	Endrin	0,04	C
	Heptaklor	0,04	C
	Heptaklorepoxid	0,04	C
	Hexaklorbensen	0,04	C
	Hexaklorcyklohexan	0,04	C
	$\alpha$ -hexaklorcyklohexan	0,04	C
	$\beta$ -hexaklorcyklohexan	0,04	C
	$\gamma$ -hexaklorcyklohexan (lindan)	0,04	C
	$\delta$ -hexaklorcyklohexan	0,04	C
Malation	0,04	C	
Metoxiklor	0,04	C	
Mirex	0,04	C	
Parationetyl	0,04	C	
Parationmetyl	0,04	C	
Andra specifika ämnen som omfattas av begränsningar	Butadien	1	D

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg om överensstämmelse med kriterium 7.1 a och i tillämpliga fall rapporter från provning enligt följande metoder:

- A. Vad gäller klorfenoler ska sökanden lämna en rapport där resultaten från följande provningsförfarande redovisas: Ett prov på 5 g mals och klorfenoler extraheras i form av fenol (PCP), natriumsalt (SPP) eller estrar. Extraktet analyseras med gaskromatografi (GC). Detektion utförs med masspektrometer eller elektrondetektor (ECD).

- B. Vad gäller tungmetaller ska sökanden lämna en rapport där resultaten från följande provningsförfarande redovisas: Ett malt provmaterial elueras i enlighet med DIN 38414-S4 eller likvärdigt förfarande i ett förhållande 1:10. Det filtrat som erhålls passerar genom ett 0,45 µm-membranfilter (om nödvändigt med hjälp av tryckfiltrering). Halten av tungmetaller i den erhållna lösningen bestäms genom optisk emissions-spektroskopi med induktivt kopplad plasma (ICP-OES), även kallat atomemissionsspektrometri med induktivt kopplad plasma (ICP-AES), alternativt genom atomabsorptionsspektrometri med hydrid- eller kallångsteknik.
- C. Vad gäller bekämpningsmedel ska sökanden lämna en rapport där resultaten från följande provningsförfarande redovisas: Ett prov på 2 g extraheras i ett ultraljudsbad med en hexan-/diklormetanblandning (85/15). Extraktet tvättas genom skakning med acetonitril eller genom adsorptionskromatografi med florisil. Mätning och kvantifiering sker genom gaskromatografi med detektion på en elektrondetektor eller genom gaskromatografi kopplad till masspektrometri. Provning vad gäller bekämpningsmedel krävs för latexskum som består av minst 20 % naturlatex.
- D. Vad gäller butadien ska sökanden lämna en rapport där resultaten från följande provningsförfarande redovisas: Efter att latexskummet mals och vägts utförs headspace-provtagning. Butadienhalten bestäms genom gaskromatografi med flamjoniseringsdetektion.

#### 7.1 b VOC-utsläpp efter 24 timmar

Efter 24 timmar får provkammarkoncentrationerna av de VOC som förtecknas nedan inte överstiga de gränsvärden som anges i tabell 13.

Tabell 13

#### Gränsvärden för VOC-utsläpp från latexskum

Ämne	Gränsvärde (mg/m <sup>3</sup> )
1,1,1-triklorethan	0,2
4-fenylcyklohexen	0,02
Koldisulfid	0,02
Formaldehyd	0,005
Nitrosaminer (*)	0,0005
Styren (styrol)	0,01
Tetrakloretylen	0,15
Toluen (toluol)	0,1
Triklöretylen	0,05
Vinylklorid	0,0001
Vinylcyklohexen	0,002
Aromatiska kolväten (totalt)	0,3
VOC (totalt)	0,5

(\*) N-nitrosodimetylamin (NDMA), N-nitrosodietylamin (NDEA), N-nitrosometyletylamin (NMEA), N-nitrosodi-i-propylamin (NDIPA), N-nitrosodi-n-propylamin (NDPA), N-nitrosodi-n-butylamin (NDBA), N-nitrosopyrrolidin (NPYR), N-nitrosopiperidin (NPIP), N-nitrosomorfolin (NMOR).

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg om överensstämmelse med kriterium 7.1 b och i tillämpliga fall styrka detta med en rapport med resultaten från provning med emissionskammare enligt ISO 16000-9.

Det förpackade provet ska förvaras i rumstemperatur i minst 24 timmar. Därefter ska provet packas upp och omedelbart föras över till provkammaren. Provet placeras på en hållare som möjliggör luftkontakt från alla sidor. Klimatförhållandena ska anpassas enligt ISO 16000-9. För att analysresultaten ska kunna jämföras ska den ytspecifika ventilationsgraden ( $q = n/l$ ) vara 1. Ventilationsgraden ska vara 0,5–1. Luftprovtagning ska utföras  $24 \pm 1$  h efter det att DNPH-rör (för analys av formaldehyder och andra aldehyder), respektive Tenax TA (för andra flyktiga organiska föreningar) exponerats i kammaren under en timme. Provtagningen kan ta längre tid för andra föreningar men ska vara slutförd inom 30 timmar.

Analysen av formaldehyd och andra aldehyder ska uppfylla kraven i standarden ISO 16000-3. Om inget annat anges ska analysen av andra flyktiga organiska föreningar uppfylla kraven i standarden ISO 16000-6.

Provning enligt standarden CEN/TS 16516 ska anses likvärdig med provning enligt standarder i ISO 16000-serien.

Analysen av nitrosaminer ska utföras genom gaskromatografi med termoenergi-analysator (GC-TEA), i enlighet med BGI 505-23-metoden (tidigare: ZH 1/120.23) eller likvärdig metod.

## 7.2 Polyuretanskum

### 7.2 a Ämnen och blandningar som omfattas av begränsningar

Koncentrationerna i polyuretanskummet av de ämnen och blandningar som förtecknas nedan får inte överstiga de gränsvärden som anges i tabell 14.

Tabell 14

#### Ämnen och blandningar i polyuretanskum som omfattas av begränsningar

Grupp av ämnen	Ämne (förkortning, CAS-nummer, kemiskt tecken)	Gränsvärde	Metod
Biocidprodukter		Inte avsiktligt tillsatta	A
Flamskyddsmedel		Inte tillsatt (utom i överensstämmelse med villkoren i tabell 2 led b och c)	A
Tungmetaller	As (arsenik)	0,2 ppm	B
	Cd (kadmium)	0,1 ppm	B
	Co (kobolt)	0,5 ppm	B
	Cr (krom), totalt	1,0 ppm	B
	Cr VI (krom VI)	0,01 ppm	B
	Cu (koppar)	2,0 ppm	B
	Hg (kvicksilver)	0,02 ppm	B
	Ni (nickel)	1,0 ppm	B
	Pb (bly)	0,2 ppm	B
	Sb (antimon)	0,5 ppm	B
Se (selen)	0,5 ppm	B	

Grupp av ämnen	Ämne (förkortning, CAS-nummer, kemiskt tecken)	Gränsvärde	Metod
Mjukgörare	Dibutylftalat (DBP, 84-74-2) (*)	0,01 viktprocent (summan av alla 6 ftalater i möbler för barn under 3 år)	C
	Di-n-oktylftalat (DNOP, 117-84-0) (*)		
	Di(2-etylhexyl)ftalat (DEHP, 117-81-7) (*)		
	Bensylbutylftalat (BBP, 85-68-7) (*)		
	Diisodecylftalat (DIDP, 26761-40-0)		
	Diisononylftalat (DINP, 28553-12-0)		
	Echas kandidatförteckning (**) ftalater	Inte avsiktligt tillsätta	A
TDA och MDA	2,4-toluendiamin (2,4-TDA, 95-80-7)	5,0 ppm	D
	4,4'-diaminodifenylmetan (4,4'-MDA, 101-77-9)	5,0 ppm	D
Tennorganiska föreningar	Tributyltenn (TBT)	50 ppb	E
	Dibutyltenn (DBT)	100 ppb	E
	Monobutyltenn (MBT)	100 ppb	E
	Tetrabutyltenn (TeBT)	—	—
	Monooktyltenn (MOT)	—	—
	Dioktyltenn (DOT)	—	—
	Tricyklohexyltenn (TCHT)	—	—
	Trifenyltenn (TPT)	—	—
	Summa	500 ppb	E
Andra specifika ämnen som omfattas av begränsningar	Klorerade eller bromerade dioxiner eller furaner	Inte avsiktligt tillsätta	A
	Inte avsiktligt tillsätta A Klorerade kolväten (1,1,2,2-tetrakloreten, pentakloreten, 1,1,2-trikloreten, 1,1-dikloreten)	Inte avsiktligt tillsätta	A
	Klorerade fenoler (PCP, TeCP, 87-86-5)	Inte avsiktligt tillsätta	A
	Hexaklorcyklohexan (58-89-9)	Inte avsiktligt tillsätta	A
	Monometyldibromdifenylmetan (99688-47-8)	Inte avsiktligt tillsätta	A
	Monometyldiklordifenylmetan (81161-70-8)	Inte avsiktligt tillsätta	A
	Nitriter	Inte avsiktligt tillsätta	A
	Polybromerade bifenyler (PBB, 59536-65-1)	Inte avsiktligt tillsätta	A
	Pentabromdifenyleter (PeBDE, 32534-81-9)	Inte avsiktligt tillsätta	A

Grupp av ämnen	Ämne (förkortning, CAS-nummer, kemiskt tecken)	Gränsvärde	Metod
	Oktabromdifenyleter (oktaBDE, 32536-52-0)	Inte avsiktligt tillsatta	A
	Polyklorerade bifenyler (PCB, 1336-36-3)	Inte avsiktligt tillsatta	A
	Polyklorerade terfenyler (PCT, 61788-33-8)	Inte avsiktligt tillsatta	A
	Tris(2,3-dibrompropyl)fosfat (TRIS, 126-72-7)	Inte avsiktligt tillsatta	A
	Trimetylfosfat (512-56-1)	Inte avsiktligt tillsatta	A
	Tris(1-aziridinyl)fosfinoxid (TEPA, 545-55-1)	Inte avsiktligt tillsatta	A
	Tris(2-kloretyl)fosfat (TCEP, 115-96-8)	Inte avsiktligt tillsatta	A
	Dimetylmetylfosfonat (DMMP, 756-79-6)	Inte avsiktligt tillsatta	A

(\*) 0,01 viktprocent (summan av 4 ftalater i alla andra möbler).

(\*\*) Med hänvisning till den senaste versionen av Echas kandidatförteckning vid tidpunkten för ansökan.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg om överensstämmelse med kriterium 7.2 a är uppfyllt. När provning krävs ska sökanden lämna provresultaten och intyga att gränsvärdena i tabell 14 följs. För metoderna B, C, D och E ska, när analys krävs, provet vara ett samlingsprov bestående av 6 delprover som tas högst 2 cm ner från ytorna på det material som ska skickas till det relevanta laboratoriet.

- A. För biocidprodukter, ftalater och andra specifika ämnen som omfattas av begränsningar ska sökanden intyga att de inte avsiktligt har tillsatts till skummets sammansättning och styrka detta med intyg från skumleverantörer.
- B. Vad gäller tungmetaller ska sökanden lämna en rapport där resultaten från följande provningsförfarande redovisas: Ett malt provmaterial elueras i enlighet med DIN 38414-S4 eller likvärdigt förfarande i ett förhållande 1:10. Det filtrat som erhålls passerar genom ett 0,45 µm-membranfilter (om nödvändigt med hjälp av tryckfiltrering). Halten av tungmetaller i den erhållna lösningen bestäms genom atomemissionspektrometri med induktivt kopplad plasma (ICP-AES eller ICP-OES), alternativt genom atomabsorptionspektrometri med hydrid- eller kallångsteknik.
- C. Vad gäller den totala mängden mjukgörare ska sökanden lämna en rapport där resultaten från följande provningsförfarande redovisas: Extraktion utförs med en validerad metod, subsonisk extraktion av 0,3 g av provet i en vial med 9 ml t-butylmetyleter under en timme följt av bestämning av ftalater genom gaskromatografi (GC) med masselektiv detektion baserad på selektiv jonanalys (SIM-inställning).
- D. Vad gäller TDA och MDA ska sökanden lämna en rapport där resultaten från följande provningsförfarande redovisas: Extraktion av 0,5 g samlingsprov i en 5 ml spruta ska utföras med 2,5 ml 1-procentig lösning av ättiksyra i vatten. Sprutan ska tömmas och vätskan åter sugas upp i sprutan. Detta upprepas 20 gånger, varefter det slutliga extraktet behålls för analys. Ytterligare 2,5 ml 1-procentig lösning av ättiksyra i vatten tillsätts sedan i sprutan och ytterligare 20 cykler upprepas. Därefter blandas detta extrakt med det första och späds till 10 ml i en volumetrisk flaska med ättiksyra. Extrakten ska analyseras med högupplösande vätskekromatografi (HPLC-UV) eller HPLC-MS. Om det finns misstanke om att störningar förekommit under en HPLC-UV-analys ska en ny analys med högupplösande vätskekromatografi-masspektrometri (HPLC-MS) utföras.



- E. Vad gäller tennorganiska föreningar ska sökanden lämna en rapport där resultaten från följande provningsförfarande redovisas: Ett samlingsprov på 1–2 g blandas med minst 30 ml extraktionsmedel under en timme i ett ultraljudsbad i rumstemperatur. Extraktionsmedlet ska vara en blandning med följande sammansättning: 1 750 ml metanol + 300 ml ättiksyra + 250 ml buffert (pH 4,5). Buffertlösningen ska bestå av 164 g natriumacetat i 1 200 ml vatten och 165 ml ättiksyra, som späds med vatten till en volym på 2 000 ml. Efter extraktionen derivatiseras alkyltennföreningarna genom tillsats av 100 µl natriumtetraetylborat löst i tetrahydrofuran (THF) (200 mg/ml THF). Derivatet extraheras med n-hexan varefter provet genomgår ett andra extraktionsförfarande. De båda hexanextrakten kombineras och används för bestämning av de organiska tennföreningarna genom gaskromatografi med massektiv detektion i SIM-inställning.

## 7.2 b VOC-utsläpp efter 72 timmar

Efter 72 timmar får provkammarkoncentrationerna av de VOC som förtecknas nedan inte överstiga de gränsvärden som anges i tabell 15.

Tabell 15

### Gränsvärden för VOC-utsläpp från polyuretanskum efter 72 timmar

Ämne (CAS-nummer)	Gränsvärde (mg/m <sup>3</sup> )
Formaldehyd (50-00-0)	0,005
Toluen (108-88-3)	0,1
Styren (100-42-5)	0,005
Varje detekterbar förening klassificerad som kategori C1A eller C1B enligt förordning (EG) nr 1272/2008	0,005
Summan av alla detekterbara föreningar klassificerade som kategori C1A eller C1B enligt förordning (EG) nr 1272/2008	0,04
Aromatiska kolväten	0,5
VOC (totalt)	0,5

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg om överensstämmelse med kriterium 7.2 b. I tillämpliga fall ska intyget styrkas av provningsresultat som visar att de gränsvärden som anges i tabell 15 följs. Kombinationen provstycke/provkammare ska vara antingen

1 provstycke med dimensionerna 25 × 20 × 15 cm placeras i en provkammare på 0,5 m<sup>3</sup>, eller

2 provstycken med dimensionerna 25 × 20 × 15 cm placeras i en provkammare på 1,0 m<sup>3</sup>.

Skumprovet placeras på botten av en emissionskammare och konditioneras i 3 dagar i 23 °C och 50 % relativ luftfuktighet med ett luftväxlingsflöde  $n$  på 0,5 per timme och en kammarebelastning  $L$  på 0,4 m<sup>2</sup>/m<sup>3</sup> (= total exponerad provyta i relation till kammarens dimensioner utan förslutning av kanter och baksida) i enlighet med ISO 16000-9 och ISO 16000-11.

Provtagning ska utföras 72 ± 2 h efter det att Tenax TA (för analys av VOC) respektive DNPH-rör (för analys av formaldehyd) exponerats i kammaren under 1 timme. VOC-utsläppen fastnar på Tenax TA-adsorbentören och analyseras därefter med hjälp av termisk desorption och GC/MS i enlighet med ISO 16000-6.

Resultaten uttrycks semikvantitativt som toluenekvivalenter. Alla specificerade enskilda analyter som uppvisar en koncentration på  $\geq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$  ska redovisas. Totalvärdet för VOC är summan av alla analyter som uppvisar koncentrationer på  $\geq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$  och som eluerar inom "retentionsfönstret" från n-hexan (C6) till n-hexadekan (C16), båda inkluderade. Med summan av alla detekterbara föreningar klassificerade som kategori C1A eller C1B enligt förordning (EG) nr 1272/2008 avses summan av de ämnen som har en koncentration på  $\geq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ . Om provningsresultaten visar att standardgränsvärden överskrids ska ämnesspecifik kvantifiering utföras. Formaldehyd kan bestämmas genom uppsamling av provtagningsluften på DNPH-rör och efterföljande analys genom HPLC/UV i enlighet med ISO 16000-3.

Provning enligt standarden CEN/TS 16516 ska anses likvärdig med provning enligt standarder i ISO 16000-serien.

### 7.2 c Blåsmedel

Halogenerade organiska föreningar får inte användas som blåsmedel eller hjälpblåsmedel.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg från skumproducenten som styrker att dessa blåsmedel inte har använts.

### 7.3 Övriga material för möbelstoppning

Andra material kan tillåtas för möbelstoppning om följande villkor uppfylls:

- De allmänna kraven rörande farliga ämnen som fastställs i kriterium 2 följs.
- Halogenerade organiska föreningar används inte som blåsmedel eller hjälpblåsmedel.
- Fjädrar eller dun får inte användas som stoppningsmaterial, vare sig enbart eller i blandningar.
- Om stoppningsmaterialet innehåller kokosfiber som har gummerats med latex ska det kunna styrkas att kriterierna 7.1 a och 7.1 b är uppfyllda.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg om överensstämmelse och ange följande:

- i) Arten av det stoppningsmaterial som använts och andra blandade material.
- ii) Materialet innehåller inte ämnen som inger mycket stora betänkligheter (SVHC) eller andra farliga ämnen som inte uttryckligen undantas i tabell 2.
- iii) Halogenerade organiska föreningar har inte använts som blåsmedel eller hjälpblåsmedel.
- iv) Dun eller animaliska fjädrar har inte använts som stoppningsmaterial, vare sig enbart eller i blandningar.
- v) Om kokosfibrer gummerats med latexgummi ska sökanden styrka att kriterium 7.1 för ämnen som omfattas av begränsningar och VOC-utsläpp är uppfyllt.

### Kriterium 8 – Glas: användning av tungmetaller

Detta kriterium gäller allt glasmaterial i den färdiga möbeln oavsett hur stor del av vikten det utgör.

Allt glas som används i möbeln ska uppfylla följande villkor:

- Det ska inte innehålla blyglas.
- Det ska inte innehålla föreningar av bly, kvicksilver eller kadmium i halter som överstiger 100 mg/kg per metall.
- För spegelglas ska all färg, primer eller lack som används på spegelns baksida ha ett blyinnehåll som är mindre än 2 000 mg/kg av den burkförpackade produkten. Beläggning ska appliceras med "tennprocessen" i stället för med "kopparsprocessen".

*Bedömning och kontroll:*

- i) Sökanden ska lämna ett intyg från glasleverantören om att den färdiga produkten inte innehåller något blyglas. I avsaknad av lämpligt intyg får det behöriga organet begära en icke förstörande analys av glaset i den färdiga möbelen med hjälp av en mobil utrustning för röntgenfluorescens.
- ii) Sökanden ska lämna ett intyg från glasleverantören om att det glas som finns i den färdiga möbelen varken innehåller bly, kvicksilver eller kadmiumföreningar i halter över 100 mg/kg (0,01 viktprocent). I avsaknad av lämpligt intyg får det behöriga organet begära provning av dessa metaller i glaset med röntgenfluorescens enligt principerna i standarden ASTM F2853-10 eller motsvarande.
- iii) Sökanden ska lämna ett intyg från spegelleverantören om att all färg, primer och lack som används på spegelns baksida innehåller mindre än 2 000 mg/kg bly (0,2 viktprocent). Intyget ska styrkas av ett relevant säkerhetsdatablad eller liknande dokumentation. Ytterligare ett intyg från spegelglasleverantören ska lämnas som anger att baksidesbeläggningen har applicerats med "tennprocessen" i stället för med "kopparsprocessen".

**Kriterium 9 – Krav på slutprodukten****9.1 Lämplighet för användning**

Möbler med EU-miljömärkning ska anses vara lämpliga för användning om de uppfyller de krav som fastställs i de senaste versionerna av de relevanta EN-standarder som förtecknas i tillägg IV angående produktens hållbarhet, måttkrav, säkerhet och hållfasthet.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg om vilka (om några) av standarderna i tillägg IV som är tillämpliga på produkten och ett intyg om överensstämmelse med relevanta EN-standarder, styrka av provningsrapporter från antingen möbeltillverkaren eller leverantörerna av komponentdelar och komponentmaterial, beroende på vad som är tillämpligt.

**9.2 Utökad produktgaranti**

Sökande ska utan extra kostnad lämna minst fem års garanti från och med den dag produkten levereras. Garantin ska tillhandahållas utan att det påverkar tillverkarens och säljarens skyldigheter enligt nationell lagstiftning.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg om överensstämmelse och ange villkoren för den utökade produktgarantin som lämnas i informationen till konsumenten och som uppfyller minimikraven enligt detta kriterium.

**9.3 Tillhandahållande av reservdelar**

Möbeltillverkaren ska se till att reservdelar kommer att finnas tillgängliga för kunder under minst fem år från och med den dag som produkten levereras. Priset (i förekommande fall) på reservdelarna ska stå i proportion till totalpriset för själva möbelen. Kontaktuppgifter som kan användas för att beställa reservdelar ska tillhandahållas.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg om att reservdelar kommer att finnas tillgängliga under minst fem år från och med den dag som produkten levereras. Under garantitiden ska reservdelarna tillhandahållas gratis om produkten uppvisar fel vid normal användning eller till en proportionerlig kostnad om produkten har skadats genom felaktig användning. Kontaktuppgifter ska finnas med i konsumentinformationen.

**9.4 Konstruktion för demontering**

Möbler som består av flera olika komponentdelar/-material ska vara utformade så att de lätt kan tas isär för att underlätta reparation, återanvändning och återvinning. Enkla och illustrerade instruktioner om isärtagning och utbyte av skadade komponentdelar/-material ska tillhandahållas. Isärtagning och utbyte av delar ska kunna utföras med vanliga handverktyg och av personer utan specialkunskaper.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska tillhandahålla tekniska ritningar som visar hur möbeln kan monteras och tas isär med hjälp av vanliga verktyg och utan specialkunskaper. När det gäller material för möbelklädsel och möbelstoppning kan isärtagning innefatta användandet av blixtlås och kardborreband för att sätta fast eller ta loss soffkuddar från sofframen och ta ur stoppning från yttre möbelklädsel. Vid behov ska det finnas förskruvningar som går direkt in i den träbaserade skivan så att skruven vid nymontering kan skruvas i på ett annat ställe än det som den togs bort från vid isärtagningen.

### 9.5 VOC-utsläpp

Om möbeln innehåller någon av de komponentdelar/-material som förtecknas nedan ska provning avseende VOC-utsläpp krävas:

- Möbelklädsel av läder.
- Möbelklädsel av belagd väv.
- Komponentdelar som utgör mer än 5 viktprocent av den färdiga möbelns sammanlagda vikt (exklusive förpackning) och som har behandlats med ytbeläggningar med högt innehåll av VOC (mer än 5 %) i en mängd som överstiger 30 g/m<sup>2</sup> av den belagda ytan eller i en mängd som inte har beräknats.

Förpackning och leverans av prover som skickas in för provning, liksom hantering och konditionering av proverna, krav på provkammare samt gasanalyismetoder, ska följa de förfaranden som beskrivs i standardserien ISO 16000.

Provning kan göras av hela möbeln (se villkor och gränser i tabell 16) eller i mindre provningskammare särskilt för de komponentdelar/-material som förtecknas ovan (se villkor och gränsvärden i tabell 17).

VOC-utsläppen får inte överskrida de gränsvärden som anges i tabellerna 16 och 17.

Tabell 16

#### Maximala VOC-utsläpp, gränsvärden för specifika möbler

Provning-parameter	Fåtöljer och soffor		Kontorsstolar		Andra möbler
Kammarvolym	Mellan 2 och 10 m <sup>3</sup>				
Kammarbelastning	Produkten ska uppta ungefär 25 % av kammarvolymen				(*) 0,5–1,5 m <sup>2</sup> /m <sup>3</sup>
Ventilationsgrad	4,0 m <sup>3</sup> /h		2,0 m <sup>3</sup> /h		(*) 0,5–1,5 h <sup>-1</sup>
Ämne	3 dagar	28 dagar	3 dagar	28 dagar	28 dagar
Formaldehyd	—	60 µg/m <sup>3</sup>	—	60 µg/m <sup>3</sup>	60 µg/m <sup>3</sup>
TVOC (*)	≤ 3 000 µg/m <sup>3</sup>	≤ 400 µg/m <sup>3</sup>	—	≤ 450 µg/m <sup>3</sup>	≤ 450 µg/m <sup>3</sup>
TSVOC	—	≤ 100 µg/m <sup>3</sup>	—	≤ 80 µg/m <sup>3</sup>	≤ 80 µg/m <sup>3</sup>

Provningsparameter	Fåtöljer och soffor		Kontorsstolar		Andra möbler
	$\leq 10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (totalt gränsvärde)	$\leq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (per ämne)	$\leq 10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (totalt gränsvärde)	$\leq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (per ämne)	
C-ämnen <sup>(1)</sup>	$\leq 10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (totalt gränsvärde)	$\leq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (per ämne)	$\leq 10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (totalt gränsvärde)	$\leq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (per ämne)	$\leq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (per ämne)
R-värde för LCI-ämnen <sup>(2)</sup>	—	$\leq 1$	—	$\leq 1$	$\leq 1$

(\*) Även om det finns utrymme för att variera kammarbelastningen och ventilationsgraden för andra typer av möbler ska kvoten mellan kammarbelastningen ( $\text{m}^2/\text{m}^3$ ) och ventilationsgraden ( $\text{h}^{-1}$ ) bibehållas vid 1,0.

(<sup>1</sup>) Formaldehyd undantas vid beräkningen av kumulativa utsläpp av cancerframkallande VOC och har i stället ett eget gränsvärde.

(<sup>2</sup>) R-värde = summan av alla kvoter ( $C_i/\text{LCI}_i$ ) < 1 (där  $C_i$  = ämnets koncentration i provkammarens luft,  $\text{LCI}_i$  = ämnets LCI-värde definierat av de senaste uppgifterna enligt European Collaborative Action "Urban air, indoor environment and human exposure").

Tabell 17

### Maximala VOC-utsläpp, gränsvärden för specifika möbelmaterial och möbeldelar

Provningsparameter	Klädda komponentdelar		Material för möbelklädsel av läder eller belagd väv	
	3 dagar	28 dagar	3 dagar	28 dagar
Minsta tillåtna kammarvolym	200 L för träbaserade komponentdelar 20 L för övriga komponentdelar		20 L	
Ventilationsgrad	0,5 h <sup>-1</sup>		1,5 m <sup>3</sup> /m <sup>2</sup> .h	
Ämne	3 dagar	28 dagar	3 dagar	28 dagar
Formaldehyd	—	60 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	—	60 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
TVOC	$\leq 3\,000 \mu\text{g}/\text{m}^3$	$\leq 400 \mu\text{g}/\text{m}^3$	—	$\leq 450 \mu\text{g}/\text{m}^3$
TSVOC	—	$\leq 100 \mu\text{g}/\text{m}^3$	—	$\leq 80 \mu\text{g}/\text{m}^3$
C-ämnen <sup>(1)</sup>	$\leq 10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (totalt gränsvärde)	$\leq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (per ämne)	$\leq 10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (totalt gränsvärde)	$\leq 1 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (per ämne)
R-värde för LCI-ämnen <sup>(2)</sup>	—	$\leq 1$	—	$\leq 1$

(<sup>1</sup>) Formaldehyd undantas vid beräkningen av kumulativa utsläpp av cancerframkallande VOC och har i stället ett eget gränsvärde.

(<sup>2</sup>) R-värde = summan av alla kvoter ( $C_i/\text{LCI}_i$ ) < 1 (där  $C_i$  = ämnets koncentration i provkammarens luft,  $\text{LCI}_i$  = ämnets LCI-värde definierat av de senaste uppgifterna enligt European Collaborative Action "Urban air, indoor environment and human exposure").

**Bedömning och kontroll:** Om möbelen anses kräva provning avseende VOC-utsläpp från slutprodukten, ska sökanden lämna ett intyg om överensstämmelse, styrkt med en rapport från provning enligt kammarmetod som utförts enligt standardserien ISO 16000. Provning som utförts i enlighet med CEN/TS 16516 ska anses likvärdig med provning enligt ISO 16000. Om de gränsvärden för provkammarekoncentrationer som anges för 28 dagar kan uppnås 3 dagar efter att provet har placerats i provkammaren eller vid en annan tidpunkt mellan 3 och 27 dagar efter att provet har placerats i provkammaren, kan kravet anses vara uppfyllt och provningen får avbrytas i förtid.

Provningsdata från upp till 12 månader före ansökan om EU-miljömärkning ska vara giltiga för produkter eller komponentdelar/-material om inga ändringar har gjorts av produktionsprocessen eller de kemiska sammansättningar som används som kan anses öka VOC-utsläppen från slutprodukten eller de relevanta delarna och materialen.

Provningsdata som styrker överensstämmelse med gränsvärdena i tabell 17 för relevanta komponentdelar/-material som lämnas direkt av leverantörer ska också godtas om de åtföljs av ett intyg från den leverantören.

### **Kriterium 10 – Konsumentinformation**

Ett samlat konsumentinformationsdokument ska tillhandahållas tillsammans med produkten med information på det officiella språket i det land där produkten saluförs samt följande uppgifter:

- En produktbeskrivning i enlighet med kraven i kriterium 1.
- En detaljerad beskrivning av de bästa sätten för bortskaffning av produkten (dvs. återanvändning, möjlighet att returnera till sökanden, återvinning, energiproduktion), rangordnade enligt inverkan på miljön.
- Information om polymertypen i alla komponentdelar av plast som väger mer än 100 g och som inte är märkta i enlighet med kraven i kriterium 4.1.
- Ett intyg om att beteckning, beskrivning och märkning av lädret följer de krav som fastställs i EN 15987 och EN 16223.
- En tydlig angivelse om under vilka omständigheter möbelen ska användas, exempelvis inomhus, utomhus, mellan vilka temperaturer, belastningskapacitet och hur produkten ska rengöras.
- Information om vilken typ av glas som använts, eventuell säkerhetsinformation, dess lämplighet för kontakt med hårda material som glas, metall eller sten, samt information om hur glaset ska bortskaffas på korrekt sätt, exempelvis om det är kompatibelt med förpackningsglas i efterkonsumentfasen.
- Ett intyg om överensstämmelse med relevanta brandsäkerhetsregler i det land där den stoppade möbelen säljs och uppgifter om vilka flamskyddsmedel som använts i vilka material (i förekommande fall).
- Ett intyg om att biocidprodukter inte har använts för att åstadkomma en slutlig desinfektionseffekt i möbler som uppenbart säljs för inomhusbruk, och, för möbler för utemiljö, ett intyg om vilka verksamma ämnen i biocidprodukter som använts i vilka material (i förekommande fall).
- Ett intyg om överensstämmelse med relevanta EN-standarder enligt kriterium 9.1 och tillägg IV.
- Relevant information om villkoren för produktgarantin enligt kraven i kriterium 9.2.
- Relevant kontaktinformation för beställning av reservdelar enligt kraven i kriterium 9.3.
- Vällustrerade instruktioner för montering och isärtagning enligt kraven i kriterium 9.4.

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett exemplar av det konsumentinformationsdokument som ska tillhandahållas tillsammans med produkten, och detta ska visa att alla tillämpliga punkter som förtecknas i kriteriet är uppfyllda.

### **Kriterium 11 – Information på EU-miljömärket**

Om det frivilliga märket med textruta används ska det, när så är relevant, innehålla tre av följande formuleringar:

- Trä, kork, bambu och rotting från hållbart brukade skogar
- Återvunnet innehåll (trä eller plast, i tillämpliga fall)
- Farliga ämnen som omfattas av begränsningar

- Inte behandlat med biocidprodukter (i tillämpliga fall)
- Inte behandlat med flamskyddsmedel (i tillämpliga fall)
- Produkt med låga utsläpp av formaldehyd
- Produkt med låga utsläpp av VOC
- Produkten är konstruerad för att lätt kunna tas isär och repareras
- Om bomullsbaseerade textilmaterial används för möbelklädsel eller möbelstoppning och man använt ekologisk bomull eller IPM-bomull kan ruta 2 i miljömärket innehålla följande text:

Tabell 18

**Information som kan förekomma bredvid EU-miljömärket om bomull i textilier**

Produktspecifikation	Text som kan visas
Ekologiskt innehåll över 95 % IPM-innehåll över 70 %	Textilier tillverkade av ekologisk bomull Bomull som odlats med minskad användning av bekämpningsmedel

Riktlinjerna för användning av märket med tilläggs­text finns i *Guidelines for the use of the EU Ecolabel logo* på webbplatsen

[http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo\\_guidelines.pdf](http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf)

*Bedömning och kontroll:* Sökanden ska lämna ett intyg om överensstämmelse med detta kriterium.

## Tillägg I

## RIKTLINJER FÖR ATT BERÄKNA VOC SOM ANVÄNDS I YTBELÄGGNINGAR

Beräkningsmetoden kräver följande information:

- Den totala belagda ytan på den färdigmonterade möbeln.
- Beläggingsmedlets VOC-innehåll (i g/liter).
- Volymen beläggingsmedel som fanns före beläggningsarbetet.
- Antalet identiska enheter som behandlats under beläggningsarbetet.
- Volymen beläggingsmedel som fanns kvar efter beläggningsarbetet.

En beräkning kan exempelvis se ut som följer:

Den totala belagda ytan på den färdigmonterade möbeln		= 1,5 m <sup>2</sup>
Beläggingsmedlets VOC-innehåll (i g/liter)		= 120 g/liter
Volymen <sup>(1)</sup> beläggingsmedel som fanns före beläggningsarbetet		= 18,5 liter
Antalet identiska enheter som behandlats under beläggningsarbetet		= 4
Volymen <sup>(1)</sup> beläggingsmedel som fanns kvar efter beläggningsarbetet		= 12,5 liter
Sammanlagd belagd yta	= 4 × 1,5 m <sup>2</sup>	= 6 m <sup>2</sup>
Sammanlagd volym beläggingsmedel som använts	= 18,5 – 12,5	= 6 liter
Totalt VOC som applicerats på ytorna	= 3,9 l × 120 g/liter	= 468 g
Totalt VOC som applicerats per m <sup>2</sup>	= 468 g/6 m <sup>2</sup>	= 78 g/m <sup>2</sup>

Om mer än ett ytbeläggingsmedel används, exempelvis primer eller ytskiktmedel, ska den volumetriska förbrukningen och VOC-innehållet beräknas och läggas till.

Olika alternativ för att minska den totala användningen av VOC vid ytbeläggning innefattar användning av effektivare teknik. Nedan visas en uppskattning av olika beläggningsteknikers verkningsgrad.

## Tabell

## Olika beläggningsteknikers verkningsgrad

Beläggningsteknik	Effektivitet (%)	Verkningsgrad
Sprutautomat utan återvinning	50	0,5
Elektrostatisk sprutning	65	0,65
Sprutautomat med återvinning	70	0,7
Sprutning med skiva eller klocka	80	0,8

<sup>(1)</sup> Observera att viktangivelse kan användas i stället för volym om ytbeläggingsmedlets densitet är känd och tas med i beräkningen.



Beläggningsteknik	Effektivitet (%)	Verkningsgrad
Valslackering	95	0,95
Ridålackering	95	0,95
Vakuumlackering	95	0,95
Doppning	95	0,95
Sköljning	95	0,95

## EGENSKAPER FÖR LÄDER TILL MÖBELKLÄDSEL ENLIGT EN 13336

Tabell

## Fysiska krav för läder till möbelklädsel med EU-miljömärke (enligt EN 13336)

Grundläggande egenskaper	Provningsmetod		Rekommenderade värden			
			Nubuck, mocka och anilinfärgat läder (*)	semianilinfärgat läder (*)	Belagt, täckfärgat och annat läder (*)	
pH och ΔpH	EN ISO 4045		≥ 3,5 (om pH är < 4,0, ska ΔpH vara ≤ 0,7)			
Rivbelastning, medelvärde	EN ISO 3377-1		> 20 N			
Färghärdighet mot gnidning	EN ISO 11640. Totalt fingertryck 1 000 g. Alkalisk konstgjord svettlösning enligt EN ISO 11641.	Aspekter som ska utvärderas	Färgändring av lädret och anfärgning på filt	Färgändring av lädret och anfärgning på filt Ingen ändring av finishen		
		med torr filt	50 cykler, ≥ 3 gråskala	500 cykler, ≥ 4 gråskala		
		med våt filt	20 cykler, ≥ 3 gråskala	80 cykler, ≥ 3/4 gråskala	250 cykler, ≥ 3/4 gråskala	
		med filt fuktad med svettlösning	20 cykler, ≥ 3 gråskala	50 cykler, ≥ 3/4 gråskala	80 cykler, ≥ 3/4 gråskala	
Färghärdighet mot artificiellt ljus	EN ISO 105-B02 (metod 3)		≥ 3 blåskala	≥ 4 blåskala	≥ 5 blåskala	
Vidhäftning torr ytfinish	EN ISO 11644		—	≥ 2 N/10 mm		
Böjningsstyrka torr	EN ISO 5402-1		Endast för anilinfärgat läder med opigmenterad finish, 20 000 cykler (inga ytsprickor tillåts)	50 000 cykler (inga ytsprickor tillåts)	50 000 cykler (inga ytsprickor tillåts)	
Färghärdighet mot vattenfläckning	EN ISO 15700		≥ 3 gråskala (ingen permanent svällning tillåts)			
Tålighet hos ytfinish mot sprickbildning i kallt tillstånd	EN ISO 17233		—	- 15 °C (inga ytsprickor tillåts)		
Beständighet mot brand	EN 1021 eller relevanta nationella standarder		Godkänt			

(\*) Definitionen av dessa typer av läder är enligt EN 15987.

## Tillägg III

**ARYLAMINFÖRENINGAR SOM ÄR FÖRBJUDNA I LÄDER, TEXTILIER OCH BELAGD VÄV SOM ÄR  
SLUTBEHANDLADE FÖR ANVÄNDNING SOM MÖBELKLÄDSEL**

Här innefattas de ämnen som förtecknas i punkt 43 i bilaga XVII till förordning (EG) nr 1907/2006, för bestämning av vilka allt färgat läder ska provas (med metoden enligt EN 17234) liksom alla textilier (med metoderna enligt EN 14362-1 och -3).

Tabell 1

**Cancerframkallande arylaminer vars förekomst i textilier och läder ska bestämmas genom provning**

Arylamin	CAS-nummer	Arylamin	CAS-nummer
4-aminobifenyl	92-67-1	4,4'-oxidianilin	101-80-4
Bensidin	92-87-5	4,4'-tiodianilin	139-65-1
4-klor-o-toluidin	95-69-2	o-toluidin	95-53-4
2-naftylamin	91-59-8	2,4-diaminotoluen	95-80-7
o-aminoazotoluen	97-56-3	2,4,5-trimetylanilin	137-17-7
2-amino-4-nitrotoluen	99-55-8	4-aminoazobensen	60-09-3
4-kloranilin	106-47-8	o-anisidin	90-04-0
2,4-diaminoanisol	615-05-4	2,4-xylidin	95-68-1
4,4'-diaminodifenylmetan	101-77-9	2,6-xylidin	87-62-7
3,3'-diklorbensidin	91-94-1	p-kresidin	120-71-8
3,3'-dimetoxibensidin	119-90-4	3,3'-dimetylbensidin	119-93-7
3,3'-dimetyl-4,4'-diaminodifenylmetan	838-88-0	4,4'-metylenbis(2-kloranilin)	101-14-4

Ett flertal andra färgföreningar som inte direkt omfattas av begränsningar enligt punkt 43 i bilaga XVII till förordning (EG) nr 1907/2006, kan vid bearbetning spjälkas till en del av de förbjudna ämnen som förtecknas i tabell 1. För att väsentligt minska osäkerheten om överensstämmelse med det fastställda gränsvärdet 30 mg/kg för ämnena i tabell 1, rekommenderas tillverkarna att undvika de färgämnen som förtecknas i tabell 2. Detta är dock inte obligatoriskt.

Tabell 2

**Vägledande förteckning över färgämnen som kan spjälkas till cancerframkallande arylaminer**

Dispersionsfärger		Basiska färgämnen	
Disperse Orange 60	Disperse Yellow 7.	Basic Brown 4	Basic Red 114
Disperse Orange 149	Disperse Yellow 23.	Basic Red 42	Basic Yellow 82
Disperse Red 151	Disperse Yellow 56.	Basic Red 76	Basic Yellow 103
Disperse Red 221	Disperse Yellow 218.	Basic Red 111	

Dispersionsfärger		Basiska färgämnen	
Syrafärgämnen			
CI Acid Black 29	CI Acid Red 4	CI Acid Red 85	CI Acid Red 148
CI Acid Black 94	CI Acid Red 5	CI Acid Red 104	CI Acid Red 150
CI Acid Black 131	CI Acid Red 8	CI Acid Red 114	CI Acid Red 158
CI Acid Black 132	CI Acid Red 24	CI Acid Red 115	CI Acid Red 167
CI Acid Black 209	CI Acid Red 26	CI Acid Red 116	CI Acid Red 170
CI Acid Black 232	CI Acid Red 26:1	CI Acid Red 119:1	CI Acid Red 264
CI Acid Brown 415	CI Acid Red 26:2	CI Acid Red 128	CI Acid Red 265
CI Acid Orange 17	CI Acid Red 35	CI Acid Red 115	CI Acid Red 420
CI Acid Orange 24	CI Acid Red 48	CI Acid Red 128	CI Acid Violet 12
CI Acid Orange 45	CI Acid Red 73	CI Acid Red 135	
Direktfärger			
Direct Black 4	Direct Blue 192	Direct Brown 223	Direct Red 28
Direct Black 29	Direct Blue 201	Direct Green 1	Direct Red 37
Direct Black 38	Direct Blue 215	Direct Green 6	Direct Red 39
Direct Black 154	Direct Blue 295	Direct Green 8	Direct Red 44
Direct Blue 1	Direct Blue 306	Direct Green 8,1	Direct Red 46
Direct Blue 2	Direct Brown 1	Direct Green 85	Direct Red 62
Direct Blue 3	Direct Brown 1:2	Direct Orange 1	Direct Red 67
Direct Blue 6	Direct Brown 2	Direct Orange 6	Direct Red 72
Direct Blue 8	Basic Brown 4	Direct Orange 7	Direct Red 126
Direct Blue 9	Direct Brown 6	Direct Orange 8	Direct Red 168
Direct Blue 10	Direct Brown 25	Direct Orange 10	Direct Red 216
Direct Blue 14	Direct Brown 27	Direct Orange 108	Direct Red 264
Direct Blue 15	Direct Brown 31	Direct Red 1	Direct Violet 1
Direct Blue 21	Direct Brown 33	Direct Red 2	Direct Violet 4
Direct Blue 22	Direct Brown 51	Direct Red 7	Direct Violet 12
Direct Blue 25	Direct Brown 59	Direct Red 10	Direct Violet 13
Direct Blue 35	Direct Brown 74	Direct Red 13	Direct Violet 14
Direct Blue 76	Direct Brown 79	Direct Red 17	Direct Violet 21
Direct Blue 116	Direct Brown 95	Direct Red 21	Direct Violet 22
Direct Blue 151	Direct Brown 101	Direct Red 24	Direct Yellow 1
Direct Blue 160	Direct Brown 154	Direct Red 26	Direct Yellow 24
Direct Blue 173	Direct Brown 222	Direct Red 22	Direct Yellow 48

## Tillägg IV

## STANDARDER FÖR MÖBLERS HÅLLBARHET, HÅLLFASTHET OCH ERGONOMISKA EGENSKAPER

## Tabell

Vägledande förteckning över EN-standarder för möbler (utarbetad av den tekniska kommittén för möbler CEN/TC 207) som är relevanta för kriterium 9.1

Standard	Rubrik
<b>Stoppade möbler</b>	
EN 1021-1	Möbler – Bedömning av antändlighet hos stoppade möbler – Del 1: Tändkälla: Glödande cigarett
EN 1021-2	Möbler – Bedömning av antändlighet hos stoppade möbler – Del 2: Tändkälla: Gaslåga motsvarande en brinnande tändsticka
<b>Kontorsmöbler</b>	
EN 527-1	Kontorsmöbler – Bord och skrivbord – Del 1: Dimensioner
EN 527-2	Kontorsmöbler – Bord och skrivbord – Del 2: Mekaniska säkerhetskrav
EN 1023-2	Kontorsmöbler – Skärmväggar – Del 2: Mekaniska säkerhetskrav
EN 1335-1	Kontorsmöbler – Arbetsstolar – Del 1: Bestämning av dimensioner
EN 1335-2	Kontorsmöbler – Arbetsstolar – Del 2: Säkerhetskrav
EN 14073-2	Kontorsmöbler – Förvaringsmöbler – Del 2: Säkerhetskrav
EN 14074	Kontorsmöbler – Arbetsbord och förvaringsmöbler – Provningsmetoder för bestämning av hållfasthet och hållbarhet av rörliga delar. (Efter provning ska komponenterna vara oskadda och fortfarande fungera som avsett.)
<b>Utomhusmöbler</b>	
EN 581-1	Utomhusmöbler – Sittmöbler och bord för camping, hemmiljö och offentlig miljö – Del 1: Allmänna säkerhetskrav
EN 581-2	Utomhusmöbler – Sittmöbler och bord för camping, hemmiljö och offentlig miljö – Del 2: Mekaniska säkerhetskrav och provningsmetoder för sittmöbler
EN 581-3	Utomhusmöbler – Sittmöbler och bord för camping, hemmiljö och offentlig miljö – Del 3: Mekaniska säkerhetskrav och provningsmetoder för bord
<b>Sittmöbler</b>	
EN 1022	Bostadsmöbler – Bedömning av stabilitet för sittmöbler

Standard	Rubrik
EN 12520	Möbler för hemmiljö – Sittmöbler – Krav på hållfasthet, hållbarhet och säkerhet
EN 12727	Möbler – Fastsatta sittmöbler – Krav och provningsmetoder för hållfasthet och hållbarhet
EN 13759	Möbler för hemmiljö – Manövreringsmekanismer för sittmöbler och bäddsoffor – Provningsmetoder
EN 14703	Möbler för offentlig miljö – System/kopplingsbeslag för i rad sidokopplade sittmöbler – Krav på hållfasthet och provningsmetoder
EN 16139	Möbler för offentlig miljö – Sittmöbler – Krav på hållfasthet, hållbarhet och säkerhet

**Tabeller**

EN 12521	Möbler för hemmiljö – Bord – Krav på hållfasthet, hållbarhet och säkerhet
EN 15372	Möbler för offentlig miljö – Bord – Krav på hållfasthet, hållbarhet och säkerhet

**Köksmöbler**

EN 1116	Inredning – Köksinredning och apparater – Måttsamordning
EN 14749	Möbler för hemmiljö och kök – Förvaringsenheter och bänkskivor – Säkerhetskrav och provningsmetoder

**Sängar**

EN 597-1	Möbler – Bedömning av antändlighet hos stoppade sängar och madrasser – Del 1: Tändkälla: Glödande cigarett
EN 597-2	Möbler – Bedömning av antändlighet hos stoppade sängar och madrasser – Del 2: Tändkälla: Gaslåga motsvarande en brinnande tändsticka
EN 716-1	Möbler för hemmiljö – Småbarnssängar inklusive hopfällbara barnsängar – Del 1: Säkerhetskrav
EN 747-1	Möbler för hemmiljö – Våningssängar och höga sängar – Del 1: Krav på säkerhet, hållfasthet och hållbarhet
EN 1725	Bostadsmöbler – Bäddar och madrasser – Säkerhetskrav och provningsmetoder
EN 1957	Möbler för hemmiljö – Bäddar och madrasser – Provningsmetoder för bestämning av funktionsgenskaper
EN 12227	Lekhagar för hemmabruk – Säkerhetskrav och provningsmetoder

**Förvaringsmöbler**

EN 16121	Möbler för offentlig miljö – Förvaringsmöbler – Krav på hållfasthet, hållbarhet och säkerhet
----------	--

Standard	Rubrik
<b>Andra typer av möbler</b>	
EN 1729-1	Möbler – Stolar och bord för skol- och utbildningsmiljöer – Del 1: Funktionsmått
EN 1729-2	Möbler – Stolar och bord för skol- och utbildningsmiljöer – Del 2: Säkerhetskrav och provningsmetoder
EN 13150	Arbetsbänkar för laboratorier – Dimensioner, säkerhetskrav och provningsmetoder
EN 14434	Skrivtavlor för utbildningsmiljöer – Ergonomi, teknik och säkerhet – Krav och provningsmetoder

## RÄTTELSER

**Rättelse till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2003/2003 av den 13 oktober 2003 om gödselmedel**

(Europeiska unionens officiella tidning L 304 av den 21 november 2003)

## 1. Sidan 53, bilaga III, punkt 1.4

*I stället för:* "Massprocenten brännbart material, mätt som kolhalt, får inte överskrida 0,2 % för gödselmedel med en kvävehalt på minst 31,5 massprocent och får inte överskrida 0,4 % för gödselmedel med en kvävehalt högre än 28 % men lägre än 31,5 massprocent."

*ska det stå:* "Högst 5 massprocent gödselmedel får passera genom en sikt med en maskstorlek på 1 mm och högst 3 massprocent genom en sikt med en maskstorlek på 0,5 mm."

## 2. Sidan 55, bilaga III, metod 1, punkt 3.4

*I stället för:* "Placera lådan i vattenbadet."

*ska det stå:* "Placera så mycket gödselmedel som är nödvändigt för en enda detonation i lådan och stäng locket. Placera lådan i vattenbadet."

## 3. Sidan 64, bilaga III, metod 6, punkt 6, femte raden

*I stället för:* " $V_5$  är värdet av  $V_{eq}$  motsvarande bestämningen i ml, och"

*ska det stå:* " $V_5$  är värdet, i ml, av  $V_{eq}$  enligt bestämningen (5.4), och".

## 4. Sidan 67, bilaga III, metod 7, punkt 4.3.7, andra raden

*I stället för:* "Längd: minst 1 000 m"

*ska det stå:* "Längd: minst 1 000 mm".

## 5. Sidan 67, bilaga III, metod 7, punkt 4.3.10, andra raden

*I stället för:* "... stålrörets innerdiameter (4.3.8)."

*ska det stå:* "... innerdiametern på cylindern av plast eller kartong (4.3.8)."

## 6. Sidan 67, bilaga III, metod 7, punkt 4.3.12

*I stället för:* "Knappnålar (maximilängd 20 mm) och häftpistol"

*ska det stå:* "Knappnålar (maximilängd 20 mm)".

## 7. Sidan 67, bilaga III, metod 7, punkt 4.4.1.1.3, femte meningen

*I stället för:* "Sätt sedan fast cylindern på träplattan med häftklammer längs hela omkretsen."

*ska det stå:* "Sätt sedan fast cylindern på träplattan med exempelvis häftklamrar eller små spikar längs hela omkretsen."

## 8. Sidan 68, bilaga III, metod 7, punkt 4.4.2, rubriken

*I stället för:* "... detonationstestning"

*ska det stå:* "... detonationsprovning".



9. Sidan 69, bilaga III, metod 7, punkt 4.4.4.2, andra stycket

*I stället för:* "... om någon av blycylindrarna är för hög (100 mm) kan den ..."

*ska det stå:* "... om någon av blycylindrarna är för hög kan den ...".

---





ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



**Europeiska unionens publikationsbyrå**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**SV**